

Mundo Argentino



El ejemplar **10** centavos
en toda la República

LAS ESTRELLAS DEL CINE
LUPE VELEZ

Retrato ejecutado especialmente
para Mundo Argentino por
Rodolfo Wacha



El chico de la oficina. — Señor, ¿podría faltar mañana para ir...?

El jefe. — Al verlorio de su abuelito, ¿no es eso?

El chico. — No, señor. A su casamiento.

(De "Punch", Londres)

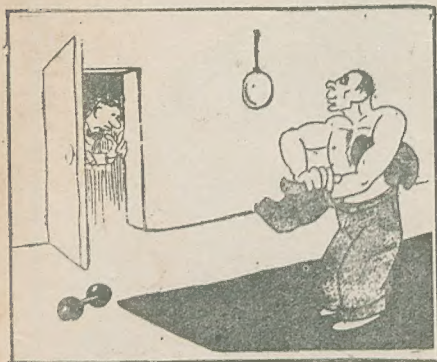


Ladrón 1º — Pero ¿qué has hecho, pedazo de idiota?

Ladrón 2º — Casi nada; que confundí el timbre de alarma con la llave de la luz eléctrica.

(De "London Opinion", Londres)

Humorismo Gráfico



Sirviente. — Aquí está su sastre, señor. Dice que quiere hablar con usted.

El boxeador (sin inmutarse). Dile que espere un momentito, que estoy acabando de ponerme los guantes.

(De "The Passing Show", Londres)



El viejo escocés. — Vea, Margarita, Nos ha servido usted lealmente durante veinticinco años, y esto merece una distinción. Desde ahora la consideraremos un miembro más de la familia, y, como tal, no percibirá usted sueldo alguno.

(De "London Opinion", Londres)



— Ayer me negué a darle a una pobre mujer una pequeña cantidad de dinero que me pedía; y no he podido dormir, y toda la noche estuve oyendo su voz que seguía pidiendo.

— ¿Qué conciencia más tierna! ¿Y quién era esa señora?

— Mi mujer.

(De "The Passing Show", Londres)

La señora. — No recuerdo haber dicho que se llamara al electricista para que compusiera el aparato de radio.

El mayordomo. — Ha venido por orden de la cocinera, señora.

(De "Punch", Londres)



La esposa. — Sí, ésta es la carretilla que necesito. Pero tiene que explicarle perfectamente su manejo a mi marido, que es de lo más inútil para todo aquello que se relaciona con la mecánica.

(De "London Opinion", Londres)

El visitante. — Me han dicho que ha tomado usted varias resoluciones tendientes a regenerar su vida futura, ¿es cierto?

El preso. — Sí, señor. He decidido no pasear más en auto, ni comer pollo, ni ir al cine durante los próximos cinco años.

(De "The Passing Show", Londres)

Mundo Argentino

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO — APARECE LOS MIERCOLES
LA PUBLICACION QUE MAS CIRCULA EN LA AMERICA DEL SUR

Subscripción anual únicamente

Capital (52 números)..... \$ 5.— m/n.
Interior..... "..... " 5.— " 1029
Exterior..... "..... " 3.— oro
Número suelto..... "..... " 0.10 m/n.
" atrasado..... "..... " 0.20 "



AVISOS DEL EXTERIOR.— Se aceptan avisos de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

Representantes en el exterior.— En Inglaterra: S. S. Koppe & Co. Ltd., Chronicle House, 72-78 - Fleet Street, London, E. C. 4. En los Estados Unidos: S. S. Koppe & Co. Inc. Times, Building, Nueva York

Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito, 1020 al 1029
Dirección Teleg.: "Senyah"
Oficina Central para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(1er. piso)
U. T. 38, Mayo, 2031 y 2032
Buenos Aires

AÑO XX

BUENOS AIRES, MARZO 26 DE 1930

NÚM. 1001

NOTAS DE LA SEMANA

EL PUEBLO Y LA ESCUELA

¿Faltan escuelas? No es culpa del pueblo. Si donde falta una escuela las autoridades escolares buscaran la cooperación del pueblo, éste nunca dejaría de prestársela en toda la medida de sus fuerzas. El pueblo santafecino, en cuanto a él, se ha señalado en estos últimos meses por la cooperación prestada; una cooperación que ha sido reconocida y publicada por el delegado del Consejo Nacional de Educación, doctor Rueda. Ahora mismo el Consejo de Educación de la provincia acaba de recibir de los señores Lupin Hnos. la donación de un terreno para escuela en el K. 85 del F. C. de Santa Fe, y una contribución de 4.000 pesos en efectivo de la comisión pro escuela de la localidad. Si las provincias no resuelven el problema escolar, no es porque no se pueda, sino porque muchas veces ni siquiera administran bien la subvención nacional.

UN DECRETO PLAU-SIBLE DEL GOBIERNO DEL PERU

Hace algún tiempo, el gobierno del Perú, que preside el señor Leguía, adoptó una resolución tendiente a impedir la libre circulación de publicaciones extranjeras en el vecino país. Un mal entendido deseo de protección a las empresas editoriales allí establecidas determinó tan insólito decreto, que afectaba moralmente a los diarios y revistas argentinos, cuya circulación quedaba sometida a desmedidas exigencias. En distintas oportunidades demostramos cómo aquel decreto prohibitivo — que tan unánime desaprobación obtuvo de parte de todos los órganos de nuestra prensa — no significaba para nosotros una pérdida material, ya que los beneficios a obtenerse con la venta de ejemplares quedaban reducidos a su mínima expresión con los gastos de franqueo y transporte. Pero nos sentimos afectados, y así lo expresamos sin reticencias, porque consideramos que aquel decreto constituía un agravio para la cultura y la solidaridad americanas.

Por fortuna, el propio señor Leguía ha vuelto sobre sus pasos y ha explicado el alcance de su resolución. Corresponde destacar en esta oportunidad que a los empeños del Circulo de la Prensa para obtener la derogación de ese decreto, debe sumarse en el balance final la excelente disposición del embajador peruano doctor Checa Eguiguren, que desde el primer momento fué el mejor abogado del periodismo argentino en la emergencia.

MALA DOCTRINA

Por una ley de la provincia, se imponía una contribución a los terrenos situados hasta 1.500 metros del camino Avellaneda-La Plata, los cuales, como es natural, resultaban valorizados por esa obra. Un fallo de la Suprema Corte ha declarado inconstitucional

la contribución. Dice que no es una obra de interés local, sino de interés general. ¿Cuánto no podría observarse a este dictamen? El hecho de que una obra sea de interés general no quita que también sea de interés local; y por otra parte, en este caso no se trata de un interés general propiamente dicho, sino de un interés colectivo bastante localizado. Si la Corte tuviera razón, no sería justo que ningún propietario debiese contribuir al pago del adoquinado. El fallo de la Corte crea un enorme obstáculo a la gestión de los intereses generales, pues no pudiéndose exigir una contribución a la propiedad valorizada por los caminos o su pavimentación, el problema caminero se presenta más difícil que nunca. El progreso argentino podría hacer a la Suprema Corte los más amargos reproches.

CUESTION MONETARIA

Las opiniones desfavorables a la clausura de la Caja de Conversión no tienen en cuenta una consideración muy atendida. Los bancos no pueden prestar sin tener efectivo para responder. Reduciéndose la circulación por obra de la exportación de oro, habría que restringir el crédito y elevar la tasa del descuento. ¿Cuáles serían las consecuencias para el comercio? ¿Cómo se realizarían los préstamos a los agricultores? En el extranjero se dan cuenta de esta dificultad, y nos aconsejan el remplazo de la Caja de Conversión por un banco de emisión como el de Francia. Pero eso no es otra cosa que un banco emisor de redescuento. La República Argentina no tiene necesidad de abandonar el sistema de la Caja de Conversión, pues si fuera insuficiente podría completarlo. La cédula hipotecaria es un valor contra el cual puede emitirse sin riesgo. La ley de redescuento para casos de emergencia podría reemplazarse por otra que autorizase la emisión de papel contra el depósito de cédulas y por un tanto por ciento de su valor. Las cédulas depositadas no quedarían forzosamente sustraídas a las operaciones del mercado, pues el depositante recibiría lo que llamaremos la boleta de empeño; y es claro que esta boleta no sería menos negociable que las del Banco Municipal de Préstamos.

VERGONZOSO CONCUBINATO

Acerca de las causas de un conflicto entre la Iglesia y el Estado, producido en Venezuela, y que motivó la expulsión de un prelado, el ministro del Interior de aquel país hizo la siguiente declaración: "La medida tomada contra monseñor Montes de Oca debióse a la clara falta del mismo al asegurar que el matrimonio civil es un vergonzoso concubinato; afirmación que constituye un desacato a las leyes del país, las cuales él juró respetar y obedecer." Si monseñor Montes de Oca tuviera razón, ¿cuántos honrados cónyuges argentinos, en cuyo hogar se cultivan la decencia y las buenas costumbres, no

Para Alimentar el Cerebro

cansado o debilitado por el exceso de trabajo, para evitar la pérdida de la memoria, para levantar el espíritu, para los deprimidos, pesimistas e indiferentes, hemos creado la

Nucleodyne

(EL TONICO QUE DA FUERZA)

Tomando, tan sólo, dos botellas, se nota un cambio inmediato, tan rápido que uno mismo se asombra.

La eficacia de la NUCLEODYNE, como tónico cerebral, reside en el fósforo orgánico que entra en su composición y que es considerado como el reconfortante más enérgico del cerebro.

La NUCLEODYNE es el orgullo de nuestros Laboratorios.

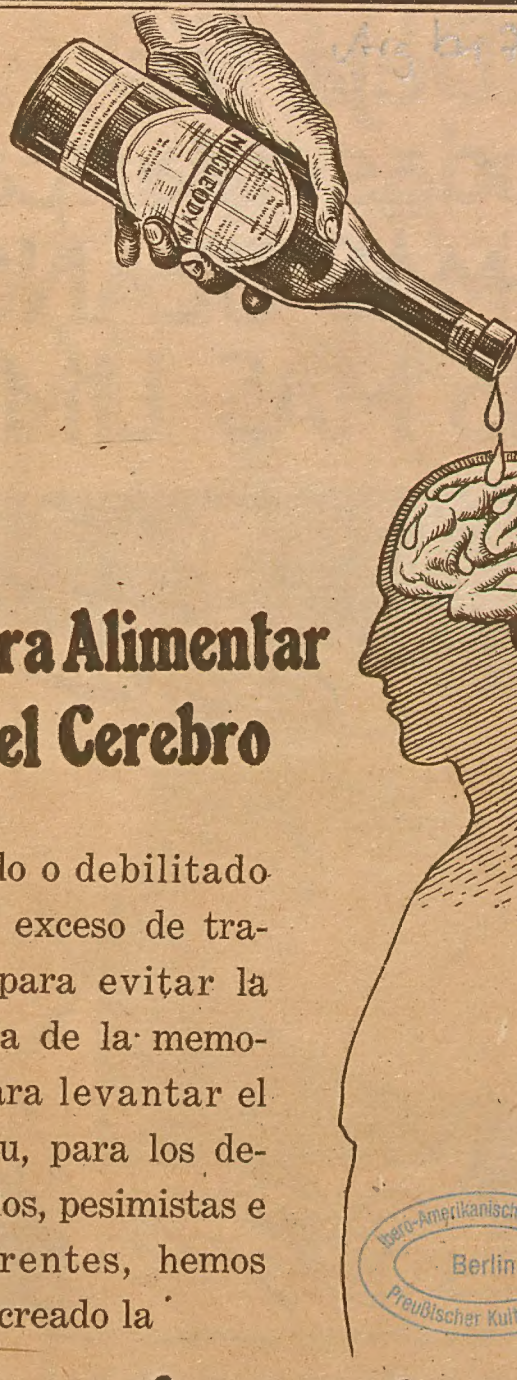
Unicos depositarios en el Uruguay:
Cia. INTERNACIONAL DELGAR, Plaza Independencia, 819. Montevideo

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida

Buenos Aires



Deja las prendas blancas AÚN MÁS BLANCAS y todo MÁS LIMPIO



Jabón Sunlight protege el encanto de las ropas blancas siendo un jabón absolutamente puro. Es esa pureza maravillosa la que le da una espuma rica y un enorme poder depurativo. Le habilitan para sacar todo vestigio de tierra, marcas y manchas, limpiando su ropa hasta que queda más blanca y más fresca que nunca.

Use Jabón Sunlight para todo lavado. Lencería, camisas, ropa de color, etc., Sunlight las renueva en absoluto, sin dañar ni siquiera una puntilla. Fíjese en la garantía de 10.000 pesos sobre cada paquete.



JABON SUNLIGHT

Se pronuncia "Sunlái"

vivirían en vergonzoso concubinato? Hay que reconocer que la unión legal es precisamente todo lo contrario del concubinato.

DEMASIADA PACIENCIA

El contribuyente argentino es demasiado paciente con los excesos impositivos. De ahí la falta de aprensión con que gobiernos y municipalidades aumentan los impuestos. No encuentran resistencia que los modere. Normalmente, el aumento de los recursos del Estado y del municipio debe resultar del aumento espontáneo de la renta. Entre nosotros se obtiene imponiendo nuevas cargas al contribuyente. En lugar de ajustarse los gastos a los recursos, se adaptan violentamente los recursos a los gastos. Pero también algunas veces el contribuyente protesta. Los conductores de vehículos de la ciudad de Santa Fe acaban de hacerlo contra el aumento de las patentes. Aplaudamos, aunque sólo se trate de un pequeño movimiento, porque es un buen ejemplo. Es menester que gobiernos y municipalidades modifiquen radicalmente su criterio en materia rentística. El aumento de la renta se obtiene haciendo gobierno de fomento, activando las funciones vitales de la ciudad, de la provincia o del municipio; y para eso el aumento de los impuestos es contraproducente. Y tanto peor si gobiernos y municipalidades se confirman en su criterio rentístico, pues eso es una de las cosas que los aleja de la vía de los gobiernos fecundos y del estudio de los problemas del desenvolvimiento argentino.

SUFRAGIO FEMENINO

En Rumania ya votan las mujeres. Comunican de Bucarest, capital de ese país, que acaban de celebrarse elecciones municipales, y que en ellas han participado por primera vez las mujeres. Es curioso que le haya tocado a Rumania ser el primer país latino que instituyese el voto femenino, aunque ignoramos si él es extensivo a las elecciones parlamentarias.

MISERIA EN CATAMARCA

Catamarca necesita gobiernos inteligentes, patriotas y abnegados. Allí se necesita agotar el margen de las economías, reducir los impuestos a la

menor expresión posible, y emplear la renta pública en el fomento económico y educacional, eliminando por completo el parasitismo burocrático y podando heroicamente los grandes sueldos y los gastos suntuarios de la administración y del gobierno. Los gobiernos catamarqueños, conservadores, antipersonalistas y radicales — pues en esto no cabe hacer distinción de partidos, — han hecho punto por punto todo lo contrario, aumentando los gastos improductivos y extremando las exacciones. El resultado es lo que dice "El Ambato": "No es posible soportar tanto tiempo este anormal estado de cosas: la miseria se apodera de los hogares humildes a causa de la falta de trabajo. El panorama de miseria se extiende, mejor dicho, ya domina en toda la provincia, contemplándose como verdaderos cuadros."

Pasado mañana, viernes, "El Hogar" publica:

En la tapa: Flor del Japón, por Rodolfo Claró.

UN CUENTO DE BOY DIALOGOS DE CONSULTORIO: NEPOMUCENA ESTA EN PUERTA

Descubrimientos, por Enrique Amorim.

Carta de la tía, por Irene Galup Lanús de Huerdo.

La paloma de oro, cuento, por Julio Aramburu.

Un poema a escribir.

Carlos Casares, por Héctor C. Quezada.

La cruz de sangre o la tragedia de Chiloé, cuento, por F. Barrios Vallejo.

Un bello gesto, por Guillermo Correa.

Las maravillosas andanzas de Critilo, por Eduardo González Lanuza.

De Don Ramiro a Zogolbi, por Jesús García de Diego.

Quiétude, poesía, por Manuel B. Mujica Láinez.

El apóstol, cuento, por E. H. Brunengo Dallier.

¿Por qué el mar no es siempre azul?

Regias telas y originales adornos forman los trajes de noche para 1930, por Bijou.

Curiosidades de los tímpanos gigantes.

Secciones fijas:

La paja en el ojo ajeno... — Las aventuras de don Pancho Talero — Notas y comentarios de actualidad — Del tiempo, viejo — Buenos Aires hace 60 años — Los autores y los libros — Consultas y respuestas sobre modas — Consultorio de belleza femenina — Guía de la mujer práctica — El buen humor de los demás — Manual de labores — La caricatura en el extranjero — Para la gente menuda — Temas escolares — Repertorio bibliográfico — etc.

Páginas gráficas

Nuestro gran mundo — Por las sierras de Córdoba — El verano en Punta del Este — Las actrices bonitas — Niñas que en el corriente año harán su presentación en la sociedad porteña — En el mundo del cine — Los niños en Mar del Plata — De la sociedad tucumana — El chic femenino — Y otras actualidades de interés general

LA ESCUELA CURSI

Ha caído una cornisa de la escuela cursi. El cuerpo de inspectores de Santa Fe resolvió suprimir de las prácticas escolares la "Oración a la madre" y la ceremonia diaria en que se expone la bandera nacional.

LOS CALCULOS DE LE VERRIER

¿Quién no ha oído decir que Le Verrier descubrió a Neptuno por el cálculo? Con motivo de haberse atribuido este honor al astrónomo alemán Galle, que fué el primero en observarlo, Martin Gil vuelve por la gloria del primero, y al mismo tiempo agrega algunos detalles a nuestra sumaria información sobre sus cálculos. Le Verrier trabajó dos años en ellos, a razón de ocho horas diarias y con varios calculistas a sus órdenes, para resolver la complicadísima operación.

PROMESAS...

Del corresponsal de "La Nación" en Santa Fe tomamos la información siguiente: "Al asumir el mando, el gobernador formuló la declaración de que los primeros en cobrar serían los maestros y los policías, pero, en realidad, el magisterio, como tantas veces, debe sufrir las consecuencias de la mala administración." Promesas... Promesas de mal pagador. Pero parece que los policías han cobrado.

COMO SE CARACTERIZA OLINDA BOZAN



OLINDA BOZAN, SIN DUDA UNA DE LAS ARTISTAS ARGENTINAS CON MAYOR PERSONALIDAD, tiene, como puede verse, una cara agraciada, una sonrisa expresiva y unos ojos que reflejan la frescura de su espíritu, joven siempre y desbordante de sana alegría



Pero para salir a escena, Olinda Bozán debe sacrificar su bello rostro, tal,

como aparece aquí, CON SU MELENTA ESTIRADA Y UN PARCHÉ SOBRE LA NARIZ



Y maltrecha horrorosamente su nariz respingada, SOBRE LAS OREJAS COLOCA A MANERA DE PANTALLA DOS ADEFESIOS que van convirtiendo su rostro en una máscara, con la que, una vez terminada la obra "arquitectónica", estará en condiciones de salir a escena y hacer reír al público



SU BOCA LINDA APARECE, CON DOS GOLPES DE "ROUGE", como una horrible mueca que da a su expresión un aspecto de fealdad logrado en escasos minutos. Poco va quedando de su rostro juvenil y sólo los ojos dejan adivinar que hay belleza y juventud



PERO TAMBIEN LOS OJOS DEBEN SOPORTAR LAS EXIGENCIAS DE LA DEFORMACION y es entonces cuando no queda nada de la Olinda Bozán, que, sin afeites ni arreglos, tiene el orgullo de su cara expresiva, de su melena ondulada y de sus hermosos dientes

Fotografías de Luis Cabada, especialmente hechas para MUNDO ARGENTINO

Cómo debe conservar fresco su cutis



Si Vd. desea eternizar el encanto más femenino y adorable que posee, empolve su cutis dos o tres veces diarias con el virtuoso Polvo Graseoso Leichner (producto de clase):

porque así conservará en la piel, a pesar de los años, un frescor de rosa inacabable que hará divinos sus preciosos ojos y pondrá un marco digno al dibujo de su boca llena de hechizo.

Caja media \$ **0.70**

Caja Grande \$ 1.70

En todos los tonos y en los perfumes:
Jazmín, Violeta y Heliotropo.

Perfumería MENDEL

**Polvo Graseoso
LEICHNER**

BUENOS AIRES, NERVIO A NERVIO

LAGUNAS INEXISTENTES EN EL PLANO

Dos niños se han ahogado en una laguna situada en las calles Centenera y avenida Riestra, en los "bañados" de Caballito a Nueva Pompeya. Toda esa zona de la ciudad, humilde y proletaria, figura en los planos oficiales deliciosamente cuadrículada en manzanas, y hasta con el trazo de magníficas avenidas y parques hipotéticos. Conozco el caso de un señor, extranjero, naturalmente, que viendo una extensión verde en el plano de Buenos Aires titulado "Parque La Tablada", tuvo el antojo de salir desde su hotel en un taxímetro en busca de ese parque, cuya existencia ni conocía el "chauffeur", por la sencilla razón de que permanece en estado de proyecto, pero deliciosamente trazado con laguitos, avenidas y jardines en cualquier plano porteño. Naturalmente, el chasco fué mayúsculo. En cambio, y no en el plano, existía ese lago en el que perecieron dos menores al jugar a los navegantes. Apenas si trascendió la tragedia de las dos jóvenes vidas en el barrio abandonado por la Municipalidad. El lago no figura en los planos, pues se forma eventualmente en los días que suceden a una gran lluvia. Esa desgracia debe anotarse en la cuenta moral que pueden pasar los habitantes de Buenos Aires a su poder comunal. Fruto de la incuria, del descuido clamoroso, del no atender jamás el problema urgentísimo de dotar de desagües convenientes a los barrios todos de la ciudad, no hay ninguna consideración ni disculpa capaz de atenuar el significado de la criminal indolencia municipal. Las tiernas vidas han sido sacrificadas cruel, inexplicablemente.

LOS MUSICOS EN CRISIS

Los músicos están en una grave crisis. Me refiero a los músicos que se ganaban honestamente la vida formando orquestas y orquestinas, tocando en los cines, en los cafés, en los entre actos de los teatros de comedias. Conviene advertir que esta no es una crisis porteña, sino mundial, pero sus efectos se dejan sentir de modo terrible en nuestro ambiente.

No se ha iniciado aún entre nosotros la campaña de opinión que promueven en los Estados Unidos los profesionales músicos desalojados por la técnica de la música mecánica, por el altoparlante, el fonógrafo o el film sonoro. Con la misma impotente resignación con que Mateo, el cochero, asiste al cambio de los tiempos, nuestro proletariado musical admite su propio destino adverso. No se defiende, no reacciona. Una tras una van cayendo las orquestas en las salas del cinematógrafo, en las que reina hoy la película sonora; se les suprime hasta en los cafés, reemplazándoseles por la radio o por gramófonos perfeccionados de sistema ortofónico. Entramos, decididamente, ajustándonos al ritmo mundial, a la época que alguien llamó ya de la música "en conserva".

Veo que en Estados Unidos los músicos, asociándose, han lanzado una campaña de opinión interesando al público. Muchos creen que su posición es indefendible, y que abogar por ellos en su decadencia equivaldría al punto de vista equivocado de quienes defendieron en el siglo pasado al tejedor a mano frente a la máquina que suprimía brazos. La inacción de los músicos corroboraría tal opinión, que es inexacta: ellos hacen música y viven de la música,

cuyo plano, por subalterno que sea, por distancia que medie entre un violinista de café a un Mischa Elman, es música, y como tal, cosa del espíritu contra el que jamás prevalecerán ni la técnica, ni la ciencia, ni la mecánica industrializada.

TIMIDEZ MUNICIPAL

Entre el gobierno, representado por la Dirección de Ferrocarriles, y las empresas ferroviarias, se está elaborando con paciencia benedictina el proyecto del puente monumental por el cual la ancha calle Pueyrredón podrá prolongarse sobre la red de vías férreas y salir hacia el Puerto Nuevo, llevando a ese sitio la vía más directa y cómoda.

Pero la Municipalidad se ha sentido un tanto incómoda y, tímidamente, en nota al gobierno, reclama el derecho de ser escuchada. Al fin y al cabo, dice, es en la Municipalidad donde deben verse todos los aspectos del mejoramiento estético edilicio, y semejante obra, de vastas proporciones, es algo más que un mero asunto técnico.

La Municipalidad no ha debido impetrar sino imponerse, fundamentada en el derecho legal que la asiste. En realidad, si viviéramos en un grado mayor de adelanto, antes que la Municipalidad se habría consultado la opinión de los técnicos en urbanismo, quienes dictaminarían sobre la conveniencia o no del puente monumental. Al fin y al cabo hay técnicos en el ornato y en las obras públicas de una ciudad, los temidos, los vilipendiados, los mal comprendidos "urbanistas". Pero nuestra Municipalidad aún no les concede existencia posible: para ella no hay más urbanistas que los que tiene en casa.

LA MODA DEL CIANURO

El cianuro tuvo días de triste fama. Recordará el lector que antes de cierto proceso célebre, el cianuro se empleaba tranquilamente para matar hormigas. Muy pocos eran los suicidas con el conocimiento suficiente de química para saber la posibilidad de eliminarse, rápida, pero horriblemente, por el cianuro de potasio. Seguían en pleno auge el clásico revolver, la cuerda del ahorcado, los rieles o el bicloruro, producto químico más accesible a la mentalidad general de los suicidas.

Han pasado años de aquel proceso, y el cianuro sigue en primer término entre los agentes determinantes del suicidio, según las estadísticas policiales. Se le expende libremente, y cualquier persona, con el pretexto de declararles la guerra a las hormigas, puede comprar cuantas cantidades quiera sin ser molestada.

Encuentro ridícula semejante libertad para el expendio libre del cianuro, y tanta rigidez y tan tremenda demostración de fuerza autoritaria contra la cocaína, pongo por caso. La cocaína mata a plazo largo; el cianuro en cuestión de segundos. El producto químico se ha incorporado definitivamente a nuestro léxico y al mundo policial. Se le declina en verbos: "cianurar". Se le da nefasta popularidad hasta en los tangos. ¿Por qué, entonces, semejante indiferencia hacia el medio facilísimo en que el producto mismo, no ya la palabra, ingresa a la vida normal de la colectividad? ¿Es menos culpable el boticario que vende cocaína que el dueño de un almacén de ferretería que despacha, sin control alguno, sin averiguación de si existen las hormigas por parte de la autoridad, un kilo de cianuro de potasio?

LUIS GÓNGORA



LOS ventanales anchos del sanatorio dejaron pasar la luz del sol, suavemente... Las cortinas se descorrieron con lentitud, y los ojos grandes de la enfermita aprisionaron los rayos con avidez... Era como si la vida se inyectara en dosis luminosas por sus venas extenuadas...

Desde ocho días, los ojos entre-cerrados de fiebre, no habían visto la luz del sol...

Desdibujada, en el marco de la puerta, la figura del practicante estaba inmóvil de blancura en su delantal blanco... La enfermita sonrió... Raúl Achával tenía la cara pálida llena de luz... Los ojos enormes del "practicante de guardia" se clavaron insistentes en la carne enferma...

Entre sus manos anchas, acogedoras, tomó las dos temblorosas de Carmiña, y por fin sus labios modularon el saludo de todos los días...

— Felicidad, "muñeca". Hoy es carnaval...

Como si la palabra hubiera surtido el efecto de una dolorosa evocación, Carmiña cerró los párpados y se quedó silenciosa...

¡"Carnaval"!... Recordaba las cartas del ausente, y veía sus sueños desvanecidos; sus esperanzas rotas... Ellos, para carnaval, habían decidido estar juntos, reír, bailar, emborracharse de luces y de tangos... Recordaba con nitidez la mañana de sol, en que recibió su primera carta, los ojos raros de la fotografía, en que el amado tenía la boca extendida en una sonrisa limpia de optimismo y de juventud... Desfilaban las horas interminables de la espera, cuando al atardecer de todos los días la voz ronca del cartero le anunciaba sus noticias cada vez más íntimas, más confiadas... Revivió los momentos de inquietud, en que la sumían los silen-

Habló sin piedad, con ensañamiento inconsciente, salpicando la conversación de nombres dulces

cios largos, el palpar de su pecho en las noches estrelladas, el poder de las caricias deseadas con fiebre a la distancia... Así lo quiso sin conocerlo... Lo quiso porque lo vio inteligente, lo adivinó bueno, comprender, sincero... Resucitó en su alma todas las luces de la esperanza y del ensueño, y lo quiso sin reservas, mimosamente, imaginándolo de todas maneras...

Dos lágrimas cayeron por el rostro enfermo, y al fijar las pupilas en las de Raúl Achával, sintió deseos locos de lastimarlo, de morderlo, de insultarlo... Todos los días así: en el delirio de la fiebre, hubiera querido hacerle daño... Era para Carmiña, el usurpador, el intruso, que por privilegio de su cargo, ocupaba el lugar del "otro", del único, del soñado...

Achával, acostumbrado a estos arrebatos de nervios, ignorante de la verdadera causa del mal, empezó a arrullarla de palabras y de mimos. Como siempre, tenía escondida detrás de la puerta una magnífica canasta de crisantemos rosados, frescos, con gotitas de rocío, temblorosas de luz...

Carmiña sintió lástima, lástima de aquel muchacho noble, que pasó a la cabecera de su cama tantas noches sin dormir... Cuando su estado no necesitó enfermeros nocturnos, entraba a verla con el primer rayo de la mañana, y por las tardes le leía versos, le

contaba historias, salpicaba el lecho con gotitas de "Coty".

Raúl Achával, en los silencios largos y en las sombras misteriosas, la miraba interminablemente, sin decir jamás una palabra... Carmiña, afiebrada, pensando en el otro, muchas veces lo llamó con su nombre, y le dejó las manos en las manos. La realidad de una presencia, aunque extraña, le daba la sensación del hombre amado, y cerraba los ojos soñando con él...

Este primer día de carnaval la enferma estaba llena de optimismo y de sol... El doctor Méndez aseguró a sus familiares la total y pronta mejoría...

— Sanará Carmiña—dijo Raúl, — iremos juntos por Palermo, cerca del río, que le gusta tanto. Tengo unos deseos locos de verla caminar. Siento el antojo de mirarla quemada por el sol. En las noches en que velaba junto a su cama, me ha hecho daño la blancura de su carne. Así, "tostadita", no tendré la obsesión de su cuerpo, y seremos amigos indefinidamente...

— No, Raúl, usted y yo no podremos ser amigos.

Una ola de sangre coloreó las mejillas del muchacho, se arrebataron de brillo sus ojos negros, y apenas murmuró:

— "Muñeca", ¿es que tú también me quieres un poquito?

— Ni siquiera esto, Raúl; no podré quererlo nunca.

Los crisantemos rosados habían

quedado sin sol, apenas un hilo de rayos caía sobre la cama de la enferma, y Raúl Achával, con paso vacilante, dejó la silla en dirección a la puerta.

— No, Raúl, no quiero que se vaya; siéntese y le contaré.

Y le contó; fué como si los ojos del "otro" le dieran inspiración... Le contó que era un desconocido de veinte años, veinte años gloriosos de futuro, ávidos de gloria, de felicidad... Habló sin piedad, con ensañamiento inconsciente, salpicando la conversación de nombres dulces...

Apoyada la cabeza sobre el hueco de una mano, Raúl Achával sollozaba de dolor. Dos lágrimas cayeron en la cama de la enferma, y se hizo un silencio amargo... Así pasaron una, dos horas, hasta que la amiguita de todos los días penetró en la alcoba. En sus manos, una carta de "él" para Carmiña y otra de letra desconocida...

La leyó febrilmente, la aspiró hasta llenarse el alma, con algo de fervor religioso, y como si cumpliera un rito, la depositó doblada junto a su seno.

La carta de la desconocida era de letra pequeña y nerviosa. Al finalizar su lectura, la enferma ahogó un grito, y se desvaneció.

Al volver a la realidad, un dolor en el cerebro no la dejaba hablar.

El párrafo donde le anunciaba que "él" tenía novia, había sido una marca de fuego sobre sus carnes débiles.

Raúl Achával, doblado de tristeza, emocionado, trémulo, salió de la habitación en silencio...

En el pecho de Carmiña era irregular la respiración...

Los crisantemos rosados empalidecían en la penumbra, que ya se insinuaba.

Y así empezó su convalecencia, su cura sin objeto ya, con el alma destrozada de dolor y la boca reseca de desprecio...

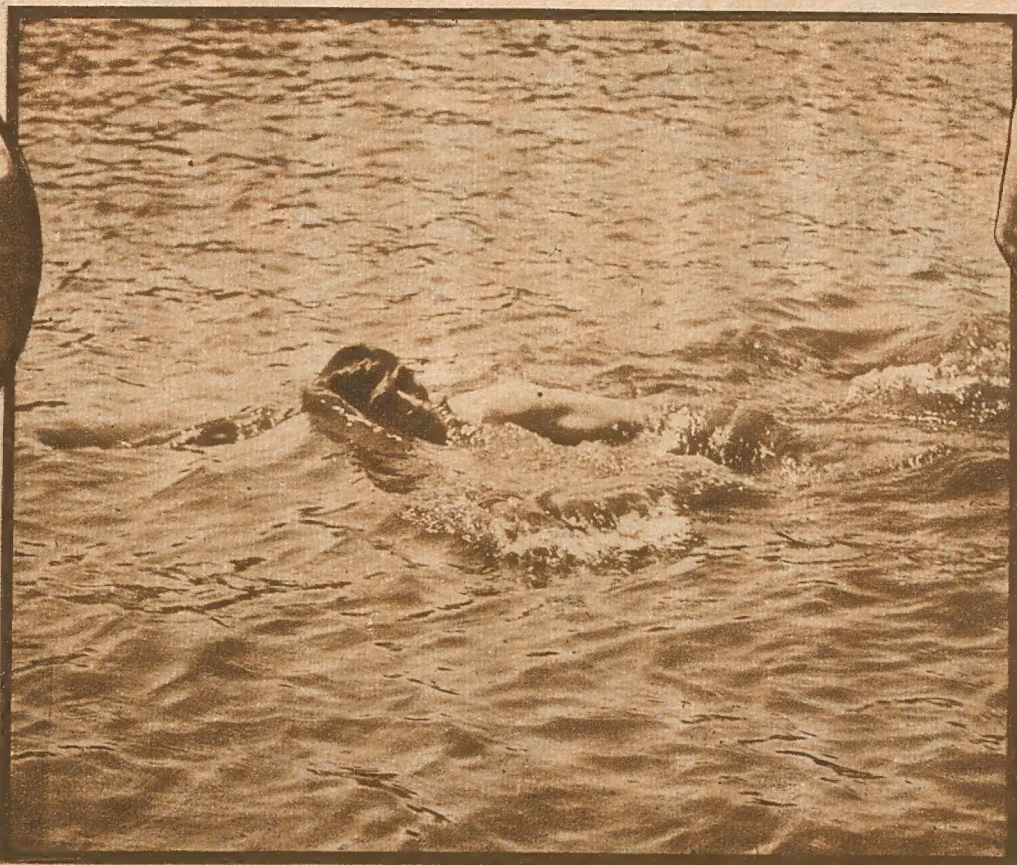
CONCEPCION RIOS

Dibujo de Lorenzo Lotto

EL GRAN RECORD DE PEDRO A. CANDIOTI



Pedro A. Candiotti, cuya reciente hazaña le coloca de golpe a la cabeza de los nadadores argentinos y cuya proeza revela su extraordinario temple y su inagotable energía



He aquí a Pedro A. Candiotti en plena acción, braceando en medio del Paraná, en cuyas aguas permaneció por espacio de 65 horas y 54 minutos, tiempo empleado en recorrer la distancia de 300 kilómetros que separa a Goya (Corrientes) de la ciudad de Santa Fe



Pedro A. Candiotti, el formidable nadador santafecino, que se ha adjudicado el récord de distancia y de permanencia en el agua

Fotos Louzán

PEDRO A. Candiotti, sin duda una de las figuras más completas en el deporte de la natación, acaba de cumplir una magnífica proeza cubriendo la distancia de 300 kilómetros que separa a Goya (Corrientes) de Santa Fe. Para recorrer este trayecto, el extraordinario nadador argentino ha empleado 65 horas y 54 minutos, con lo que se ha adjudicado el récord mundial de distancia y permanencia en el agua. La hazaña de Candiotti es la coronación de sucesivos esfuerzos que pusieron de relieve sus admirables aptitudes de "hombre pez", que ahora han culminado con este récord.

HAGASE:

DE DINERO Y DE FAMA POR MEDIO DEL DIBUJO

La Profesión de Dibujante es la más lucrativa hoy día, y más aún en el porvenir. La Propaganda moderna está basada en el Dibujo. La prosperidad y la fama están al alcance de su mano. Un Dibujante gana lo que quiere en forma independiente y digna. Esta Profesión tan lucrativa, digna e independiente puede usted estudiarla **POR CORREO**.

Única Escuela que utiliza el Servicio Aéreo-postal para enviar las lecciones a sus Alumnos.



GRATIS

remitimos a usted Prospectos que explican Nuestro Gran Sistema de Enseñanza de Dibujo por Correo y las distintas formas de Ganar Dinero con el Dibujo.

ESTUDIOS "ZIER" — LAVALLE, 900 - Bs. Aires

Nombre

Calle

Localidad F. C.

Acompañe 5 centavos en estampillas

ESTUDIOS "ZIER"

EN BUENOS AIRES SE AL- QUILAN NIÑOS PARA PEDIR LIMOSNA

NO hace mucho, en una tarde, al obscurecer, a dos pasos de la estación de Villa Urquiza, una criatura salda no sé de dónde, se me acercó a pedirme limosna. En realidad, no escuché bien lo que decía, porque no se explicaba claramente. Y esa fué la causa de que yo demorara en meter la mano al bolsillo, desliziándole un "diez".

—¿Qué dices, chiquilín?—le inquirí, mientras inclinaba el oído, pues en un principio imaginé que me pedía alguna dirección por hallarse extraviado.

Y era lógico presumirlo. La criatura tenía, además de aspecto decentito, un gesto doloroso y atemorizado. Su actitud era incierta, y la mirada de sus ojos erraba de aquí para allá, como buscando algo que no parecía ser, precisamente, mi persona.

Repitió su especie de murmullo incoherente y, antes de que yo me enterara, me abandonó, lanzándose detrás de otro transeúnte, que iba en dirección contraria.

El nuevo ensayo le resultó peor, pues el hombre ni se inclinó para oírle, ni siquiera pareció darse por avisado. La criatura tuvo entonces un verdadero gesto de desolación y giró de nuevo la vista, como lo hacía anteriormente, en busca de ese algo misterioso que yo no veía. Por último, con expresión mohína, corrió en dirección a una garita del guarda agujas, que estaba allí cerca. Sorprendido, vi aparecer detrás a una mujer que se adelantó hacia él con actitud poco cordial. No la había visto antes, y era ella, seguramente, lo que el niño buscaba con la vista.

Debo confesarlo: yo, desde el primer instante me sentí interesado por aquel episodio. Al principio, tratando de ser útil al niño, por si estaba perdido. Luego, porque sus ademanes y carreras me habían despertado curiosidad. Ahora, que aparecía la mujer, mi interés por cerciorarme creció más aún.

¡Cuál no fué mi sorpresa cuando la vi inclinarse sobre el chico, propinándole un bofetón! La criatura, que parecía estar prevenida, frustró el golpe en lo que pudo, y se mantuvo a respetable distancia. Y entonces mi sorpresa aumentó todavía: de la acera de enfrente avanzó un hombre y se acercó a la mujer. Empezaron a conversar. Yo también me había ido aproximando, y pude sorprendere el siguiente diálogo:

—Ya te había dicho yo que este chico es muy sonso... y nunca va a servir para nada.

—Pero vos tenés que enseñarle... ¡Cómo querés que, de buenas a primeras, salga ya sabiendo!...

—¡Pero si me he cansado de repetírselo!... ¿No te he enseñado lo que tenés que hacer?... ¡Sos más sonso!... (Esto se lo decía al chico, que los miraba atemorizado.) — Mirá: cuando venga caminando la persona, te le ponés delante, con la cara afligida, y le decís fuerte, que te oiga: "¡Señor, una limosnita, para mi mamá que está enferma, y mis tres hermanitos!... No tengo padre, murió hace dos meses..." ¿Comprendés? Y si hace que no te oye, le

repetís: "¡Señor, una limosnita para mamá!..." Pero fuerte, que te oiga... y te le ponés delante, que no pueda caminar... ¡Andá!

Fué el chico. Y los dos cuervos quedaron discutiendo.

—Tené paciencia... —le decía él. —¡Ya no tengo más!... Fijáte qué tarde... (Abría una cartera sucia, y la sacudía.) Ni un centavo... Yo no voy a seguir perdiendo el tiempo: mañana se lo devuelvo a la madre... Mirá..., ¿no ves?... ¡Qué idiota!

Seguí la dirección de su mirada, parado cerca de ellos, como si esperara el tranvía. Vi rodar a la criatura, apartada de un empujón, por el transeúnte acosado. Me llegó el eco de una interjección, mientras el chico se levantaba del suelo, mirando angustiosamente hacia la pareja.

—¡Bueno, vení — lo llamó el hombre.

Y tomándolo de la mano, se lo llevó. Desaparecieron los tres.

Esta escena, sorprendida en la calle de un barrio trabajador; a dos pasos de una estación de ferrocarril,

por donde circulaba un mundo de gente; casi a la vista de la policía... ¡Y no parecía llamar la atención! Sin embargo, aquella industria ilícita, aquella explotación inicua, estaba revelando un criminal abandono social, por la suerte de los débiles y desamparados. Padres desnaturalizados o reducidos a la mayor desesperación por la miseria, entregando sus hijos a la más baja especie social... Y cuando estas criaturas resistían, por tener una célula de dignidad en sus inocentes cerebros, golpeadas y

maltratadas sin piedad.

Desde ese día empecé a observar a los mendigos callejeros. A veces la mendicidad era auténtica, y revestía aspectos sórdidos. En otra, era una industria y tenía apariencias de comicidad, como una que sorprendi en plena avenida de Mayo. Allí fué solicitada mi caridad por un muchachito que parecía rengo y deforme. Con lengua estropajosa me pidió limosna. La mano derecha se abría en un brazo que recordaba el tronco de una cepa, por lo retorcido.

Le di una monedita. Y luego, habiendo caminado unas veinte varas, me volví por curiosidad para verlo andar con aquella armazón de huesos tan descompuesta. Y mi sorpresa fué monumental: iba más derecho y ligero que yo. De un pasaje salió una mujer, con un chico en los brazos. Hablaron, y luego ella se alejó (seguramente ya le había sacado los diez). El chico sentóse en un umbral. Me acerqué a interrogarlo:

—¿Es tu mamá ésa?

—¿Cuál? — me interrogó.

—Esa que habló contigo recién...

Movió la cabeza negativamente, mientras hacía chasquear la lengua.

—¿Y el chico tampoco es hijo de ella? — continué.

Pero tuvo un gesto desconfiado, y ya no me respondió. Yo insistí:

—¿Por qué si estás sano, te finges el enfermo?

(Hice jugar en la palma de la mano otra monedita.)

—Y... ¿para qué quiere saber?... Y rió con cinismo infantil, pero no soltó prenda.

Estaba claro: aquel pequeño "Lon Chaney", que con tanto arte simulaba una deformación, estaba al servicio de la mujer. Y ésta explotaba también para su industria al pequeño que llevaba en los brazos, el que, seguramente, tampoco era hijo suyo.

Posteriores averiguaciones me revelaron todo un mundo, perfectamente organizado. Había seres siniestros que se dedicaban a preparar niños, alquilándolos (esta es la palabra) a sus poco escrupulosos padres y tutores, para dedicarlos al ejercicio de la mendicidad. Y esto me hacía recordar los muchos avisos que aparecen en los diarios denunciando el extravío de criaturas de tierna edad que, generalmente, no vuelven a ser encontrados. En esos bajos fondos de explotación tenebrosa no sería difícil hallar sus rastros. Uno piensa, con un estremecimiento, en aquellos dramas sombríos de la Edad Media, en que tan terrible comercio de niños se hacía, y que Víctor Hugo immortalizó en "El hombre que ríe" con tan indeleble emoción.

¿No hay leyes que protejan a los inocentes? Claro que las hay. Pero no se cumplen. Sé que en las escuelas, las maestras y maestros hacen propaganda entre los niños para que señalen al compañerito que vean ejerciendo la mendicidad, para averiguar a qué razones obedece. La medida no está mal, pero son las autoridades encargadas de velar por la moral y aplicar las sanciones legales, quienes deben emprender una campaña en favor de la niñez explotada con fines mendicantes.

Por otro lado, la acción de sociedades particulares, organizadas con un alto fin de moralidad, debería hacerse sentir mayormente en nuestro país. Ellas serían las llamadas a ejercer vigilancia sobre la niñez, en casos como éste, en que no sólo se halla a merced de cualquier inicua explotación, sino — y este es el punto más condenable — desamparada por sus propios padres.



ALFREDO
PEÑA

Elija el modelo de su agrado

CAMAS Marca LANDINI

Mod. 3246 — CAMA de ACERO, esmaltada en preciosos colores. Adornos de bronce patinado. Esterilla de acero en tono opuesto. De una plaza, con Elástico IMPERIAL (en la Capital)..... \$ 42

Mod. 3272 — CAMA de ACERO, pilares de 1 1/2", esmaltada. Hermosos adornos de bronce patinado. De una plaza, con Elástico IMPERIAL (en la Capital)..... \$ 48

Mod. 3273 — Idem, con Elástico IMPERIAL REFORZADO ESPECIAL (en la Capital), \$ 52.-

Pídalas en las buenas Mueblerías y casas de Ramos Generales de cualquier localidad. En la Capital, adquieralas en la EXPOSICION SELECT — CANGALLO 820.



Landini Hnos.

FABRICANTES-CASA FUNDADA EN 1881
Sarmiento 2971 — B.º A.º

NUMEROSOS REGALOS

a los favorecedores de **CAFEINA Y ASPIRINA KREBBS** para el dolor de cabeza, dolor de muelas, neuralgias, reuma, influenza, puntadas, etcétera, etc.

Las **TABLETAS DE CAFEINA Y ASPIRINA KREBBS** no afectan al corazón ni a los riñones, se disgregan en seguida en el agua y son de un efecto rápido y seguro; se recomiendan con absoluta confianza aun a las personas de salud muy delicada.

Las **TABLETAS DE CAFEINA Y ASPIRINA KREBBS** se venden en todas las **FARMACIAS DE LA REPUBLICA** en tubos de veinte tabletas al precio de \$ 1.40 m/n. el tubo y en sobres de dos tabletas a \$ 0.20 cada uno.

Cada tubo lleva un cupón numerado con el cual Vd. podrá conseguir si sale premiado un obsequio de relativa importancia.

Depósito General: **DROGUERIA "CASIMIRO GARCIA" — BELGRANO 2488-90**

JARABE LAXANTE DE NARANJAS DULCES LOBAR

Niños, Ancianos, enfermos convalecientes y toda persona en general piden con sumo interés el acreditado **JARABE LAXANTE DE NARANJAS DULCES LOBAR** por su gusto exquisito a naranjas, por su efecto rápido y suave y por la sensación de bienestar que causa al poco rato de haberlo tomado; los médicos de toda la República lo recomiendan con mucho interés a todas las personas que sufren de estreñimiento.

Además el **JARABE LAXANTE DE NARANJAS DULCES LOBAR** obsequiará con numerosos regalos a sus favorecedores de acuerdo con el cupón numerado que se acompaña en cada frasco.

El frasco vale \$ 3.— m/n. y se halla en venta en todas las **FARMACIAS DE LA REPUBLICA**.

Depósito General: **DROGUERIA "CASIMIRO GARCIA" — BELGRANO 2488-90**

Vamos a ver...

— ¿Qué hace la cocinera?
— Se ha emborrachado, y se está haciendo con los tallarines un jersey.

~~~~~

En la redacción.  
— ¿Por qué me rechaza usted mis versos? ¡He puesto en ellos toda mi alma!  
— Es que su alma será demasiado insignificante.

~~~~~

Entre esposos.
— ¿Crees, querida, que el humo de la pipa echará a perder las cortinas?
— Ya lo creo.
— Bueno..., entonces será mejor sacarlás.

~~~~~

— De manera que su hijo es escritor... ¿Y por qué escribe? ¿Por el dinero o por la gloria?  
— Por el dinero. Me escribe una vez por semana.

~~~~~

Asociación de ideas.
La esposa. — Enrique, cuando saliste de casa esta mañana llevabas polainas. ¿Dónde están?
El marido. — ¡Ah! Ahora recuerdo dónde dejé mi paraguas.

~~~~~

La dama de compañía. — Señora, vengo a buscar el perro para llevarlo a pasear.

La señora. — ¿Qué es eso, Margarita? ¿No sabe usted cómo se llama? ¡Tenga un poco más de respeto para con mi "Lulú".

~~~~~

— Es una iniquidad que tú, tan joven, ya estés de novio.

— Pero, papá; si es un pasatiempo con la sirvienta...

— Peor que peor, porque ya sabes la escasez de sirvientas que estamos sufriendo.

~~~~~

La esposa del pintor futurista (a su marido). — No hagas caso de la crítica, querido, porque tu arte no lo entiende cualquiera.

El pintor. Pero tú sí, ¿verdad, mujercita mía?

— Yo tampoco, querido.

~~~~~

En casa de la adivina.
— ¡Oh señora! A usted la persigue un mal hombre con fines terribles, y otro que se propone salvarla del peligro.

— ¡Bah! No me interesa. Lo que yo quiero saber es si mi cocinera se quedará un mes más en mi casa.

~~~~~

El electricista llama a su ayudante, y le dice:

— Pon la mano en este alambre.

El ayudante le obedece.

— ¿No sientes nada?

— No.

— Bueno; no estaba seguro cuál de los dos era el de la corriente. Así, pues, no toques el otro, porque caerías fulminado.

~~~~~

En la pensión.
La cocinera. — Entonces, ¿usted cree que yo cocino mal?

La dueña. — Al contrario; demasiado bien.

La cocinera. — ¿Y por qué me echa usted, entonces?

La dueña. — Porque usted cocina demasiado bien, y los pensionistas comen una barbaridad.

~~~~~

Galíndez, un pintor futurista, hace ocho días que está ocupado pintando un cuadro. Una tarde se encuentra indeciso, y se pone furioso. Llama a la portera, que es la encargada de limpiarle el cuarto, y le dice agriamente:

— Señora, ya le he dicho muchas veces que cuando limpie mi cuarto, procure dejar las cosas como yo las tenía. Ahora, ya ve usted, me ha movido este cuadro, y no sé por dónde empecé la cabeza del retrato.

— Tu mujer está enojadísima contigo.  
— ¡Bah! Yo la dulcificaré regalándole un par de guantes.

— No, está muy enojada. Creo que la has ofendido lo menos hasta una capa de piel de nutria.

~~~~~

— ¡Doctor, cuánto lamento haberle molestado haciéndole venir desde tan lejos!

— ¡No se preocupe!... ¡Tengo que visitar a su vecino, y así, en el mismo viaje, mato dos pájaros de un tiro.

~~~~~

— ¿Dónde le duele a usted? — pregunta el médico al paciente.

— En la boca del estómago. Cuando me aprieto, sufro atrocemente. ¿Qué debo hacer?

— No apretarse.

~~~~~

El juez. — Pero ¿por qué cuando robó usted la ropa vieja del armario no se apoderó también del dinero que estaba al alcance de su mano?

El acusado. — ¡Oh, no hablemos más de ese asunto, señor juez! ¡Bastante me ha recriminado ya mi mujer esa torpeza!

~~~~~

Crisis financiera.

— Todo está muy malo. No se hacen negocios.

— Me extraña que usted diga eso, porque en casa hemos tenido que aumentar el personal por lo que hay que hacer.

— ¿Y a qué se dedican ustedes?

— Tenemos casa de préstamos.

~~~~~

— No se lo figura usted, doña Goya. Me dijo esa mujer unos insultos tan terribles, tan vergonzosos, que, francamente, ni a mi propio marido me atrevería yo a decírselos.

~~~~~

El marido. — ¿Otra nueva cuenta? Pero ¿no has pensado nunca, mujercita mía, en que pueden venir malos tiempos?

La esposa. — Pues claro que he pensado. No tienes más que ver que la cuenta es por un paraguas y un impermeable.

~~~~~

El juez. — Usted ha asesinado a esa desgraciada mujer para robarla.

El acusado. — Sí, señor juez; esa es mi excusa.

El juez. — ¿Cómo es eso? ¡Explíquese! El acusado. — Verá usted. Si yo fuera un hombre malvado, la habría asesinado simplemente por placer.

~~~~~

— ¿En qué se ocupa su cuñado Pérez?

— Vive de sus rentas.

— ¿Y usted?

— Yo también.

— ¿Usted, que nada posee ni trabaja?

— Pues por eso digo que vivo de sus rentas.

~~~~~

Un caballero que estaba comiendo en un restaurante rogó a un compañero de mesa que tuviese la bondad de pasarle la mostaza.

— ¿Me ha tomado usted por mozo? — contestó vivamente el interpelado.

— Todo lo contrario — repuso el primero. — Creí que era usted un hombre bien educado.

~~~~~

El señor Pelafustini va de visita a casa de la familia de su amigo Salomón. Al entrar en la sala, el único vástago de los Salomón exclama, señalando al señor Pelafustini, y dirigiéndose a su madre:

— Me dijiste, mamá, que no hablara una sola palabra de los cabellos del señor Pelafustini, y mira..., ¡no tiene ninguno!

~~~~~

Entre vecinos.

— ¿Conque dedica usted a su chico a vender diarios?

— Sí, señora. He querido que tenga un oficio y no ande corriendo por esas calles.

NUESTRO PUEBLO NO CONOCE LAS GRANDES INSTITUCIONES DEL PAIS

El Hotel de Inmigrantes

POCA gente conoce la obra que viene desarrollando el Hotel de Inmigrantes en nuestro país. Los argentinos desconocemos casi siempre el funcionamiento cabal de nuestras instituciones, y sólo tenemos de ellas un conocimiento superficial.

Hay que visitarlo, como hemos hecho nosotros, para saber cómo es por dentro y cómo se desenvuelve diariamente. Junto a la Dársena Norte se yergue su edificio de modesta apariencia. Entramos. Lo primero que nos llama la atención es la higiene que se observa por todas partes. Nosotros también creíamos que allí no era un lugar que pudiera recomendarse por su limpieza. Y lo es. Llegamos de improviso, sin haber avisado a nadie, y recorremos todas las dependencias con mirada avizora, deseosos de atrapar detalles que se graben en nuestra mente. No es una visita de simple curiosidad, sino con espíritu informativo, con ánimo periodístico. Y recordamos que un extranjero nos dijo una vez que había en el mundo dos hoteles de inmigrantes que pueden llamarse ejemplares: el de los Estados Unidos y el nuestro.

COMO LLEGA EL INMIGRANTE AL HOTEL

—¿Cómo llega el inmigrante al hotel?— preguntamos al subgerente que nos acompaña.

—Apenas llega el vapor que trae los inmigrantes a nuestro puerto, sube a bordo una comisión de inmigración compuesta por un médico, un visitador, un visitador intérprete, un auxiliar de desembarco y un practicante. Esta comisión—o las comisiones, según sea el número de inmigrantes—tiene la misión de revisar no sólo la salud del que llega, sino también toda su documentación, con objeto de averiguar si no hay inconveniente para que se realice el desembarco. Una vez efectuados estos trámites, que se hacen lo más rápidamente posible, el inmigrante que llega por primera vez al país recibe un número de orden, número que a la vez se señala en su pasaporte, y ya tienen el hombre, su mujer y sus hijos, libre acceso al Hotel de Inmigrantes. Se les alberga a todos, dándoles cama y comida, absolutamente gratis, sin cobrarles lo que se dice un solo centavo.

—¿Y cuántos días se quedan aquí?

—La ley establece sólo cinco días; pero a ninguno de los inmigrantes, si no ha encontrado trabajo, se le echa a la calle, sobre todo cuando sabemos que carece de recursos. Sería convertirlo en mendigo o delincuente. Tenemos en el hotel a familias que ha-

ce más de dos meses que se albergan. Sobre todo las familias polacas, lituanas y húngaras son las más difíciles de colocar, y mientras se arreglan, se quedan aquí, siendo atendidas en forma que no pueden quejarse.

—¿De qué nacionalidad son los inmigrantes?

plo, bien ventilado, con grandes ventanas, por las que entran el aire bueno y el sol de este día de verano. Las mesas son de mármol, y los asientos lo mismo, lo cual facilita la diaria limpieza. Apenas los inmigrantes se retiran del comedor, comienza su higienización, y pocos minutos después, ninguno imaginaria que en este local tan blanco y brillante hubiesen comido centenares de hombres que por venir, generalmente, del campo y la montaña, no se preocupan mucho de la higiene.

Hay dormitorios para mujeres y dormitorios para hombres. Tanto los unos como los otros son aireados y amplios. No hay el hacinamiento que suponíamos, sino que pueden dormir los inmigrantes con bastante comodidad. Al salir de uno de los dormitorios, nos sorprende leer este letrero, escrito en varios idiomas: No se permite acostarse calzado. Sonriendo, le decimos a quien nos acompaña:

—Por lo visto, hay quienes acostumbran a dormir con los zapatos puestos.

—Aunque les parezca raro,

adquieren los rudimentos de la higiene, que desconocieron durante su vida en Europa.

Llegamos al lavadero. Algunas mujeres, todavía vestidas con los vestidos de colores chillones de su país de origen, lavan en las piletas la ropa de la familia.

LA OFICINA DE TRABAJO

La Oficina de Trabajo desarrolla una obra meritoria. A ella acuden todos los inmigrantes que desean ocupar sus brazos. Varios intérpretes se entienden con ellos, y poco a poco los hombres de todas las nacionalidades que llegan a nuestro suelo con ansias de trabajo, se dispersan hacia los cuatro puntos cardinales del país. Diariamente llegan pedidos a la Oficina de Trabajo, en los cuales se manifiesta la preferencia de tal o cual nacionalidad. Se habla con los interesados, se conviene con ellos, y una vez obtenida su conformidad, se pone en sus manos el boleto gratuito del viaje de ferrocarril, por muy distante que sea. Y no sólo de ferrocarril, sino también de vapor, siempre, naturalmente, que no sea para emigrar del país. De esta manera, el inmigrante halla trabajo sin moverse del hotel. Como la mayoría de ellos son aptos para la agricultura, se les destina a estas tareas.

Hemos preguntado cuál es la emigración preferida en el interior para los trabajos rurales, y nos han dicho que la española, la italiana, la alemana y la austriaca. Son los que más pronto encuentran trabajo y los que asimismo revelan ser más aptos.

El jefe de la Oficina de Trabajo nos dice:

—La Dirección de Inmigración facilita tierras fiscales en arriendo a los inmigrantes que quieren trabajarlas. Muchos son ya los que se ocupan en ellas; pero ocurre también que hay otros que desconfían, les parece que van a perder su dinero y su tiempo, y escuchan a sus paisanos o parientes, que les prometen que ganarán dinero comprando tal o cual extensión de tierra. ¿Qué sucede con esto muchas veces? Pues que resultan los inmigrantes estafados. Aquí mismo tengo a la vista una denuncia que

En los amplios comedores, a los inmigrantes se les sirve comida abundante y bien condimentada

acaban de hacernos: una pobre familia de inmigrantes que ha sido estafada en el interior del país. Les estafaron dos mil pesos, es decir, los ahorros con los cuales pensaban crear su bienestar futuro. Estoy convencido de que en muchos casos el peor enemigo del inmigrante es el propio paisano, y hasta el mismo pariente. Todos se aprovechan de la situación del recién venido, generalmente de aquel que no tiene conocimiento alguno de las costumbres de nuestro país ni conoce el idioma. Esa es la víctima propicia, a la que estafan sin lástima. Desconfían de la Dirección de Inmigración, y caen en las garras de sus propios compatriotas.

—¿Qué cantidad de inmigrantes se aloja aquí?

—En el mes de enero entraron al Hotel de Inmigrantes 5.359 personas. Anualmente puede calcularse que se alojan aquí no menos de 65.000 inmigrantes, todos los cuales se desparan por toda la república. El 80



Los salones dormitorios están provistos de cómodas y limpias camas



Una oficina especial está destinada a facilitar el pasaje a los inmigrantes que encontraron trabajo en el interior del país



Retirando el pasaje para ausentarse a trabajar en las faenas agrícolas
Fotos Padilla

RAVEL

HERMANOS

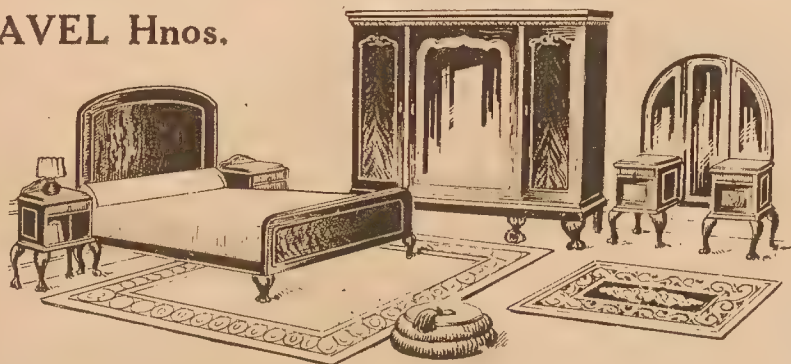
Corrientes 1835

BUENOS AIRES

MUEBLES

PROBIDAD COMERCIAL PARA CONQUISTAR AL PUBLICO
A IGUAL CALIDAD IMPOSIBLE MEJOR PRECIO

RAVEL Hnos.



Sólido DORMITORIO estilo "Chippendale", raíces de nogal, lustre a muñeca, en color caoba o nogal, lunas "Saint Gobain", herrajes cincelados plateados, bisagras de piano. Compuesto de: ropero de metros 2x1.70, con divisiones, gavetas y estantes interiores; cama 2 plazas con elástico Imperial reforzado; toilette probador con alas móviles; 2 mesas de luz; percha, toallero y perchas interiores..... \$

255

GRAN SURTIDO
EN
CAMAS DE BRONCE

RAVEL Hnos.



Regio COMEDOR "Chippendale", tallado, con incrustaciones de raíz; lunas biseladas "Saint Gobain", herrajes de bronce cincelado, platinados. Compuesto de: aparador y trinchante "bombé", amplio formato; 6 sillas tapizadas cuero búfalo; mesa con tabla de extensión..... \$

335

Vitrina haciendo juego, con cristales biselados y espejo..... \$ 95.—
Ponemos a su disposición el catálogo general. Embalaje, acarreo y despacho gratis

El sistema digestivo, aún de los atletas más robustos requiere a veces ayuda benigna. Pero hay que evitar purgantes violentos, tomando en vez de ellos este laxante efectivo y agradable.

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica

por ciento se dedican a la agricultura, y el 20 por ciento restante a diversos oficios u ocupaciones en la ciudad.

— Generalmente, ¿es buena la inmigración que viene?

— Sí. Es gente laboriosa, de la cual necesita nuestra tierra, y viene con noble afán de trabajo. Ellos saben que los comienzos son siempre difíciles, y desean trabajar de cualquier cosa. Esto facilita la labor de la Oficina de Trabajo, que puede colocar así rápidamente a miles de trabajadores.

LA COMIDA Y EL TRATO SON BUENOS

Hemos llegado a la panadería, porque el Hotel de Inmigrantes tiene su panadería. Precisamente, llegamos en el momento en que acaban de sacar el pan de los hornos eléctricos y los han colocado en grandes canastos. Tomamos uno de estos panes y lo examinamos detenidamente. Está hecho con buena harina, y pensamos que en muchos hogares argentinos no se come un pan tan blanco y bien amasado como este que devoran los inmigrantes. El primer pan que comen en América debe serles sabroso, como igualmente la comida. Los fideos, la carne, las papas, todo lo que se necesita para hacer una comida substancial, se halla aquí. Estos artículos son analizados prolijamente antes de

declararlos aptos para el consumo. En muchos almacenes de Buenos Aires no se expenden tan buenos como los que tenemos a la vista.

Todas estas cosas las ignora el público, nuestro público, tan despreocupado para todo lo que sea netamente argentino. En el Hotel de Inmigrantes hemos visto organización en todos los órdenes. No se tiene a los inmigrantes secuestrados, como muchos suponen, sino que pueden entrar y salir del establecimiento con entera libertad. Basta exhibir el número de control para que tengan libre acceso. Los empleados son tolerantes con ellos, y los intérpretes se esfuerzan por allanarles todas las dificultades inherentes al desconocimiento del idioma que nosotros hablamos.

Por los jardines del hotel hemos visto jugando a niños de ojos azules y cabellos rubios: son los hombres de mañana, los hijos de inmigrantes que vienen a luchar y que les legarán a ellos sus hábitos de trabajo, para que puedan ser útiles a sí mismos y a la nación que pronto amarán como si fuera su verdadera patria. Y deben amarla fervorosamente, porque aquí hallaron sus padres la tierra generosa que supo compensar sus sudores y sus fatigas de hombres que un día se vieron obligados a abandonar su patria en busca de más amplios horizontes.

LOPEZ DE MOLINA**LIBROS Y REVISTAS RECIBIDOS**

El Alba, de Venado Tuerto; número 571.

Revista de la Bolsa de Cereales; número 929.

Siluetas Femeninas, por Mathilde Gómez; Editorial "Le Livre Libre", París.

Cruz Roja Argentina; números 78 y 79.

Revista Marítima, de Montevideo; número 267.

Flecha; número 7.

Fiat; número 2.

El Oeste; número 110.

Locomoción Moderna; número 2.

La cría de aves y album de las razas, publicado por la casa A. Reinhold, de esta capital.

La antorcha, órgano de la Asociación de expendedores de tabacos y afines; número 32.

El bananero y otros cultivos, por Julio S. Storni; Corrientes, 1930.

Motociclismo; número 203.

Causeries, periódico mensual, de París; número 9.

Riachuelo; número 6.

Boletín del Instituto de Medicina Experimental para el estudio y tratamiento del cáncer. Obra digna de elogio es la realizada por el director del Instituto, doctor Angel H. Roffo, quien en un volumen de más de 400 páginas nos ilustra acerca de la labor realizada bajo su acertada dirección en la lucha contra el terrible mal. Trae, además, el volumen de referencia una serie de notables estudios del doctor Roffo, que contribuirán a afianzar sus prestigios científicos dentro y fuera de la república.

Clinique et Laboratoire, de París; N° 2.

Rosas de América, poesías por Rafael García Escobar; San Salvador, 1929.

Alas, revista de aeronáutica, de Madrid; número 181.

Azul y Blanco, de Villa María; número 4.

Elite, de Caracas (Venezuela); números 227 y 228.

Cosmos, de la capital; número 31.

Misceláneas, prosa y verso por Carmen Piria; Montevideo.

El Scout Argentino, de la capital.

El internado en los hospitales municipales, por Manuel B. Galea.

Boletín de Hacienda del gobierno de la República del Ecuador; número 18.

El nuevo credo, revista mensual, de Colón (Buenos Aires); número 82.

Cruz Blanca, revista de la Habana (Cuba); número 34.

Revista del Ferrocarril Sud, número de marzo de 1930.

La laguna del Monte (Guamini), por el doctor Carlos A. Grau. La Plata.

Gaceta de granja, número 127.

Industria Hidrogaseosa, revista mensual; número 12.

El cronista fonográfico; número 2.

Tribuna georgista; números 100 y 101.

Reliquia gaucha, tango canción; letra de Juan B. Fulginiti; música de E. Sola.

La Semana Financiera, de Madrid (España); número 886.

La Nota Espiritista, revista mensual, de Lanús; número 42.

Revista mensual B. A. P.; número correspondiente a marzo de 1930.

APROVECHE SUS HORAS LIBRES

Nuestros libros técnicos de electricidad, mecánica, etc., se emplean en las Escuelas Navales de EE. UU., Chile y Argentina.

ENSEÑANZA POR CORREO

FUNDADAS EN 1891

ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA DEL SUR

(International Correspondence Schools) - Av. DE MAYO 1396

DECLARADAS COOPERADORAS DEL ESTADO POR DECRETO 3295 DEL SUPREMO GOBIERNO DE CHILE

SCRANTON - NUEVA YORK - LONDRES - MADRID - PARIS - LA HABANA - B. AIRES
Las grandes empresas industriales, instituciones del Estado y asociaciones gremiales, recomiendan a su personal el estudio en estas Escuelas y otorgan premios a los que se diploman en ellas.

130 Cursos en Castellano y 350 en Inglés.

Matemáticas - Dibujo - Mecánica
- Agrimensura - Automovilismo -
Electricidad - Construcción - Motores - Contabilidad - Comercio
- Ingeniería Civil - Ferrocarriles -
Propaganda - Idiomas.

Pida informes y con ellos le remitiremos nuestra revista "La Tenacidad", dedicada a los estudiantes de estas Escuelas.

ENVÍENOS HOY MISMO ESTE CUPON

Escuelas Internacionales
Av. DE MAYO 1396 - Buenos Aires

Nombre

Dirección

M. A. 7150.



DESDE por la mañana estaba Lisandro dándole vuelta a la tierra, animando las yuntas, manejando las riendas con una mano y las palancas de las rejas con la otra.

Aquel cuadro de campo, antes verde, iba convirtiéndose en negro a medida que el arado trazaba las líneas paralelas de los surcos. Gaviotas, renegridos, pechos colorados y boyeros se lanzaban, ávidos, tras de él, sobre la tierra abierta; lo envolvían, y eran como una aureola de alas que lo circundaba, y algunas de ellas llegaban hasta rozarle el rostro, llevándose una gota de sudor en la seda de las plumas.

Lisandro, de cuando en cuando, se quitaba el sombrero y lo agitaba en el aire para espantarlas, diciendo:

—A lo que se llenan el buche, de puro agradecidas que son, incomodan, se hacen confianzudas y lo cansan a uno.

Luego, arreaba los caballos para que no aflojaran en el tiro.

—¡Laaucha!... ¡Ivoora!... ¡Zaino!... Vamo, que falta poco.

Y miraba, complacido, la gran extensión de una tierra arada.

Una vuelta más, y había, por fin, terminado.

Detuvo los animales a fin de darles un resuello, y se volvió para mirar hacia atrás.

Arrimado al alambrado, por el campo linderó, venía don Remigio montando un malacara, y a su lado, la hija en un doradillo de media sangre.

La joven era hermosa para Lisandro; para los demás era solamente linda, a pesar de los arreglos.

Cada vez que la casualidad los ponía delante, Lisandro, como si las miradas de la moza le hicieran daño, desviaba las suyas.

—¿Qué and'aciendo, amigo? ¿Arando?

—Arando, don Remigio.

—Buenos días, Lisandro.

—¿Güenos días, niña; disculpe, ¿no?...

No había reparao...

—¡Caramba! ¿Es que tan poca cosa soy.

—No... Es que... ¿Decía, don Remigio?

—¿Yo? Nada... ¿V'a sembrar batata?

—Maíz, don... Un poco tarde; pero si viene una lluvita, se salva.

—Se van a poner las botas ustedes.

—Tratamos 'e recuperar lo que ha perdido el viejo.

—El viejo era criollo 'e ley, firme en su güella, sin desviarse la pisada 'e un pájaro, incapaz de agacharse a la tierra ni pa levantar un puñao 'e pesos. ¡Ahura ustedes son otra cosa! Se tienden sobre ella como la gramilla pa que

Y ahora, mireme de frente, no se asuste, que yo soy una criolla, una criolla muy a la norteamericana, ¡qué diablos!

'e gringo

no se la quiten y tratan 'e que les dé más jugo que una achura sobre las brasas.

—¡Pero, papá! El trabajo no deshonorra a nadie; al contrario—intercedió Celia, viendo que Lisandro escuchaba las palabras de don Remigio molesto, casi abochornado.

—Lo sé; pero éste es trabajo 'e gringo...

—Es trabajo de todos—replicó rápida la hija.

—¿Te agacharías vos a él, si fueras hombre?

—Si hubiera necesidad, sí.

—¡Aunque l'hubiera! Pa un criollo sobre tierra ande parar un rodeo, domar un potro y abrir una güella.

—Por eso Benito y Segundo andan tan bien...

—De tus hermanos, no tenés nada que decir. Cualquiera pega una rodada andando entre vizcacheras...

—Lisandro no va a rodar por ellas, con seguridad.

—¿La oye, Lisandro? Le ha salido una defensora. ¡Gracias que Dios l'hizo mujer para evitarme disgustos!

Lisandro miró a la joven como perro agradecido, blanqueándole los dientes entre los labios negros de tierra.

Ella se sonrió a su vez, y dijo, expresando una idea que acababa de ocurrírsele.

—Quisiera aprender a arar, Lisandro; ¿me enseña? En Norte América y en Europa son muchas las mujeres que se dedican a estas faenas.

Don Remigio se apoyó fuerte en los estribos y se levantó del recado al oír a su hija.

—¿Estás loca, muchacha? ¿Pa eso te mandé a la escuela?

A Lisandro la sorpresa le había dejado pegada la sonrisa en el rostro; no sabía si responder accediendo o negándose al pedido de la joven.

Con los ojos consultó a don Remigio.

Celia, sin hacer caso de la exclamación de su padre, insistió:

—¿Y qué me dice? No lo mire a mi padre; mi padre va a acceder...

—¡Su padre no v'acceder nada! ¡No faltaba más! ¿Pa eso la he mandao cinco años a la ciudad y m'he gastao la platita en libros y profesoras? ¿Pa eso? ¿Pa que se venga estudiada a manejar las riendas? No, m'hija. Usted no está bien 'e la cabeza.

Lisandro creyó que era su deber apoyar lo que decía don Remigio.

—Su tata tiene razón, niña...

—¡Ah, yo no se la quito! Pero ¿usted qué dice?... ¿Está conforme en ser mi maestro?

—¿Yo?... A la verdad... Como usted quiera. Mañana empiezo a dar güelta el pedazo de arriba; es un retacito...

—Hasta mañana, entonces. ¿Vamos, papá?

—No; vaya sola. A mí no v'a convenirme ni usted ni naide. En las casas hablémos.

Dió vuelta al malacara y se fué silbando.

Cuando don Remigio silbaba, la tormenta andaba cerca.

Una semana estuvo don Remigio sin salir de las casas, a contar del día en que Celia trazó el primer surco sobre el campo de Lisandro; para colmo, varias eran las personas de su amistad que la habían visto empuñando las riendas y las palancas del arado, en tanto que Lisandro cerca de ella iba gritándole las indicaciones.

—Más hondo... Ansina... Eso es... ¡Cuidao áhura! Levante...

Celia obedecía, riendo, se sentía orgulloso, se sentía fuerte, capaz de afrontar la vida sin necesitar de la ayuda de nadie.

Los peones de la estancia de su padre habían ido todos a verla, a llenarse de admiración o a burlarse de ella; pero

cuando trazó los primeros surcos derechos, una salva de aplausos y de gritos entusiastas premió su esfuerzo.

—¡Lindo! ¡Lindo!

—¡Ah, la niña Celia!

—¡Había sido guapa!

—La mejor!

—¡Huy, la, la! Esto se llama aprender.

“Pa mí la tierra es chica”, hubiera podido decir Lisandro aquella mañana. Nunca le había sabido más a gloria y a bendición el trabajo. El polvo que se le adhería a la piel le parecía polvo perfumado por manos femeninas. La mañana le fué corta y la tarde larga, porque ella, al despedirse, mientras él desataba las yuntas, habíale dicho que al día siguiente volvería.

Y a pesar de ser mujer, cumplió la palabra.

Entretanto, don Remigio pensaba, renegando del capricho de su hija, que para él constituía una humillación, en darle un escarmiento, humillarla, y más aún, hacer que fuera Lisandro el que la hiciera agachar el copete.

Para ello se entrevistó con él, y sin hacer maliciar la intención de lo que se proponía, le entregó veinte pesos diciendo:

—Esto es lo que usted le pagaría a un gringo que lo ayudara. Hágame un favor, Lisandro: m'hija, me da vergüenza 'e decirlo, ha sido su piona durante seis días. Al menos, es necesario que usted la considere así. Págueme y despídala cuanto antes...

—¡Pero, don Remigio!...

—No s'haga ilusiones, Lisandro; yo conozco a m'hija. Lo v'abochornar ante la gente, le v'a reclamar la paga...

—Y yo no se la voy a negar, aun cuando ella...

—Si ya sé que jué por su voluntad, pa aprender; pero eso no quita, y como usted no debe ser el que pague los platos ro-

tos, aquí está el dinero. Si viene, aunque no lo creo, porque está cansada... Anoche mismo estuve diciendo que no volvía...

—Sin embargo, esta mañana vino.

—¡Ah! Jué, sin duda, porque yo me burlé d'ella. Y mañana v'a venir también; pero usted, ya sabe: le paga sin decir que la plata es mía, y se acabó todo para siempre.

—Se v'a ofender, y a lo mejor hasta se m'enoja...

—Y que se enoje; hay que darle una lección.

—Está güeno; lo que usted quiera, don Remigio.

Lisandro se quedó con el dinero en la mano, mientras don Remigio se alejaba; después rompió los billetes en pedacitos y los arrojó al aire, murmurando con amargura:

—¡Es muy poca plata pa pagar la fidelidad 'e seis días!...

Celia miraba los billetes sucios de tierra que le tendía Lisandro, sin saber qué pensar. La actitud del mozo, que parecía cohibido, la obligó a preguntar:

—¿Y esto? ¿A qué viene esto?

—Es lo que usted ha ganao, niña. Dinero honrao, plata honrada con el sudor, como la ganan los gringos y los que no lo son, pero que saben ganarla. Claro qu'esto es por su trabajo; por l'otro, por la dicha 'e tenerla cerca, 'e mirarla a mí lao, 'e considerarla... Perdónese si se me va la lengua... Mi alegría d'estos días... ¡Le debo más, mucho más!

La joven apretó el dinero entre los dedos, luego lo extendió ante sus ojos, lo miró como si nunca hubiera visto dinero, y gozosa, transformada de felicidad, apretó con fuerza las manos de Lisandro.

—¡Qué patrón más bueno es usted! ¡Gracias! Este dinero es mío, es lo único mío que poseo, porque mi corazón... es suyo, Lisandro, y porque es suyo he querido aprender a trabajar a su lado para ayudarlo. Y ahora, mireme de frente, no se asuste, que yo soy una criolla, una criolla muy a la norteamericana, ¡qué diablos!

Y cuando don Remigio supo el resultado de sus maquinaciones, dió salida a su cólera, diciendo:

—¡Trabajo 'e gringo, se lo lleva todo!...

Pero dejó que los muchachos se casaran.

JUAN M. PRIETO

¿Vive la generación presente más que las pasadas?

LA "Biblia", en el salmo XC, versículo 10, dice: "Los días de nuestros años son de tres veintenas y diez." Esta afirmación del "Antiguo Testamento" sigue siendo verdad al cabo de tres mil años de escrita.

Todos los esfuerzos de los biólogos, médicos e higienistas, no han podido alargar la existencia del hombre más que la de los héroes bíblicos.

Un error muy general es creer que nosotros vivimos más que nuestros antepasados. No hay tal.

Algunos biólogos dicen que el hombre llegará a vivir, por término medio, ciento y más años, y hay entusiastas, como el doctor Voronoff, que aseguran que el hombre puede vivir un número ilimitado de años, hacerse casi inmortal como ciertos animales.

Desgraciadamente, los hechos reales demuestran lo contrario. No hay hoy día más viejos que los que siempre ha habido con relación a la población. Todos los esfuerzos de la ciencia para prolongar la vida del hombre han fracasado. Setenta o setenta y un años es la duración normal de la raza humana.

El error popular está en que confunden el término medio de la vida humana, el cual ha aumentado con el aumento del máximo de edad.

El profesor Pearl y sir Humphrey Rolleston, los mejores biólogos de los Estados Unidos e Inglaterra, afirman que la ciencia no ha podido aumentar el máximo de la vida en la raza humana.

El profesor Oexter se tomó el trabajo de computar lo que vivieron los hombres notables, siglo por siglo, desde los tiempos de la antigua Grecia hasta nuestros días, y no encontró cambio alguno.

Las ciencias médicas pueden hacer, y ya lo han hecho, aumentar el tipo medio de la vida del hombre, evitando muchas muertes en los períodos más peligrosos de la existencia: en la infancia, la primera juventud y la vejez; gracias a las medidas higiénicas y a los sabios tratamientos de las enfermedades propias de los niños: dentición, indigestiones, sarampión, difteria, etc., y combatiendo las enfermedades más generales entre

las personas que pasan de los cincuenta años, como son: el reuma, el cáncer y las enfermedades del corazón y bronquios. Así se ha conseguido que sean menos los que mueren en los primeros años de su existencia y más los que lleguen a los setenta años bíblicos.

Si todos practicásemos las medidas higiénicas y sanitarias debidas; si se pudiesen evitar los accidentes, todos llegaríamos a los setenta años, y algunos pasarían de esa edad; pero la medicina no sabe cómo, ni espera saber, hacer centenarios ni mucho menos Matusalenes.

Las tablas de longevidad dan un término medio de los años de vida probables que quedan a un individuo que tenga diez, veinte, cuarenta, etc., años. Esto será muy interesante para las compañías de seguros de vida, pero lo que cada persona desea saber es si llegará a vivir ochenta, noventa o cien años.

Veamos ahora las estadísticas de la India y de China, por ejemplo. Allí el promedio de la vida en la infancia es muy bajo: de diez a doce años, pero esto no quiere decir que en aquellos países no haya personas mayores de doce años. Hay hombres y mujeres que en China y en la India tienen setenta años como en las demás regiones del globo.

Lo que ocurre es que en esas naciones de Asia, como en otros muchos países, es que han ido muy despacio, se han abandonado mucho en lo que a la higiene y a la medicina modernas se refiere, y la mortalidad es enorme entre los niños, adolescentes y jóvenes.

El Departamento de Higiene y Salud Pública de los Estados Unidos publicó una memoria en la que se decía que en 1906 las probabilidades de vida de los recién nacidos eran llegar a los 48,87

años. En 1921 las probabilidades eran de 58,58, cerca de diez años más; se cree que las del año actual ascenderán a setenta años. El aumento, como se ve, es altamente consolador.

Probablemente, este aumento continuará a medida que se encuentran nuevos medios de combatir las enfermedades, de prevenirlas y de evitar accidentes. Pero este proceso irá aumentando indefinidamente?

La ciencia dice que no. Se mejorará hasta llegar a un término medio que se acerque a la edad bíblica de los setenta años, y no pasará de ese límite. Cada niño que se salva de la muerte es un nuevo factor que aumenta la longevidad media en las estadísticas y en las tablas de seguros de las compañías; pero el máximo de vida no aumentará nada.

Este límite, a pesar de lo mucho que la ciencia ha hecho, no ha podido ser sobrepasado. La humanidad debe morir a los setenta o pocos más años, como han muerto desde la época bíblica, y esto se ha confirmado por los documentos históricos y también por el examen de antiguos esqueletos encontrados en diversas regiones del mundo.

Hay ahora, como siempre ha habido, personas que viven mucho. No hay que dudar que hay quien ha vivido más del siglo; los centenarios no son, afortunadamente, tan escasos como se cree, pero creemos fantásticas y legendarias las vidas de doscientos y trescientos años que se atribuyen a determinadas personas.

Estos centenarios quizá sean pruebas evidentes de que todos podríamos vivir el mismo número de años, pero la ciencia nos dice que esos casos excepcionales son accidentes felices, como son accidentes desgraciados las muertes prematuras.

Hay biólogos que creen que el hombre

podría llegar a vivir eternamente, teoría que llegó a tener más partidarios desde que hace poco se ha visto que algunos seres de la baja escala animal parecen que viven indefinidamente: uno de ellos una lombriz de forma aplastada como la solitaria, de aspecto de cinta.

Estos animales, cuando no encuentran alimento, al cabo de unas semanas, empiezan a disminuir de tamaño, se encogen y pierden algunos de sus órganos internos, llegando a parecer otro animal idéntico al primitivo, pero mucho más pequeño, que puede vivir larguísimo tiempo sin tomar alimento alguno, pero en cuanto encuentra qué comer, devora y empieza a crecer de nuevo, a recuperar los órganos perdidos y a alcanzar el tamaño que tenía anteriormente, y sigue viviendo.

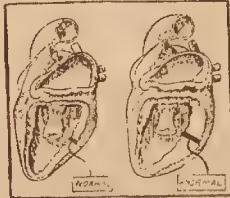
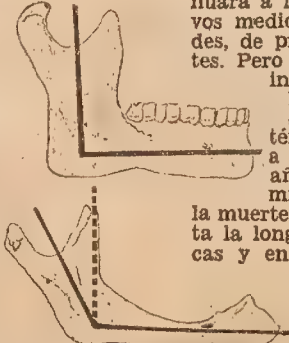
Los recientes temas de Voronoff sobre el rejuvenecimiento del hombre viejo, tampoco dan esperanza de que la vida alcance más allá de las tres veintenas y diez, según opinión de la mayor parte de los hombres de ciencia.

El doctor Voronoff atribuye la vejez al deterioro o desgaste, no del cuerpo entero, sino de ciertas glándulas, y cree que si esos órganos se pueden restaurar, o renovar o evitar su desintegración, la prolongación de la vida será posible.

Como el relojero que construye un reloj con cuerda para ocho días, el organismo humano parece haber sido construido para vivir setenta años. Ejemplos excepcionales pueden dar más de sí y otros algo menos.

Los célebres biólogos Pearl y Rolleston, después de detenidos estudios, han llegado a idéntica conclusión.

Nadie sabe por qué el organismo humano, al llegar a los setenta años, llega a funcionar mal, por qué a esa edad se le acaba la cuerda. Quizá el corazón no pueda dar más que un número determinado de latidos; quizá el cerebro tiene un número limitado de horas de actividad; quizá algún otro órgano tenga un número de años para desempeñar sus funciones, y de ellos no pueda pasar, que la fuerza se acabe porque el muelle ha dado de sí todo lo que podía dar.



Y EL DOLOR DESAPARECE

Este antiguo, pero no anticuado, remedio, acciona sin frotar. Pruébalo. No es grasoso ni mancha. Para cualquier dolor, basta una sola aplicación del Linimento de Sloan y...el dolor desaparece

LINIMENTO DE SLOAN

~ MATA DOLORES ~




Bárbaras costumbres que sobreviven en la India

LAS noticias que diariamente vienen recibiendo de diversas regiones de la India, respecto al recrudecimiento de las bárbaras costumbres existentes todavía en aquel país, confirman las narraciones hechas por ciertos escritores, relativas a la situación de gran atraso en que todavía se desenvuelve aquel pueblo, envuelto entre las tinieblas de la ignorancia.

SACRIFICIOS DE NIÑOS

Ante los tribunales ingleses de Colimbator comparecieron dos indios de Velampalayan, padre e hijo, llamados, respectivamente, Mari y Aran, acusados de haber dado muerte a una criatura de cinco años. La religión que profesan estos acusados parece exigirles el sacrificio de un niño, que sea el primogénito de la familia, a fin de que una divinidad llamada Karupuraya les sea propicia.

Para realizar su intento, los dos criminales esperaron una noche en que, estando todos los habitantes de la población ocupados en la cosecha, nadie pudiera oponerse a sus designios. Agarraron al desventurado niño, lo condujeron a casa del primero, donde se venera una imagen del ídolo, y ante ella lo sacrificaron. Luego, padre e hijo lo sepultaron provisoriamente, para exhumarlo noches después, a fin de arrojarlo al estanque, depósito de agua del pueblo, para que su espíritu purificara las aguas.

Descubierto el cuerpo por las autoridades inglesas, ambos culpables fueron llevados ante el tribunal, y confesaron ampliamente su crimen, demostrando alegría por haber cumplido con los ritos de su religión.

El rapto de criaturas destinadas a sacrificios religiosos ocasionó, hace pocos meses, serios disturbios en la ciudad de Baroda. Los indios atacaron a los mahometanos que defendían los chicos, y la gresca subió a tal punto, que la policía local tuvo que solicitar la ayuda de la tropa inglesa, quien acudió con automóviles blindados a sofocar los tumultos. Se registraron más de 130 indígenas muertos y unos 1.500 heridos en las refriegas habidas por las calles de la ciudad.

Un telegrama de Calcuta, de fecha reciente, refiere que un individuo con el cuerpo adornado con collares y pendientes y sosteniendo en el cuello una campanilla de bronce, recorría las calles de la ciudad, caminando a cuatro pies e imitando el mugido del buey.

Llevado a la prisión, este fanático explicó que su actitud respondía al deseo de cumplir una penitencia que sus sacerdotes le habían impuesto y que debía durar siete días, para así pagar el enorme delito de haber matado... una vaca.

Ante esos absurdos hechos, ejecutados en el país más retrógrado que indudablemente existe sobre la tierra, mueve a risa la pretensión de "sabios", como los suamis, mahatmas, yoguis o fakires, que se complacen en predicar la filosofía superior de la vida.

Resulta de difícil comprensión el hecho de que las mujeres indias, que son los más miserables y maltratados seres que existen sobre la tierra, han resistido y resisten a todas las tentativas realizadas para libertarlas del "pusdah" (prisión perpetua en el hogar) o el "suttee" (la hoguera de la viuda). Las que por fuerza han sido substraídas a esas desgraciadas prácticas, jamás dejaron de demostrar su impaciencia para volver a su antigua vida, aunque el hecho parezca inverosímil.

POR QUE SUFREN Y RESISTEN LAS MUJERES INDIAS

Estas y otras preguntas por el estilo han sido ya esplayadas y contestadas por infinidad de escritores; sin embargo, vamos a tratar de explicarlo a nuestro turno.

Por más miserable que sea la vida del hombre, que sólo llega a ganar unos siete centésimos de dólar por día, que siem-



Un extraño experimento de resistencia física, en la India
Foto Sport General

pre está hambriento, enfermo; que ignora el más ínfimo goce de la vida civilizada; que posee únicamente una misera cabaña fangosa; un triste lecho, y es sucio, cubierto de insectos, iletrado; obligado a robar del granero rebosante de trigo de sus patrones unas miasmas para alimentarse; esa existencia, parangonada con la que vive la mujer, es la de un rey. De ahí depende que, desde la cuna hasta la tumba, las mujeres no dejan de envidiar la suerte de los hombres. La mayor calamidad que puede acontecer a un ser, en esa tierra, es la de nacer mujer. Mucho antes de alcanzar la edad de la razón ha aprendido que el sexo femenino está compuesto por seres inferiores y despreciables. Apenas llegará a ser adulta, será condenada a ser no sólo la esclava de su futuro marido, sino también la de todos los varones de su familia.

En toda la India puede verse el triste espectáculo que ofrece una jovenzuela llevada sobre sus

hombros un hermano que, muchas veces, es mucho mayor que ella, en edad y altura, a tal punto, que sus pies arrastran por el suelo. Y no es porque el individuo sea inválido o enfermo; de ningún modo. Son llevados de esa manera, por mérito superior de sexo. El



Indígena australiano con su extravagante indumentaria
Foto Potter

con el cadáver de su esposo.

EL DESTINO DE LAS VIUDAS

En la mayoría de los casos las viudas adoptan esa extrema resolución. A pesar de que no posean la extremada fe en los goces paradisiacos ni en la próxima reencarnación, es factible creer que las mujeres europeas serían las primeras en imitar a la viuda india, antes de someterse a la vida que les espera, si no cumplieran aquel rito.

En efecto, si una mujer quiere sobrevivir al marido, comienzan por afeitarse completamente la cabeza, se apoderan de todas las alhajas y adornos que pueda poseer, y convertida en esclava de las esclavas, se la repudia.

No puede concebir una sola probabilidad de escapar a la vida que le espera. Cuando la familia se resuelve a pagar por ella una pequeña pensión, se la recluye en un convento especial, donde es encerrada en una pequeña celda, y en la cual se le da una sola comida por día. Como ya nadie se ocupa de la infeliz, se la nutre deficientemente, para concluir más pronto con su vida.

No obstante la carencia de una ley que prohíba a las viudas huir del domicilio conyugal a raíz de la muerte del esposo, ninguna atreveríase a hacerlo, pues como no podría hallar asilo en ninguna parte, tendría que vivir en la calle sin encontrar nadie que la ayudase.

Esto explica por qué, a pesar de que Inglaterra ha prohibido desde hace años el sacrificio de las viudas, éstas prosiguen voluntariamente, y en número siempre creciente, condenándose a la hoguera, única esperanza de redención que las anima.

ALBERTO H. A. FERNICOLA



Equilibristas en el Jardín de Acclimatación de Indon
Foto Marínus

SOCIALES



Magnífica perspectiva de las amplias piletas que posee el Balneario de Quilmes, donde los aficionados a la natación se benefician con las aguas minerales surgentes de las mismas



Enlace Scagliotti-Morau, realizado en SAN RAFAEL (Mendoza). Los contrayentes al salir del templo

Enlace de la señorita Victoria Gordon, con el ingeniero Justiniano Torres en CORDOBA
Foto Arena



Boda de la señorita Susana Erpen con el señor Eduardo Soto, de la sociedad de CONCORDIA (Entre Ríos)
Foto La Vía

Señorita Isabel Feut y señor Pedro Pap, que acaban de contraer matrimonio en QUILMES
Foto La Mela



En TUCUMAN contrajeron enlace recientemente la señorita María E. Wilde y el señor Angel Ponsatti Córdoba
Foto Martín



De BERNAL. Boda de la señorita Emma Luciani con el señor Donato A. Micoll
Foto La Mela



Enlace Cazes-Sidicaro, realizado en SAN LUIS. Los novios después de la ceremonia nupcial
Foto La Vía

Nombre.....
Dirección.....
Localidad.....
Curso que le interesa.....
Enseñanza por correo M. A.
AV. DE MAYO 634 - B. A. AIRES

Vd. DEBE CORTAR AQUÍ

y enviar este cupón hoy mismo

Y así dará el primer paso decisivo en el progreso de su vida.

¿Le interesa su porvenir? ¿Tiene usted algún interés en progresar? ¿Quiere usted asegurar el bienestar suyo y el de los que de usted dependen? Llene y envíenos este cupón.

A vuelta de correo, le indicaremos el modo más fácil, seguro y eficaz para ver colmados sus deseos, obteniendo la preparación que le es necesaria, sin desatender sus ocupaciones y en su propia casa.

SOLO BASTA SABER LEER Y ESCRIBIR

Cursos que enseñamos por correo:

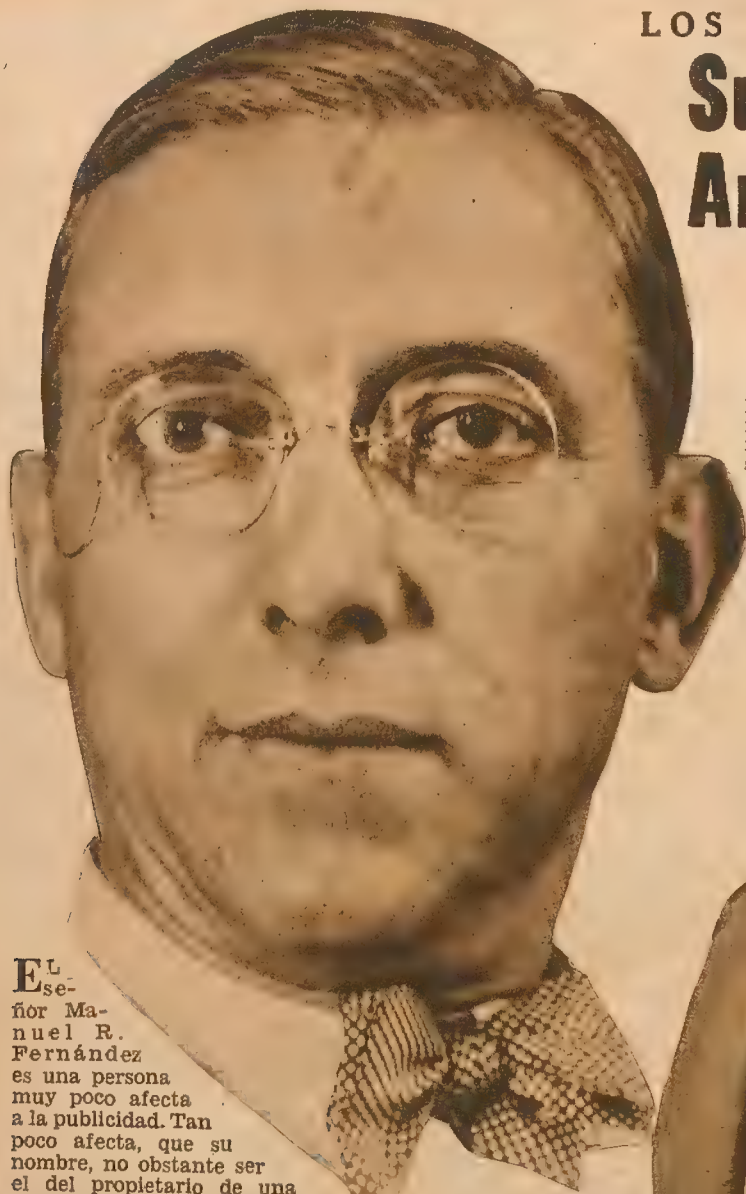
COMERCIALES: Empleado de Comercio, Cajeras, Secretario Comercial, Tenedor de Libros, Contador Mercantil, Propaganda Comercial, Empleado de Banco. **TECNICOS:** Ingeniería de Ferrocarriles, Ingeniería Mecánica, Ingeniero de Electricidad, Técnico Mecánico, Construcciones, Mecánico de Automóviles, Mecánico de Aviones, Técnico en Electricidad, Operador Cinematográfico, Técnico en Turnería, Fotografía Artística, Técnico Curtidor. **FARMACIA Y QUIMICA:** Dependiente Idóneo de Farmacia, Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial. **DIBUJO:** Artístico, Mecánico, Arquitectónico, Caricatura, Lineal. **IDIOMAS:** Inglés, Francés. **PERIODISMO, MATERIAS SUELTAS:** Taquigrafía, Matemáticas, Caligrafía, Gramática.



Avenida de Mayo 634
Buenos Aires

LOS "SELF-MADE-MEN"

Su primer sueldo en América fué de doce pesos mensuales



Manuel R. Fernández, cuya es-
forzada carrera
se cuenta en es-
ta página
Fotos Louzán

EL señor Ma-
nuel R.
Fernández
es una persona
muy poco afecta
a la publicidad. Tan
poco afecta, que su
nombre, no obstante ser
el del propietario de una
de las confiterías más popula-
res de Buenos Aires, carece de
verdadera difusión entre el público.

Por eso, cuando le exponemos el pro-
pósito de nuestra visita, nos mira con
un entrecejo de desagrado que nos hace
pensar inmediatamente en el fracaso. Y
sólo nuestro singular empeño, que raya
en la tozudez, nos permite salir airoso
en la empresa. El señor Fernández, rea-
cio a servir de tema para publicaciones
periodísticas, consiente, sin embargo, en
prestarle a que señalemos el ejemplo de
su vida de trabajo para estímulo de los
jóvenes, cuyo nombre hemos debido in-
vocar una vez más.

—Eso está bien—nos dice.—A los
muchachos hay que demostrarles que
con voluntad, férrea y constante, se con-
sigue todo, que aun las circunstancias
más adversas de la vida terminan por
superarse a ella...

—Que es lo que, precisamente, nos
proponemos nosotros...

—Si es así, pregunte usted nomás. Glo-
ria, no tengo, pero de sacrificios está
llena mi vida de trabajo. Y tal vez sir-
van ellos como experiencia a alguien.
¡Invito al hombre que pueda ostentar
más sacrificios!

El entrecejo de desagrado empieza a
desvanecerse en visajes cordiales, que
son un buen augurio para un reportaje
tan frecuentemente destinado a irrumpir
en el terreno de la confidencia. Y
concitado por nuestras preguntas, el se-
ñor Fernández empieza a evocar sus
primeros años de lucha.

—A los diez años abandoné la escuela
para dedicarme al trabajo. En mi aldea
natal de Tuy (Pontevedra) me inicié
como aprendiz de dependiente de far-
macia, ensayando también, aunque por
muy poco tiempo, el oficio de ebanista.
Cuatro años después, cuando tenía ca-
torce, me tentó el espíritu aventurero
que anima a todo español, y me largué
a América. Y así llegué a Buenos Aires,
en Agosto de 1889, sin otro capital que
una recomendación para el dependiente
principal de la Farmacia del Pueblo, que
era un coterráneo...

—¿Vino con su familia?

—No; mi madre, que era mi única fa-
milia, quedó en España. En el barco me
acompañaba nada más que un grupo

de compatriotas
que venían tam-
bién a probar
suerte en Améri-
ca... En la far-
macia para la que
traía recomenda-
ciones no pudie-
ron darme trabajo,
y, como los cénti-
mos que formaban
mi capital no me per-
mitieron asumir
actitudes de ren-
tista, debí colocarme
en cualquier parte.
Entré de lavacopas
en la confitería de
unos paisanos,
situada en Riva-
davia y Medrano,
que constituía en-
tonces el límite
de la ciudad de
Buenos Aires. La
acera de enfrente,
por Medrano,
pertenecía ya a la
provincia...

—¿Muy pobre cosa la
confitería?

—Usted puede imagi-
narse, de acuerdo
con las necesidades
del barrio. Más que
confitería era un
revendible de masas
y golosinas, en la
que, además, se jun-
taba la poca gente
de aquellos andurri-
ales para tomar
café y jugar al bi-
llar. No sé si se lle-
garía a hacer unos
treinta pesos diarios... Yo
era el único empleado
de la casa, de modo
que tuve que multi-
plicarme en las ta-
reas de mozo, la-
vacopas, cocine-
ro, peón, chico
de los recados... y
hasta lavandera,
porque también me
tocó lavar los re-
pasadores que se
utilizaban para el
servicio. En fin, era
una verdadera en-
ciclopedia del trabajo.

—¿Trabajaba de sol a sol?

—¡Otra que de sol a sol! Desde las seis

de la mañana hasta las once de la no-
che... Más de una vez, rendido de fati-
ga, me quedé dormido antes de concluir.

—¿Y ganaba?

—Doce pesos al mes. Ese fué mi pri-
mer sueldo en la Argentina.

—¿Lo sorprendió allí la revolución
del 90?

—Efectivamente. Y recuerdo bien con
qué temor atrancamos las puertas
del negocio con patas de catre.
Allí el movimiento tuvo apenas
repercusión, pero los malevos
del barrio lo aprovecharon pa-
ra desvalijar a los transeun-
tes que encontraban a su pa-
so. La confitería permaneció
cerrada durante los tres días...

—¿Después?

—Pasé a la confitería que don
Jerónimo Campora tenía en
Montevideo y Santa Fe,
ganando ya diez y ocho
pesos mensuales. Co-
mo en el estableci-
miento eran todos
italianos, me vino
la "morriña", y
volví al negocio
de mis paisanos
gallegos, luego
de quince días...

Cinco o seis
meses más tar-
de las necesi-
dades me lle-
varon al cam-
po, lo que que
no terminaré
nunca de agra-
decirle a la Pro-
videncia, porque
allí me hice hom-
bre de verdad, aun-
que todavía era
apenas un niño. To-
dos los extranjeros
que llegan al país,
en vez de quedarse
en las ciudades o
en los pueblos, debe-
rían largarse a la
campana... Por veinte
pesos mensuales de pa-
ga entré a trabajar en
una pulpería del par-
tido del Tandil, llama-
da "La Unión", y situa-
da en el paraje deno-
minado Cuadro de la
Macedonia en el deslin-
de de los campos de Cas-
taño, Gómez y Vivot, a
veinticinco cuadras del
arroyo Chapaleoufú y a
seis leguas del pueblo. Era
una pulpería sin reja pro-
tectora en el mostrador—
cosa rara en la época—
de manera que frecuen-
temente nos exponíamos a
complicarnos en las trifur-
cas de los bellicosos parro-
quianos. Allí aprendí a ha-
cer de todo y templé, sin
duda, mi voluntad para la
lucha, lo que me sirvió, des-
de luego, para mis activi-
dades posteriores, en que
tanto he debido emplear-
la. El negocio, que era de
ramos generales, exigió
mi cooperación en las
actividades más diver-
sas, y tanto ayudé a

hacer el amasijo para el pan—que consti-
tuía uno de los renglones—como me
pegué al lomo de un petiso en el pisa-
dero del barro destinado a las poblacio-
nes...

—¿Se hizo de a caballo?

El señor Fernández se ríe recordando
el efecto que produjo en su cuerpo el
primer galope, que fué de ocho leguas.

—¡Bah!—agrega luego,—no sólo de
a caballo. Aprendí un poco de todo lo

que puede aprenderse en el campo. Por-
que, ya le digo, tanto debía atar y ma-
nejar un carro de varios caballos, como
revocar el rancho, cortar alfalfa o arre-
glar un alambrado. Pero aprendí, sobre
todo, y mucho se lo agradezco a mis an-
tiguos patrones, que eran los señores La-
bat y Guzmán, a no perder el tiempo
mirando jugar al truco o a la taba. Me
acostumbré a la disciplina férrea del
trabajo continuo, solamente interrumpi-
do por las necesidades más elementales
del reposo... Al principio, asustado prin-
cipalmente por las grescas frecuentes de
los paisanos, hubiera querido abandonar
la pulpería, pero como carecía de dinero
para el viaje tuve que quedarme. Y cuan-
do me acostumbré estaba encantado.

Nuestro entrevistado, transcurridos dos
años, trabajó como apuntador en unas
canteras próximas a la ciudad de Tandil,
para reincorporarse, siempre en ésta, al
ramo de confitería. Fué mozo en la "9
de Julio" y dependiente en el almacén
"El Parejero" y en otros establecimien-
tos. Regresó, poco tiempo después, a
Buenos Aires, para trasladarse inmedia-
tamente a Concepción del Uruguay, don-
de trabajó en el negocio de Manuel Ce-
peda, situado frente a la casa histórica
de Urquiza. De nuevo en la capital, entró
como dependiente en el almacén de las
calles Cerrito y Tucumán, ya en condi-
ciones económicas más ventajosas. En
septiembre de 1896—nuestro entrevista-
do recuerda las fechas con una precisión
tan rara como admirable—se incorporó
en calidad de mozo en los antiguos "36
Billares", situados en la calle Piedad,
757, a las órdenes de don Enrique Ma-
chet. De allí salió en 1901 para estable-
cerse, en sociedad con otro mozo, con un
café en la calle Artes número 44, que es
la actual calle Carlos Pellegrini.

—¿Y cómo formó su primer capital?

La pregunta parecerá a muchos indis-
creta, como casi todas las preguntas que
debemos formular en estos reportajes.
Pero la consideramos esencial, porque
ella puede dar la clave del comienzo de
las fortunas honradas y servir de acicate
así a quienes buscan en ellas un ejemplo.

El señor Fernández, con esa franqueza
de hidalgo español que lo caracteriza,
no vacila en contestarla.

—Pues mire usted—nos dice,—mi
capital inicial, ¡si lo recordaré bien!, fué
de 3.600 pesos. Dos mil setecientos había
juntado en los cinco años que actué de
mozo en los "36 Billares", y el resto me
lo prestaron, parte mi socio hasta el pri-
mer balance...

—¿Y el negocio cómo fué?

—Bien, felizmente muy bien. Logra-
mos acreditar pronto una casa comple-
tamente desprestigiada, lo que nos pro-
porcionó crecida y selecta clientela.

—¿Era un café grande?

—Tenía unas treinta mesas y seis bi-
llares... Estuvimos hasta 1905, en que
adquirimos la propiedad de la calle San-
ta Fe, 2470, casi esquina Pueyrredón, y
luego el café allí instalado. Fundamos,
siempre con el mismo socio, que era mi
amigo Ramón Alvarez, el bar Récord,
que todavía existe, y que administramos
hasta 1910. Por esta época disolvimos la
sociedad, y me tomé un descanso de año
y medio en España...

—Se lo tenía bien ganado...

—Por cierto. Lo que debí luchar para
acreditar ese café, desprestigiado por las
peores patotas del barrio, no es para
contarlo... En agosto de 1912, ya de re-
greso, me hice cargo del antiguo café
"El Trovador", en Corrientes y Libertad,
y fundé allí el primer "Ideal".

—¿El negocio fué viento en popa?...

—Ya ve usted. A los seis años inau-
guraba la sucursal de Suipacha, a la
que se agregó en 1927, al hacerse las
grandes reformas actuales, la fábrica de
masas anexa. En el mismo año se ins-
taló la sucursal de Rivadavia y José Ma-
ría Moreno, establecimiento que, con el
primitivo, que es el menor, son atendi-
dos por 230 empleados y obreros, y cuya
prosperidad está a la vista.

—¿Y a qué atribuye usted el éxito?—
preguntamos finalmente.

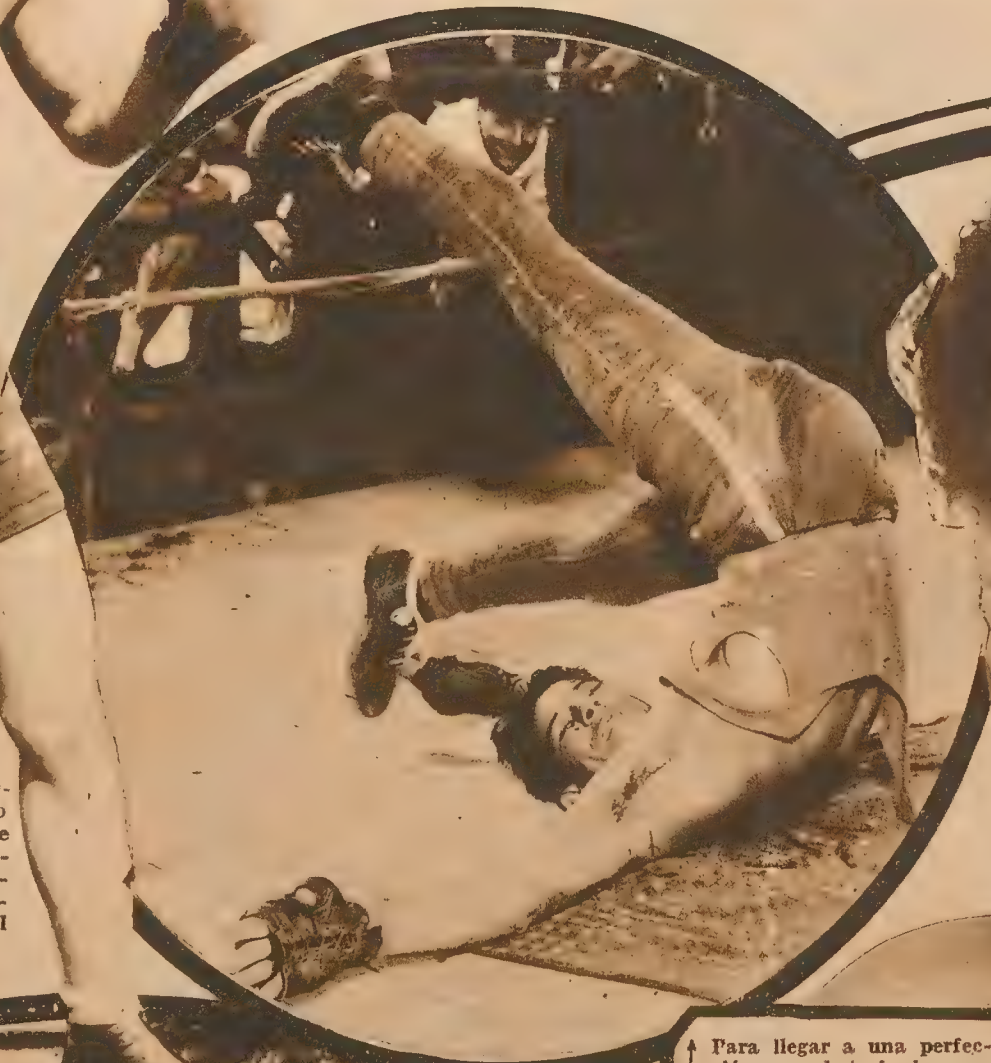
Y nuestro entrevistado nos responde:
—En mi caso, a la generosidad del
público, que ha sabido compensar am-
pliamente todos mis empeños para satis-
facerlo. A la valiosa e inteligente cola-
boración de mis socios actuales y a la
eficaz cooperación de todo el personal,
fiel cumplidor de los propósitos del es-
tablecimiento...

ARTURO SILVESTRE

JULIO MOCOROA
 Nacido el 25 de octubre de 1905
 Altura . . . 1m. 61
 Alc. de brazos 1m. 66
 Insp. forzada . 101
 Expiración . . 89
 Tér. medio . . 95
 Cap. vital . . 4.700
 Biceps . . . 0.33
 Antebrazo . . 0.29
 Muñecas . . . 0.17

EL GRAN COMBATE DE MAÑANA EN RIVER PLATE

JUSTO SUAREZ
 Nacido el 25 de enero de 1909
 Altura . . . 1m. 67
 Alc. de brazos 1m. 78
 Insp. forzada . 93
 Expiración . . 83
 Tér. medio . . 88
 Cap. vital . . 4.600
 Biceps . . . 0.32
 Antebrazo . . 0.29
 Muñecas . . . 0.17



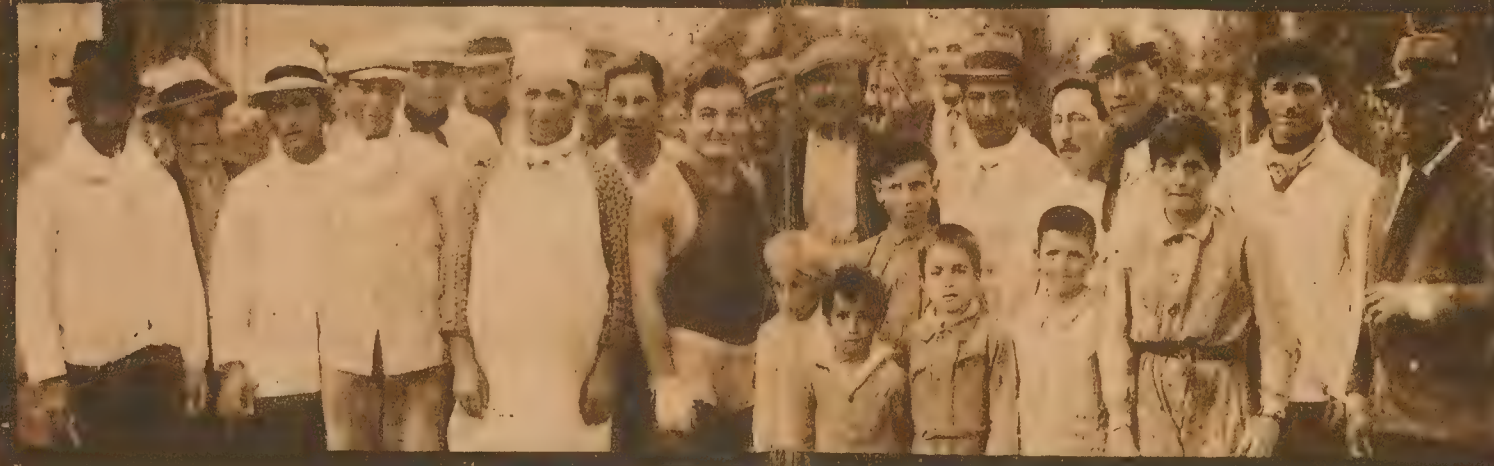
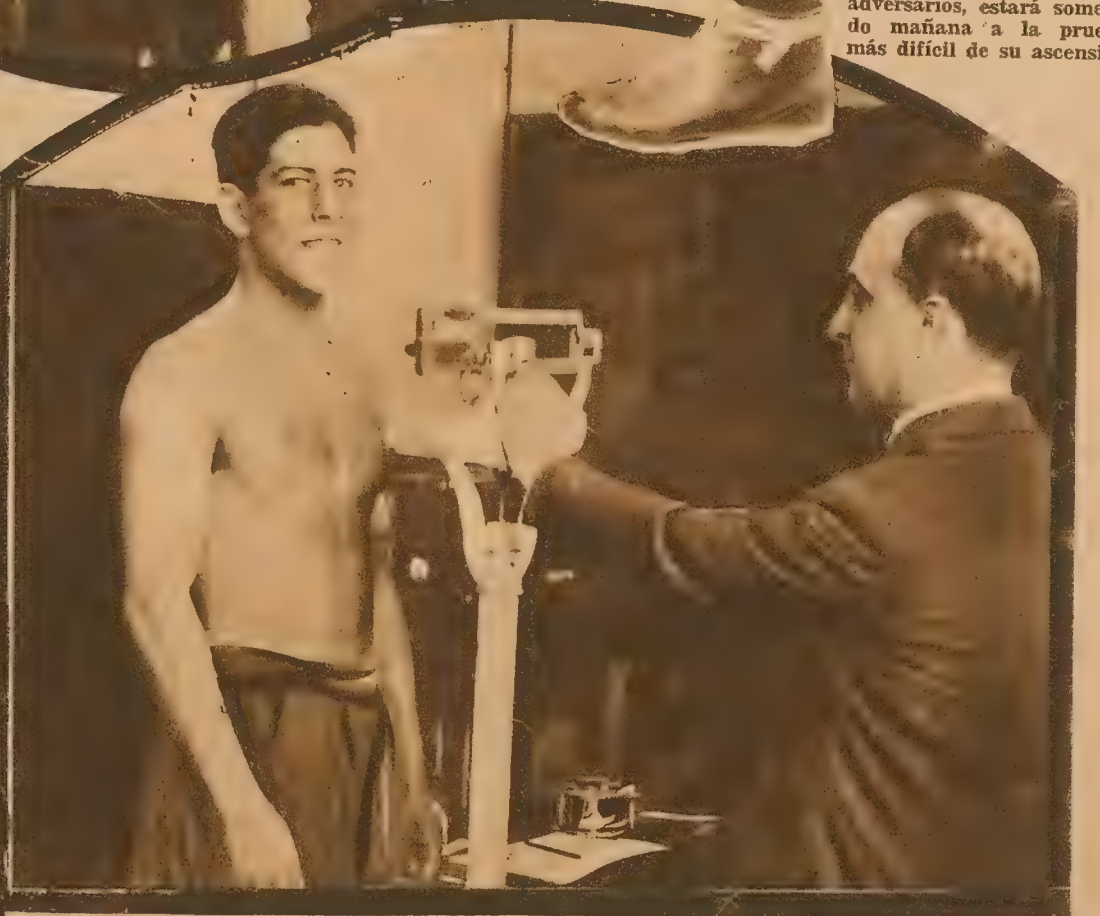
JULIO MOCOROA cuyo encuentro de mañana con Justo Suárez, constituye un acontecimiento sensacional en el mundo deportivo.

JUSTO SUAREZ, considerado como un fenómeno del pugilismo, ya que en su corta carrera ha abatido fuertes adversarios, estará sometido mañana a la prueba más difícil de su ascensión

Para llegar a una perfección en el training, no todas son flores y el campeón que se apresta para un combate, debe seguir la severidad de ejercicios violentos muchas veces, que tienen el propósito de provocar la mayor elasticidad en los músculos. **HE AQUI A JUSTO SUAREZ EN UNO DE LOS EJERCICIOS HABITUALES**

JULIO MOCOROA SE HA PREPARADO CON TODAS LAS REGLAS, porque no ignora que va jugando su carta más brava en su carrera boxística. Si bien el invicto platense es un astro que ha llegado a la cúspide, no ignora que si Justo Suárez consigue "sacarlo", usando su habitual procedimiento, habrá recibido un fuerte golpe su carrera pugilística

JUSTO SUAREZ, EL SONRIENTE MUCHACHO DE LOS MATADEROS, convertido en astro de primera magnitud dentro del mundo pugilístico, ha reunido en torno suyo la mayoría de los sufragios, cotizándose favorito en el gran combate de mañana. Si como la afición lo supone, logra imponerse a su fuerte adversario, invicto como él, habrá llegado el momento de resolver el viaje de Justo Suárez a los Estados Unidos donde tendrá oportunidad de enfrentar a los más hábiles campeones de su categoría



EN SANTA FE, "LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO", Justo Suárez decidió entrenarse y por los caminos del suburbio, corrió todas las mañanas algunos kilómetros para aligerar su peso. Sus sparrings le acompañaban y como él, en determinados momentos boxearon con la sombra, complementando de esa manera los ejercicios a campo traviesa.

JULIO MOCOROA INSTALO SU CAMPAMENTO EN "LA GRANJA" situada en las inmediaciones de La Plata, donde también "lejos del mundanal ruido", se alistó para el combate de mañana. Heo aquí, en un momento de tregua durante su entrenamiento, entre los admiradores de la zona y junto al cocinero de su casa, que le prepara los mejores platos

JUSTO SUAREZ EN LA BALANZA, sometándose al examen de la autoridad municipal, representada allí por el doctor Grasso. El "Torito" acusó el peso de 61 kilos 200 gramos, lo mismo que su rival Mocoroa, lo que hace más interesante el encuentro, ya que en igualdad de condiciones la pelea provoca una mayor expectativa

EL APROVECHAMIENTO DE LAS FUERZAS NATURALES: LAS TROMBAS ARTIFICIALES

Si el aire fuera visible, si al menos pudiéramos cambiarlo por un breve instante en agua, sin que la gravedad produjera en esa atmósfera líquida una caída inevitable, nos daríamos cuenta de que todo a nuestro alrededor era río, lago, océano, corriente, remanso, torbellino, tromba. Y no podríamos dar un solo paso en esa decoración inexistente para nuestros ojos, pero de una milagrosa realidad, sin admirar miles de "caídas ascendentes", como si un operador humorístico proyectara una película empezándola por el final. Desde las finas cascadas alpinas hasta las pesadas masas del Niágara, veríamos que todo en redor nuestro no sería sino ascensión, de la cual la tromba tropical es el solo tipo que puede, con violencia, materializarse.

Ahora bien: si tantas caídas de agua — éstas reales y descendentes — son explotadas en uno u otro sentido, ¿no es lógico el soñar en canalizar igualmente las masas de aire, fuentes energéticas tan inagotables como las primeras, y aun más directamente provocadas por ese generador universal que es el sol?

Para ahondar en este asunto es necesario olvidarse de todos los principios cosmológicos que se nos hayan podido enseñar, y de los cuales — hay que decirlo — la mayor parte de nuestros lectores no habrán guardado sino un vago recuerdo de la época en que uno sólo se preocupa del viento, porque éste hace volar el polvo.

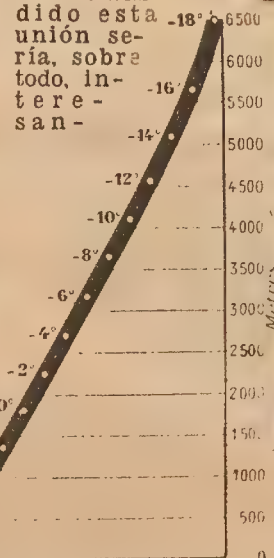
¿Saben los lectores, por ventura, que las "rondas atmosféricas" se producen incesantemente bajo la acción del sol en las zonas frías de los polos y en las cálidas regiones del Ecuador? ¿Saben que una parte de estos gigantes circuitos constituye en los trópicos una inmensa columna ascendente casi vertical? ¿Y que a lo largo de su trayecto el aire se enfría en un grado cada ciento cincuenta metros? Es así como el Sahara es una especie de ancho brasero eterno, y que el Ecuador posee las más grandes cascadas ascendentes del universo, ¡ay!, invisible. He ahí las fuerzas formidables, de las cuales sólo una imaginación riquísima puede concebir el valor y el aprovechamiento.

Para documentarnos, abramos los mejores tratados de meteorología. Y leamos. Veremos que en el transcurso de las perturbaciones atmosféricas el barómetro puede descender desde 760 — presión normal — a 715, por ejemplo, y que los vientos devastadores creados por esta desnivelación, alcanzan una velocidad de varias decenas de metros por segundo.

Sabremos también que la diferencia de presión entre el nivel del suelo y la altura de 1000 metros, por ejemplo,

varía de 760 a 603, más o menos. Esta diferencia es distinta de aquella que se registra en el transcurso de un ciclón. Vemos, por último, que la temperatura que en el nivel terrestre es de 30 grados, no es sino de 16 grados a dos mil metros de altura.

Es apoyándose en todos estos hechos científicos bien establecidos que el señor Bernard Dubos, sabio francés, ha imaginado el unir por canalización el aire cálido de los llanos al fluido frío de las altas montañas. Bien entendido esta unión sería, sobre todo, interesante.



Mientras más se eleva uno en la atmósfera, más baja la temperatura

te y productiva para las regiones muy calientes. Y tanto es así, que los países ecuatoriales denominados "calmos" por los marinos, son, con frecuencia, como se sabe, favorables a la formación de trombas.

La columna que imagina Dubos estaría abierta en sus dos extremidades y apoyada lo más verticalmente que fuera posible en los flancos de una montaña elevada. Sería fuertemente

abocardada en su base para admitir el más gran volumen posible de aire caliente. Después de pasar por una inmensa vidriera en donde su calentamiento se acrecentaría aún, el aire sería recogido en un triple tobo-

gan que le imprimiría un movimiento ascensional helicoidal. El diámetro de la columna sería muy ancho, y sus pa-



Aspecto que presentaría el conducto de la tromba artificial. En la base se ven las amplias vidrieras que aumentarían el calor natural del sol

redes lisas en el interior para facilitar la ascensión del fluido, serían hechas de sustancias adecuadas para que el aire no perdiera en su subida, sino un mínimo de calorías. Por último, en la extremidad superior se instalaría la turbina recuperadora, la cual, movida irresistiblemente por el fluido tempestuoso, animaría un generador de electricidad, que a su vez haría redescender hacia los bajos terrenos la energía directamente utilizable.

La cosa está probada, y la experiencia hecha en pequeño confirma la previsión como el principio mismo lo hacía prever. Falta saber si en el actual estado de la ciencia constructiva la instalación adecuada es prácticamente realizable. No se trata, repitámoslo, sino de unir al flanco de una montaña un conducto de 10 metros de diámetro y de 1.500 metros de longitud (estas cifras son dadas a título de simple indicación). Y este trabajo es muy factible, tanto, que no hay un solo ingeniero que, consultado sobre el particular, le haya hecho al proyecto una sola objeción seria. Maravillas mucho mayores se han realizado ya. Grandes conductos que soportan enormes presiones internas, ¿no transportan en los Alpes o los Pirineos, a lo largo de varias centenas de metros — y de arriba abajo esta vez — la hulla blanca de los lagos superiores hasta la turbina?

El único problema que será necesario resolver será el de la estabili-

zación de la temperatura del aire en su trayecto ascendente. Pero se ofrecen varias soluciones, entre las cuales cabe destacar la del vestido celular de que podría estar construida toda la columna (sin contar, naturalmente, las armaduras metálicas), y que es, a la vez, un sólido, ligero y perfecto obstáculo contra la invasión de las calorías internas.

Se trata, como se ve, de un proyecto que está llamado a revolucionar el actual problema de la fuerza motriz. La tierra no es muy rica en fuentes de energía inextinguibles como para que sus habitantes se permitan descuidar una de las más poderosas. La idea de Dubos no será por ahora sino una idea, pero está llamada a imponerse como una maravillosa concepción fértil en aplicaciones.

Sería este uno de los grandes problemas científicos llamados a tener influencia más poderosa en el porvenir del mundo. La vida del planeta y todos los fenómenos de



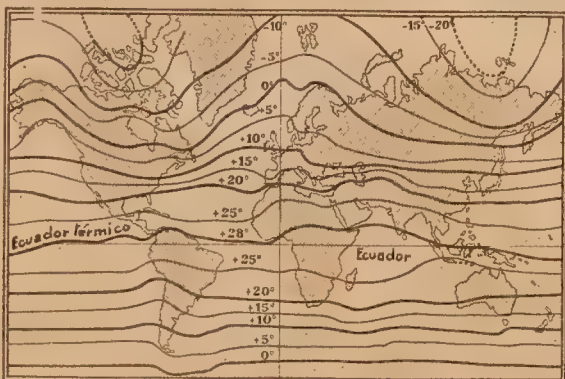
Corte esquemático de la instalación. El aire cálido de las zonas tórridas es sobre calentado por las vidrieras, y tras elevarse a razón de 100 metros por segundo, por el conducto de cemento armado llega a la turbina generadora de energía

la Naturaleza se someterían a los nuevos efectos obtenidos en virtud de tan prodigiosa realización científica; y hasta la vida social se impresionaría sensiblemente, a raíz de la incorporación de esa nueva conquista de la ciencia.

Cálculense las eficaces proyecciones que la realización del ensueño de Dubos acarrearía a las fuentes naturales del trabajo, particularmente los beneficios aportados a la industria y a la producción de la tierra con el nuevo y poderoso elemento llamado a revolucionar el gran problema de la fuerza motriz.

Cabe, sin embargo, confiar en que esa gran maravilla que constituye el ideal del sabio francés haya de verse resuelta a corto plazo, pues todo es dable esperararlo de la capacidad del cerebro humano, y otras grandes concepciones del genio humano que parecían utópicas se han visto realizadas a la postre, para gloria del hombre y del progreso.

ALBERTO PASCAL



Planisferio que muestra las regiones terrestres de temperatura igual. Las trombas artificiales darían máximo resultado en los puntos situados cerca del Ecuador térmico. Es decir, entre las dos líneas que marcan los 20 grados

Cuántos subterráneos cruzan Buenos Aires



ENTRADA AL SUBTERRANEO DE PASAJEROS DEL FERROCARRIL OESTE, cuyo túnel tiene una extensión de nueve cuadras

TODA ciudad moderna —y Buenos Aires no puede ser una excepción— está cruzada por innumerables conductos subterráneos. La mayor parte de estos conductos corresponden a obras de salubridad: cloacas, cañerías de agua potable, etc. Otros, los menos, tienen como único objeto la suprema razón del transporte que, a nivel de la calzada, vuelve insostenible la densidad del tráfico. Estos son los conductos subterráneos de que vamos a ocuparnos, en la seguridad de que la mayoría de los lectores desconocen sus principales características, y de que otros ignoran hasta la existencia de algunos de ellos.

Cuatro son los túneles que actualmente existen en el subsuelo de la ciudad; tres en servicio de tiempo atrás, y uno en construcción. El primero y más importante es el de la Compañía de Tranvías Anglo Argentina; el segundo, el de pasajeros del F. C. O.; el tercero el de carga, de esta misma empresa ferroviaria, y, por último, el cuarto, el de la compañía de Tranvías Lacroze, que, como se sabe, está actualmente en construcción.

EL SUBTERRANEO DE LA ANGLO ARGENTINA

El túnel de la Compañía Anglo Argentina se inauguró el 1º de diciembre de 1913 hasta la plaza Once; del Once a Río de Janeiro, el 1º de abril de 1914, y de esta última estación a Primera Junta el 1º de julio del mismo año. Los trabajos habían sido iniciados en octubre de 1911.

Las características del túnel son las siguientes: tiene una extensión de 6.750 metros por 4.35 de alto y 7.60 de ancho. En su totalidad está construido con pilares y soportes de hierro, con excepción de la estación Once, en donde el material empleado es el cemento armado, por haberse construido esa parte en circunstancias en que estallaba la guerra europea.

Las estaciones son catorce, espaciadas entre sí por tres cuadras hasta el Once, y por cinco hasta Primera Junta. Tienen 100 metros de extensión.

En el subte prestan diariamente servicio 500 hombres, entre boleteros, motoristas y guardas.

Los trenes están formados por cinco y hasta seis coches en las horas de mayor tráfico, y por dos cuando es menor la afluencia de pasajeros. Hay en servicio permanente 116 coches, que transportan alrededor de 200.000 pasajeros por día, a una velocidad de 25 kilómetros 500 metros, inclusive las paradas. En total, los coches recorren 25.000 kilómetros diariamente.

Al llegar a plaza de Mayo, los trenes son revisados por un mecánico, que permanece bajo las vías, en un punto ade-

cuado, y al cual no puede escapar el menor desperfecto. Esta revisión se reanuda por la noche, en las horas que no hay servicio.

El primer tren sale de Primera Junta a las 5; el último de plaza de Mayo a las 0.50.



Aspecto que presentaban las OBRAS DEL SUBTERRANEO DE LA COMPAÑIA ANGLO ARGENTINA frente a la plaza del Congreso

De 1 y 30 a 4 y 30, una zorra recorre toda la extensión de la línea revisando los cables y las vías.

El sistema de señales y de aparatos automáticos de seguridad es perfecto. Se ha previsto hasta el caso de que el motorista sufra un desvanecimiento, y no pueda, en consecuencia, manejar el tren. En esa posible emergencia, un bra-

zo de hierro que permanece extendido mientras la señal indica peligro, cerraría automáticamente los frenos de aire comprimido, y el convoy se detendría inmediatamente.

En la estación Caballito, que es la más amplia de todas, se forman los trenes agregándoles o disminuyéndoles coches. Se llega a hacer así hasta más de mil maniobras por día.

nos referimos sirve para el tráfico de la empresa citada, desde plaza Once a Bustamante, en lo que a la línea general se refiere, y de plaza Once a Alberti en todo lo relativo a las maniobras que es necesario efectuar para que los trenes reinicien el trayecto. Tiene 10 metros de ancho por 7 de alto.

EL TUNEL DE CARGA

Pero, de todos los subterráneos de Buenos Aires, el más interesante y el más desconocido a la vez es el de carga del Ferrocarril Oeste. Este túnel, que empieza a la altura de la calle Sadi Carnot,

en la parte Norte de la línea ferroviaria, alcanza la profundidad necesaria para correr debajo del subterráneo de la empresa Anglo Argentina, continúa por la calle Rivadavia, corta diagonalmente la plaza del Congreso, sigue por la avenida de Mayo hasta la plaza del mismo nombre, costea el lado Sur de la Casa Rosada, y haciendo después una curva hacia el Norte, va por debajo de los jardines del Paseo Colón hasta empalmar con las líneas a nivel del puerto, en la avenida Oeste. Su recorrido es de 5.100 metros, y tiene una anchura de 5 y medio por una altura de 6 y medio.

Este subterráneo, cuya existencia casi nadie sospecha, fué inaugurado el 15 de febrero de 1916.

Está muy bien iluminado por potentes focos eléctricos, y tiene un buen sistema de ventilación artificial. Dará una idea de su importancia el saber que en los años 1919-20 se marcó en él el récord de transporte de carga con 3.500.000 toneladas, y en los años 1922-23, el de hacienda, con el transporte de 10.300.000 cabezas.

Lejos estarán de sospechar muchos pasajeros habituales del subte del Anglo que cuando viajan lo hacen sobre otro conducto subterráneo, por el que diariamente se efectúa un intenso tráfico.

La parte terminada del SUBTERRANEO LACROZE da ya una idea de la importancia de la línea

La altura de las vías a la calzada no es uniforme debido a ciertos desniveles del terreno. Así, la parte más alta está situada en Bermejo y Rivadavia, con 7 metros 92 centímetros, y la más baja en Santiago del Estero y avenida de Mayo, con 4 metros 85 centímetros.

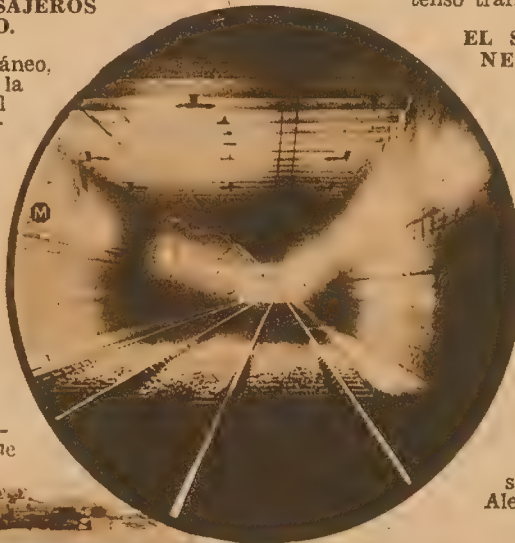
Estas son las características principales de nuestro primer subterráneo.

EL TUNEL DE PASAJEROS DEL F. C. O.

Este otro subterráneo, que forma parte de la línea electrificada del Ferrocarril Oeste, tiene una extensión de nueve cuadras, pues va desde la calle Bustamante hasta la calle Alberti. A ello se debe el que las estaciones Pasco y Alberti del subte del Anglo no conserven la misma conformación que las otras, pues el túnel del Ferrocarril Oeste corre paralelo al de esa empresa. El subterráneo de pasajeros a que

EL SUBTERRANEO LACROZE

El 31 de diciembre de 1928 se iniciaron los trabajos de este nuevo subte que está llamado a ser uno de los más importantes de la ciudad, y que, como se sabe, irá de Chacarita al Paseo Leandro N. Alem. El primer tramo de esa nueva vía, que comprende el recorrido de Chacarita a Callao será inaugurado, aproximadamente en



Así iluminado el túnel del SUBTE DE LA ANGLO ARGENTINA, presenta un aspecto fantástico

septiembre de este año. En cuanto a la segunda sección, o sea la parte que va de Callao a Leandro N. Alem, será iniciada dentro de dos o tres meses.

Las características de este túnel son las siguientes: tendrá una extensión de 7 kilómetros 200 metros hasta Callao, y de 8 kilómetros 800 hasta Leandro N. Alem. La trocha es de 1 metro 435 centímetros de ancho, a



Tipo de locomotora eléctrica que hace el servicio en el TUNEL DE CARGA DEL FERROCARRIL OESTE, cuyo subterráneo va por debajo del del Anglo

doble vía. La más grande de sus estaciones será la de Federico Lacroze, con 217 metros de largo por 15.50 de ancho. Las demás tendrán todas 117 por 13.50.

Hasta el momento actual han trabajado continuamente en la obra 2.500 obreros, y uno de los detalles más curiosos es que el túnel pasa por debajo del arroyo Maldonado.

Se calcula que el capital a invertir en su construcción será de cincuenta millones hasta Callao y de setenta hasta Leandro N. Alem.

La rampa de acceso está a la altura de la calle El Cano. Las estaciones serán trece, a saber: Federico Lacroze, Dorrego, Canning, Río de Janeiro, Medrano, Agüero, Pueyrredón, Pasteur, Callao, Uruguay, Carlos Pellegrini, Florida y Leandro N. Alem. Los coches que se pondrán en servicio serán todos de acero. El trayecto de Federico Lacroze a Callao se cubrirá en diez y siete minutos. Otra de las particularidades interesantes es que tendrá servicio nocturno permanente.



Incubadoras automáticas. Aves de raza, huevos para empollar. Útiles para la cría de aves. Colmenas, abejas y accesorios para apicultura, implementos y aparatos para la industria lechera. Peladoras, secadoras, esterilizadores y demás máquinas para la conservación de frutas y legumbres. Pida folleto instructivo del renglón que le interese, enviando \$ 1.- y mencionando esta revista.

A. REINHOLD
Grandes Establecimientos EXCELSIOR
Juramento, 5148
Buenos Aires 28

MUSA POPULAR

UNA HISTORIA EN TRES CANTARES

Luna de la hermosa noche,
yo nunca la olvidaré,
que a la luz de aquella luna
la vi por primera vez.

El galán que vi de noche,
de día me habló de amor;
la luna alumbró mi alma
para abrasármela el sol.

¡Menguó la luna y ha muerto
el sol que vida me daba!
El olvido del ingrato
es la sombra que me mata.

Eduardo Bustillo.

LÁGRIMAS DE SANGRE

Alma que triste lloras,
alma que en vano aguardas,
y esclava de tu loca fantasía
el dardo del dolor en ti se ensaña;
alma que en tus delirios
apelas a tus lágrimas
y en busca de un consuelo que te niegan
tu locura fantástica te arrastra;
alma que en vano lloras,
no sé por qué no callas,
si sabes que tus lágrimas no pueden
de tu herida cicatrizar la llaga!...

¡No llores, alma mía,
no llores; sufre y calla,
que el llorar tantas lágrimas de sangre
sólo aumenta el dolor que te desgarras!
¡No llores, te suplico!
¡Oh, basta ya de lágrimas,
que es triste que la vida, siendo triste,
en lágrimas de sangre se me vaya!...

Alfredo Bagnalasta.

EL ACTOR MUERTO

Este actor que se anima, que sonríe, que
[llora,
ha muerto: es su fantasma el que se
[mueve aquí.
Es sombra entre las sombras y la luz
[milagrosa
lo tiene prisionero en una red sutil.

Milagro en la pantalla, milagro en la
[retina;
la ternura, la dicha, el odio y el amor,
presos en celuloide cobran su nueva vida:
el arte del que ha muerto produce su
[emoción.

Y mientras le envidiamos
sus abrazos y besos a la actriz,
él descansa, comido de gusanos,
en lejano país.

Mariano de la Portilla (h.).

ATARDECER

Nirvana de opio, atardecer serrano.
La paz de los bucólicos rastrojos,
ahondándose en el prisma de tus ojos,
se pierde tras el surco de lo arcano.

La mansedumbre bíblica del llano,
mientras el sol declina sus enojos,
cabe el misterio postrase de hinojos
y adora ante su altar a un dios pagano.

Callamos; y te apoyas en mi brazo,
mientras tu frente, marfilina y suave,
se tiñe de fulgores del ocaso.

Y en tanto pasa rumbo al nido un ave,
tus ojos, abismados de dulzura,
me dicen en silencio tu ventura.

Mario R. Vecchio

¿SUFRE USTED...

de alguna enfermedad aguda o crónica? No desespere. Por más rebelde que sea le indicaremos los medios para llegar a un probable alivio o curación. Remítanos la historia completa de su enfermedad, descripta con todos los detalles, y GRATUITAMENTE a vuelta de correo recibirá amplios informes.

INSTITUTO MEDICO ESPECIALISTA
Callao 567 o Casilla Correo 1105 - Bs. Aires

GRATIS!... Mandamos por correo nuestro CATALOGO de LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más baratos de plaza. Pedirlo a la Librería J. LAJOUANE & Cía. - Bolívar, 270.

AL DOLORIDO

Abre tu corazón a la dulzura,
aunque apures la copa de tus hieles.
En horas de dolor y de tortura
abre tu corazón a la dulzura.
No dejes que te agobie la amargura,
mas no transes, por viles oropeles...
¡Abre tu corazón a la dulzura,
aunque apures la copa de tus hieles!

Oscar Alberto Ibar.

QUIMERA

Vagaba yo en mi noche sin aurora,
noche glacial de mi existencia amarga,
hastada el alma de arrastrar la carga
de mi desesperanza abrumadora.

Deseaba la demencia bienhechora,
que en el triste las ansias aletarga,
cuando a la vera de mi senda larga
divisé tu silueta seductora.

El encanto sutil de tu hermosura
vibró en mi noche cruel y prematura
la alborada sin par de tus sonrojos.

Mi carga abandoné; cambié de ruta,
y en la vida avancé con fe absoluta,
orientado en los astros de tus ojos.

B. T. Agullar Torres.

¡ESTE MI AMOR!...

¡Qué amor majadero!
Por más que lo espanto,
me sigue lo mismo...
¡Siempre en el sendero
por donde yo paso!...

¡Es un perro hambriento...,
un perro de pobre
este amor tirano!...

¿Que finjo alegrías?
¿Que escondo mi alma
en algún recodo de un profundo canto,
o subo a la cima del poema excelso
que rima la aurora junto a los remansos?...
¡Lo mismo!...
mi amor majadero
siempre está a mi lado!...

¡Es un perro hambriento...,
un perro de pobre
esté amor tirano!...

Blas De Nobar.

CANCION DE LA AUSENCIA

¿Qué encanto tu dulce mirada tenía,
que otra igual no había,
ni tan amorosa, ni tan singular?
Me faltó el consuelo de tus negros ojos,
que con tal dulzura mis simples enojos
sabían curar...
Yo no comprendía—bajo el negro hechizo
de tu mirar mago, que tan mal me hizo,
yo no comprendía más que tu querer.
¡Y llegó aquel día!
Te vi, entre las sombras de la angustia
desaparecer. [mía,
Desde entonces tengo la pupila triste
de mirar la senda por donde te fuiste
para no volver...

Y me torno serio. Los viejos enojos
vuelven a mi rostro pálido a asomar,
¡por ver si el encanto de tus negros ojos
a los míos tristes vuelven a curar!...

Adolfo Agromayor.

ROSEDAL

La Señora que NO tiñe con ROSEDAL,
es porque aún no conoce esta Marca; no
deje de probarlo, Señora, y comprobará que
ningún otro tiñe con los maravillosos co-
lores y buenos resultados de ROSEDAL.

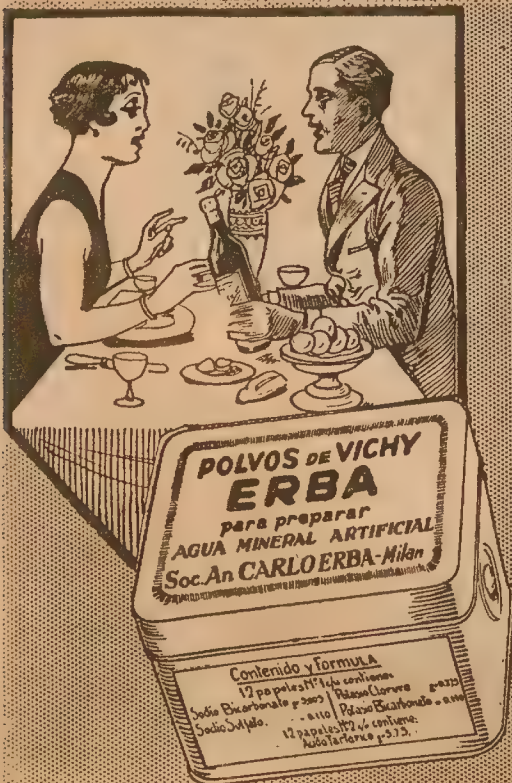
SI UD NO LO USA: ES
PORQUE NO LO CONOCE



Soportan sus dientes los dulces?

A los dientes protegidos por las sales activas, de ligero sabor áspero que contiene la famosa pasta dentífrica **Pebeco**, ni los atacan los dulces ni los amarillean los cigarrillos. **Pebeco** limpia la boca y la dentadura en las partes más expuestas. Las sales activas provocan una viva secreción de las glándulas salivares y neutralizan la corrosiva acidez bucal.

Representantes: **KROPP & Cía. S. A.**
ALSINA 1142 — Buenos Aires



POLVOS DE VICHY ERBA
para preparar
AGUA MINERAL ARTIFICIAL
Soc. An. CARLO ERBA-Milano

Contenido y fórmula
12 paquetes 1/2 litro contienen:
Sodio Bicarbonato 2.500 g. Polvo de Vichy 1.000 g.
Sodio Cloruro 1.000 g. Polvo de Vichy 1.000 g.
Sodio Sulfato 1.000 g. Polvo de Vichy 1.000 g.

Gasifique Vd. su Agua de Mesa

con los

POLVOS DE VICHY ERBA

Le resultará un agua mineral artificial digestiva, higiénica y agradable.
Tómela durante las comidas, sola o mezclada con vino o refrescos.
De Venta en toda Farmacia

Soc. An. CARLO ERBA-Milano
Agencia en Buenos Aires
Calle Belgrano 444 — U. T. (33) Av. 4588

LA FARANDULA



"POKER DE ALMAS", de Luis Rodríguez Acasuso, subió a escena, con gran éxito, en el teatro Smart, interpretada por la compañía de Blanca Podestá. De izquierda a derecha: Santalla, Tudela, Mellá, O'Connor, Danesi, Tocci, Acchiaroli (interpretó el papel de Máximo) y Blanca Podestá (que hizo el de Laura)

Dándose los últimos toques para salir a escena aparece en esta fotografía CARMEN JIMENEZ, que interpreta el papel de Raquel en el sainete "AL GRAN LECHON", de Nicolás de las Llanderas y Arnaldo Malfatti, estrenado en el Cómico por la compañía Alippi-Ruggero-Otal



La compañía de Enrique Muñoz puso en escena en el Buenos Aires "EL RESPLANDOR DE LAS LANZAS", poema que es una evocación histórica del año 1865, y que firma José C. Viale Paz. De izquierda a derecha: Muñoz, Betoldi, la Cornaro (Florida), Montemar, la Valdés (Gracia), González, Leira, la Bernal (Teresa), Rissetto, Colro, Fernández, Petrone, Swanson, Caffaro y Podestá (Celedonio). En círculo: Enrique Muñoz en el papel de Salvador Valladares hizo una ajustada caracterización

En el Apolo se dió a conocer la pieza cómica "EL QUE TIENE TIENDA, QUE LA ATIENDE", de Antonio de Bassi, que sirvió de presentación al conjunto de los Ratti. Aquí vemos a los dos hermanos en una escena: MORALES (César Ratti).—Y ahora, Pérez, basta de cabaret. ¡A trabajar! PEREZ (Pepe Ratti).—Pero, don Pedro, ¿ni siquiera una ranchera? MORALES.—Nada, nada. ¡A trabajar!



Fotografías tomadas especialmente para MUNDO ARGENTINO por Martín González



Lo que la experiencia enseña a la renovada
juventud — Contra las afecciones de los
RIÑONES, VEJIGA Y
VIAS URINARIAS
Urotropina

No puede haber mayor garan-
tía que la aprobación univer-
sal concedida por los médicos a
Urotropina-Schering. Es que este
medicamento ha demostrado sus
cualidades terapéuticas indiscuti-
bles en millones de casos.

Potente desinfectante interno, pe-
netra en la orina y demás secre-
ciones del organismo humano:
sangre, bilis, jugo pancreático,
etc., destruyendo en la propia
fuente de reproducción los baci-
los causantes de las citadas enfer-
medades. De ahí la eficacia de su
acción, y el bienestar que se per-
cibe tras un corto tratamiento.

Consulte a su médico

Urotropina
Schering
En frascos originales de 50 tabletas
con el "ángulo" Schering.



Pida en las Armerías, Ferreterías, Talabarterías,
Tiendas y Grandes Almacenes de Campaña, la
NUEVA REVOLVERA "ARIAS" (PATENTADA)



Ud. puede ser víctima
de un asalto y hallarse en infe-
rioridad de condiciones si usa
una revólver antigua que no
le permite esgrimir el revólver
con rapidez.

Sea previsor, use la revólver de
seguridad "ARIAS"
que asegura el arma automáticamente sin
broches ni correas. Evita descargas acci-
dentales y no hace bulto. Cada revólver
se vende con cinturón y 2 cargadores de 9
balas, todo confeccionado con la mejor
suela repujada artísticamente.

SE DEVUELVE EL IMPORTE SI NO SATISFACE

Si en las Casas de la localidad donde Vd. reside no la tienen en venta,
haga su pedido directamente al fabricante:

MANUEL M. ARIAS

Av. MONTES DE OCA 1668-72

Buenos Aires

Se necesitan revendedores. Gratis Catálogo de Talabartería.

Se vende también al por mayor en todas las casas importadoras de armería.

LA MEJOR LINTERNA A NAFTA

marca "MITRE" registrada.

La más económica, 300 % de
aumento de luz con menor gas-
to. Funciona a la lluvia y al
viento y jamás se descompone.
Devuelve el importe íntegro,
si no es la mejor!

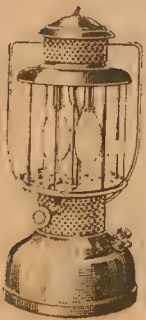
Completa, sin pantalla \$ 17.50

Completa, con pantalla „ 19.50

Las hay con inflador aparte y
con bomba fija en el depósito,
al mismo precio.

Descuentos a revendedores

E. BONGIOVANNI
RIVADAVIA, 2199 - Bs. Aires



TIÑA SUS TRAJES
DE SEDA, LANA, etc. CON EL
SUPER-IRIDE

DIVORCIO

y nuevo casamiento en Montevideo, trámite.
Pida prospectos. T. Gicca. Corrientes, 435.
Sin pago adelantado.
CONSULTAS GRATIS, DE 9 A 18

...no hallaron
nada más eficaz
que seguirle la co-
rriente y conven-
cerla de que, en
efecto, era ella la
más encantadora
criatura.



La más hermosa

Si alguien le hubiera preguntado a
Domitila Arévalo si sabía cuál era
la mujer más bonita y espiritual
de Villa Equis, a buen seguro que
no habría titubeado en responder:

—Yo.

Y no sólo se habría equivocado, sino
que hubiera dado una nueva prueba de
su engreimiento. Porque ella tenía la
obsesión de ser la más linda de las mu-
jeres de la villa. No se lo había dicho
el espejo, porque el espejo no sabe men-
tir, sino que se lo habían dicho muchos
amigos, que en una u otra ocasión ha-
bían aspirado a conquistar su corazón
con su amor, sin pensar que el corazón
de Domitila sólo podía conquistarse con
una gran figura de gentleman, o con
títulos rimbombantes, o con un envidia-
ble depósito en el banco.

Domitila Arévalo no había nacido para
ser espejo de mujeres discretas y útiles.
Había nacido más bien para brillar en
medio de una corte de adoradores, pa-
searse como una reina y tener bajo sus
plantas a las demás mujeres. Pero a
pesar de haber nacido para todo esto,
no tenía más remedio que conformarse
con su destino y acatar la vida como se
le mostraba: esto es, fría, dura y lo más
prosaica imaginable.

Sus amigas, menospreciadas por la
muy engreída, pensaron un momento
que el mejor temperamento que podían
adoptar era el de hacerle el vacío; pero
lo pensaron mejor, y no hallaron nada
más eficaz que seguirle la corriente y
convencerla de que, en efecto, era ella
la más encantadora criatura, y que se
merecía el sollo de una reina.

No necesitó Domitila que se lo repi-
tieran para que lo creyera a pies jun-
tillas. De habérselo negado habríasele
creído igualmente. Confabuladas todas,
idearon la realización de un torneo de
belleza, en el que, despechados, los in-
numerables cortejadores rechazados vota-
rían en contra de la fatua y la harían
morirse de vergüenza, suponiendo que
fuera Domitila capaz de tanto.

Y como lo pensaron, mediante el con-
curso de los jóvenes de la sociedad lo-
cal, lo hicieron.

II

El resultado del concurso no pudo ser
más deplorable para las muchas organi-
zadoras. Lejos de ser Domitila Arévalo
vencida por las demás, gracias al voto
adverso de sus despechados galanteado-
res, su triunfo fue soberbio, único. Ante
el inesperado resultado, todas sus ami-
gas estuvieron a punto de poner el grito
en el cielo, confesando que aquel torneo
no tenía ninguna seriedad y que sólo
había sido organizado para poner en ri-
dículo "a la hermosa de Villa Equis",
como entre bromas y veras había dado
en llamarla el cronista social de "La
Equis Mayúscula".

Si mucha y muy grande fué la satis-
facción de Domitila Arévalo por su triun-
fo, que lo creía sincero y justo, luego,
cuando un amigo confidencial le reveló
el complot que se había urdido para ri-
diculizarla y humillarla, en vez de echar-
se a llorar, descorazonada por aquella
burla que le restaba prestigio, sonrió
maquiavélicamente, porque para ella fué
otro gran triunfo el rotundo fracaso de
sus amigas.

—Si a pesar de la oposición general
he triunfado—decíase,—no cabe duda
de que soy la más
hermosa de las mu-
jeres de por aquí.

Y pese a todo y a todos, Domitila
Arévalo quedaba públicamente recono-
cida como la más hermosa de las chi-
cas de Villa Equis.

III

Pasó tiempo, y Domitila, sin explicarse
el porqué de aquella anomalía, fué sien-
do testigo de la felicidad de todas sus
amigas. Primero una y después otra, to-
das fueron contrayendo matrimonio con
los jóvenes más distinguidos de la villa.
Sólo ella no era ya requerida de amores
por ningún hombre. Todos se mostraban
afectuosos y galantes con ella, pero nin-
guno pasaba de ahí.

Esto, naturalmente, la sacaba de qui-
cio. Le crispaba los nervios. ¿Cómo era
que ningún hombre, con lo engreídos y
vanidosos que son todos, sentía la ne-
cesidad de pasearse con ella del brazo
para jactarse de su don seductor y para
dar celos y envidia a los demás? Esto,
que era un misterio para ella, era, al
mismo tiempo, algo superior a sus fuer-
zas.

Un día, no pudiendo contenerse más,
interpeló a uno de los jóvenes de la so-
ciedad local que sostuvo con ella un pe-
queño flirt. Al retirarse, cortés y cere-
monioso, Domitila le confió:

—Dígame, Gorito: ¿por qué huye us-
ted de mí?

—Yo no huyo de usted, Domitila.

—Sí; usted huye; yo lo sé, lo veo cla-
ramente. ¿Por qué no me dice la verdad?

—Bien, Domitila; le diré la verdad.
Es que la amo a usted mucho.

—¿Y acaso ese es un motivo para
huirme?

—Sí, porque usted es muy hermosa;
porque usted ha sido proclamada la rei-
na de belleza de Villa Equis, y no puede
descender a corresponderme a mí, que
soy tan poca cosa. Hasta otra vez, Do-
mitila, y perdóneme.

Cuando Gorito se marchó, Domitila
rompió a llorar amargamente. Su madre
acudió a ella. Cuando supo el porqué del
llanto de su hija, sentenció:

—Es así, querida, ¿qué se diría si te
enamorases de un cualquiera, siendo co-
mo eres la más bella de la villa?

—Pues yo reniego de esta belleza que
me hace padecer tanto y que me hará
morir soltera e infeliz. Me uniré al más
humilde e insignificante de los hombres.
Ya verás, si no.

IV

Un mes después "La Equis Mayúscu-
la", en su sección sociales, publicaba, con
letras de molde, el siguiente suelto:

"La sociedad de Villa Equis se siente
horrorizada. Domitila Arévalo, la reina
de belleza, se ha enamorado perdidamente
de un joven que está muy por
bajo de ella. De realizarse este matri-
monio, todo Villa Equis se sentiría ofen-
dido. Domitila Arévalo sólo puede unir-
se a un hombre excepcional, que no existe
en Villa Equis. La opinión general la ins-
ta a que espere a ese hombre."

El suelto mordaz, agresivo, surtió su
terrible efecto. Domitila Arévalo, esclava
de los convencionalismos, espera al hom-
bre excepcional. Esperándolo ve marchi-
tarse su rostro y
siente que se le hie-
la el corazón...

JOSÉ M. BRAÑA

LA PAGINA DE LA MUJER

DE INTERES DOMESTICO

Si un fuerte olor a gas se expande en el departamento, ello significa que se deberá buscar sin tardanza el lugar de donde viene el escape. El procedimiento clásico conocido consiste en pasar un fósforo prendido a lo largo del caño.

Este procedimiento, aunque empleado frecuentemente, es peligroso. No se debe recurrir jamás a él, salvo en el caso de un escape ligero.

Lo más prudente sería acudir al instante al plomero.

Otro medio desprovisto de peligro es el que consiste en pasar a lo largo del caño, en lugar del fósforo, un trozo de papel empapado en cloruro de paladio. Se verá ennegrecer el papel cuando se llega al lugar del escape.

Existe todavía otro procedimiento, pero que señala únicamente los escapes graves: se unta el caño con agua jabonosa, y unas pompas indicarán el sitio que necesita reparación.

LA MUJER ELEGANTE

Entrado el otoño, es hora de pensar en la moda de la próxima estación. Así lo sentirán, desde luego, las mismas elegantes que, veraneando en los balnearios y en las sierras, empiezan a sentir los primeros rigores del cambio de estación.

Es natural, pues, la preocupación, y voy a complacer a mis lectoras con alguna información anticipada.

Puedo anunciarles que si actualmente se advierte en la línea del corte de los modelos la tendencia a marcar el talle en su lugar propio, esta tendencia está llamada a encontrar resistencias, o quizá una seria oposición entre las mujeres que no son ya jovencitas. Y la razón de esta resistencia se explica, o por lo menos trataré de explicarla.

A las niñas y jovencitas les agrada lucir el talle; pero ya no es lo mismo para una señora que ha pasado los veinte, quien, con un vestido derecho, de línea recta, puede todavía sugerir la ilusión de un talle esbelto. Estos vestidos, sin precisar las formas, permiten creer que ellas sean todavía juveniles.

No sucede lo mismo si se adopta el vestido con el talle marcado. Las jóvenes que pueden lucir una línea gracil, estarán encantadas de la moda.

Quiere decir que, entonces, habrá dos modas, una para las jóvenes y otra para las damas de edad madura? No me parece probable. Es casi seguro que la moda, mediante la inventiva de los modistos, tratará de conciliar esas dos exigencias.

He de advertir que el corte de los vestidos seguirá siendo sencillo, fino, elegante, aunque más amplio y más largo, y los vestidos en general serán más excesivamente trabajados y



Un peinado moderno con moño.
Foto H. Manuel



Una bella melena ondeada, al estilo más sencillo y de mayor aceptación.
Foto H. Manuel

adornados. Los plegados, los bieses, los volantes, las nervaduras, las echarpes y los cinturones, no han dicho su última palabra todavía. Los adornos, encajes, botones, etc., reaparecen. Puede decirse que la era de la monótona simplicidad ha desaparecido.

LA CABELLERA

Es, más todavía en nuestro días que en otros tiempos, una de las grandes preocupaciones de la mujer. Anteriormente, en efecto, los cabellos largos permitían la aplicación de postizos; mas hoy, el uso del cabello corto lo hace difícil. La conservación de una larga cabellera no dependía más que de la mujer, puede decirse; ella la preparaba y disponía como quería, y no tenía, en general, que recurrir al peñador o peñadora más que en circunstancias excepcionales.

DAMA GRIS

Con el cabello corto, en cambio, el peluquero debe intervenir al menos, una vez por semana, de donde resulta casi una pérdida de tiempo igual o superior a la que exigía el peinado de antes.

En tratándose de la conservación e higiene del cabello, las fórmulas que pretenden su renovación, ya sea a base de jaborandi o de policarpina, no me inspiran confianza. Lo que importa, a mi juicio, principal-

mente, es una escrupulosa higiene de la cabellera: airearla, lavarla, unções de aceite de ricino adicionado con un poco de ron, cepillarlo a diario, etc.

Las cabelleras demasiado grasas indican una alimentación defectuosa y una masticación insuficiente. He aquí las fórmulas de algunas pomadas convenientes para el desarrollo y fortaleza del cabello. La mayor parte de ellas son a base de tuétano de vaca. Para prepararlas se hacen fundir las materias grasas al baño María, y no se les añaden los perfumes sino cuando han sido bien derretidas aquéllas y pasadas por tamiz.

Pomada al clavel.— 1° Se funden al baño María un peso igual de grasa de vaca y grasa de carnero. 2° Tamizar el líquido así obtenido, y cuando comienza a fijarse, se le incorporan 15 gramos de esencia y 15 gramos de aceite de clavo para 500 o 600 gramos de grasa.

Otra fórmula.— Tuétano, 50 gramos; extracto de quinina en frío, 10 gramos; tintura de cantárida, 5 gramos; jugo de limón, 5 gramos; aceite de bergamota, 10 gotas.

Pomada familiar.— Aceite de almendras, 200 gramos; cera blanca, 30 gramos; esencia de bergamota, 5 gramos; esencia de limón, 3 gramos; esencia de espliego, 1 gramo.

Pomada para el cabello muy seco.— Vaselina blanca, 20 gramos; lanolina, 10 gramos; borato de soda, 2 gramos; aceite de abedul, 2 gramos; esencia de sándalo, 10 gotas.

PARA PREPARAR AGUA SEDATIVA

Teniendo en cuenta que el agua sedativa puede rendir excelentes servicios a mis lectoras, es que doy la receta para su preparación:

Se disuelve medio puñado de sal gruesa en medio vaso de agua. Cuando la sal está disuelta se echa en un litro de agua ordinaria un vaso de licor de amoníaco (o álcali volátil) y un poco de alcohol alcanforado, casi el cuarto del volumen de amoníaco. En ese momento se cierra sólidamente la botella y se agita. Después se destapa, se agrega el medio vaso de agua salada, se agita nuevamente el líquido, y el agua sedativa estará lista.

Se aconseja cortarla con agua clara antes de usarla, si no se quiere correr el riesgo de irritar la epidermis.



"Vestál"

La dama de silueta elegante debe preocuparse mucho de la elección de la faja que mantendrá su modelación. Compre faja **"Vestál"** y lo conseguirá.

En todo pueblo del interior encontrará un representante de las fajas **"Vestál"**

Si no lleva en el interior de cada prenda la marca **"Vestál"** no es legítima.

Por cualquier reclamo o informe sobre nuestros artículos dirijase por correo a:

FABRICACION

"Vestál"

Calle LINIERS 359 - Buenos Aires

Lea todos
los viernes

El Hogar

la ilustración
de las
familias

ECZEMAS
use
PASTA VASENOL

MAGIA - CHASCOS - PRESTIDIGITACION



Carta que se evapora... \$ 1.—
Pañuelo brujo, desaparece misteriosamente de la mano, \$ 2.50
Bastón equilibrista... \$ 0.50
Clavo que atraviesa un dedo, \$ 0.80
Sombrero atravesado por un dedo... \$ 0.80
Moneda que se disuelve en un vaso de agua... \$ 0.80

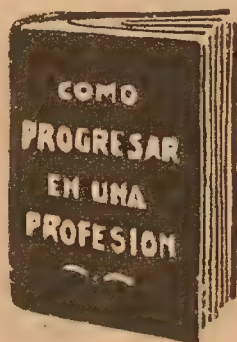
Agregar \$ 0.20 para gastos de encomienda
A todo comprador de uno de estos juegos, enviamos Catálogo Ilustrado.
J. y E. LITERAS LIBERTAD 186
Buenos Aires

AGENTES

Para vender corbatas finas francesas, a particulares. Se conceden agencias exclusivas en el interior. Fuerte comisión.
Gran muestrario. Detalles por carta.
G. CASTRO - Sáenz Peña 245, Bs. Aires

Gratis

le enviamos el manual:



No espere que la experiencia de los años le demuestre su ignorancia de lo que debiera saber, cuando por su avanzada edad ya sea tarde. Prepárese para la lucha por la vida. A su propia casa ocurrirán los profesores por medio del correo, a enseñarle lo que Ud. necesita para llegar a ser lo que Ud. quiera.

Ahora mismo corte y envíe este cupón a:

Escuelas Comerciales por Correspondencia
Avda. DE MAYO 1064 Buenos Aires

Nombre
Domicilio
Localidad..... F. C.....

Enseñamos por Correspondencia

Marque con una X el curso que le interesa

Tenedor de Libros	Caligrafía y Ortografía
Contador Mercantil	Aritmética Mercantil
Contador Judicial	Constructor
Taquigrafo	Dibujo Arquitectónico
Perito Caligrafo	Dibujo General Artístico
Secretario	Perito Mec. Electricista
Corresponsal	Chauffeur
Procurador	Avicultura

Por las últimas lecturas hemos sabido que...

...en la Costa de Oro (Africa) se dedica el martes a venerar el dios marino. Ningún pescador trabaja ese día.

*

...un avión trimotor de la Imperial Airways ha batido el récord de la travesía aérea desde Londres a Bruselas, haciendo el viaje en noventa minutos.

*

...según algunos especialistas, el frío es el mejor tónico para activar el crecimiento del pelo. Nada hay tan perjudicial como llevar continuamente la cabeza cubierta y mantener tibia esa región.

*

...después de pintar una puerta o ventana es frecuente que los vidrios queden manchados con la pintura. Pueden limpiarse fácilmente si se aplica en ellos vinagre caliente y se frota con un trapo seco.

*

...los estados febriles suelen dar grandes sorpresas. Durante los delirios de la fiebre muchas personas han recitado sin equivocación alguna, poesías y largos trozos que en buen estado de salud no recordaban.

*

...la cisterna más grande del mundo está en Constantinopla. Es un inmenso depósito subterráneo de agua, al cual los turcos llaman Yere-Batan-Serrallo, cuyo acceso es el de una casa cualquiera. En el patio de ese edificio se encuentra una rampa de arena muy fina, y bajando por ella se llega a la puerta del misterioso "Palacio de las Aguas".

*

...para dar idea de la infinita pequeñez de una molécula basta recordar lo siguiente: si en un globo de vidrio de dos centímetros y medio de diámetro, vacío, se introdujesen moléculas de aire, en la proporción de cien millones por segundo, se emplearían cincuenta mil años para llenarlo.

*

...en las ceremonias solemnes que se verifican entre los príncipes indios tienen capital importancia los elefantes que toman parte. Su elección es motivo de muchas preocupaciones y deliberaciones, pagándose enormes sumas por los animales que reúnen las condiciones exigidas por el protocolo.

*

...el único breviario mozárabe impreso en vitela que existe en el mundo se encuentra en Londres, pues los ingleses, durante la guerra de la independencia, llevaron de la iglesia de Alcalá. Sabido es que el breviario y misal mozárabes que aún se rezan en la catedral de Toledo fueron arreglados por el insigne lingüista y teólogo Alfonso Ortiz, por orden del cardenal Cisneros.

*

...el uso de los guantes se remonta a una época remotísima. Al decir de Xenofonte, los persas los usaban ya para resguardar sus manos del frío. En el siglo VII se introdujeron en Francia, llegando a ser una prenda realmente suntuaria. En el siglo XIV se hablaba de guantes hasta de veinticuatro botones en cada uno. Estos botones eran de oro, de perlas y de piedras preciosas. Los empleados en la cetrería y montería solían ser de piel de gamo o de ciervo, y cubrían el brazo hasta cerca del codo.

*

...los mulsumanes no tienen nombres patronómicos. Estos se extinguen al morir su poseedor, y no pasan a sus descendientes. Generalmente, llevan el nombre de sus profetas. Por eso hay infinidad de musulmanes que se llaman Ibrahim (Abrahán), Solimán (Salomón), Moussa (Moisés), Daoud (David), Mohamed, Ahmed y Mahmoud, los tres nombres del profeta de la tierra, en el cielo y en los infiernos.

...la miel se conserva mejor guardándola en sitio oscuro.

*

...Alemania consume anualmente unos treinta y tres millones de cigarrillos.

*

...la marcha ordinaria de una persona en buen estado de salud es de unos setenta y cinco pasos por minuto.

*

...el elefante asiático, tipo medio, pesa de tres a cuatro mil kilos, tiene tres metros de alto y lo mismo aproximadamente de largo.

*

...en la ciudad de Tudela (Navarra) gozaban antiguamente de un gran privilegio los allí nacidos: estaban autorizados por ley a tomarse la justicia por su mano.

*

...algunos chinos llevan todavía anteojos como reverencia supersticiosa. Es considerado correcto el quitárselos al saludar a una persona de más elevada categoría social.

*

...los novios turcos no conocen a la novia hasta el día de la boda. Para significar que les agrada la mujer que el destino les ha deparado, arrojan un puñado de monedas en el cuarto donde la recién casada está reunida con las amigas.

*

...en cierta aldea de Bretaña las muchachas que desean novio dirigen sus plegarias a un santo que se venera en una de sus capillas. Para que el novio llegue a ser marido, le clavan un alfiler al santo en la nariz.

*

...entre las especies grandes de animales, el oso es el más fácil de domesticar. Tiene un excelente carácter, es muy alegre, y se habitúa pronto al trato del hombre, que le puede enseñar multitud de gracias y de pruebas. Exclúyese de la especie de osos mansos, al polar.

*

...la colocación de una escalera es operación generalmente descuidada, razón que ocasiona innumerables accidentes. Para dar el máximo de seguridad al que sube por ellas, debe colocarse en ángulo de 75 grados. Para obtenerlo basta situar la base de la escalera a una distancia de la vertical igual a la cuarta parte de la longitud de la escalera. En esta forma desaparece el peligro de que resbale o caiga.

*

...Félix Tschiffely, el arriesgado jinete de "Mancha", dice que ningún indio le molestó durante su largo viaje, a pesar de las advertencias de la gente blanca que encontraba en el camino; al contrario, le ofrecían de sus provisiones. Por su consejo se desayunó solamente con ajo en las regiones altas, para evitar el mal de puna. Los dos caballos que llevaba se alimentaban de tamujos y cortezas en las montañas de Bolivia. En las regiones nevadas llegó a pagar hasta 25 dólares por una sola ración de paja para ellos.

*

...el hombre futuro será sin piernas. Tal opina el profesor Emile Jung, de la universidad de Ginebra. Básiase para afirmar tan categórica hipótesis en que dado el abuso, cada vez mayor, que hace el hombre de trenes, automóviles, tranvías y otros medios de transporte, irá perdiendo poco a poco el uso de las piernas, hasta que éstas, consideradas ya por la Naturaleza completamente inútiles, desaparecerán del todo. Tan sensible pérdida para el hombre se realizará, según los pronósticos del convencido evolucionista, dentro de pocos siglos.

Tiene granos el que quiere

Son muchas las personas que en esta época van ostentando molestos granos, sarpullido o forúnculos. Por eso es bueno insistir que la causa de estas molestias debe buscarse en la sangre sucia o viciada, cuyas impurezas deposita a flor de piel y no es con tratamientos exteriores cómo se librarán de las afecciones cutáneas. Sólo el azufre termado, remedio casero de gran fama, puede hacer un enérgico tratamiento depurativo de la sangre y sus consecuencias.

Los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, Bs. Aires, han editado un curioso folleto que envían gratis a los que lo solicitan, respecto a las ventajas y resultados del tratamiento que preconizamos.

No tire su rancho

viejo. Quedará nuevo si lo limpia

con "EPATANT"

Quita las manchas de hierro, tinta, etc., de los géneros blancos.

Precio 20 cts. en todas las farmacias

No más dolores gástricos

La casi totalidad de las molestias del estómago, tales como ardor, acidez, flatulencia, etc., son originadas por el exceso de acidez, que ataca las paredes estomacales y aparte de los males mencionados trae con el tiempo peligrosas enfermedades.

Por eso se impone el tratamiento de estas molestias con un procedimiento científico tendiente a regularizar la acidez y normalizar las digestiones. Los médicos han comprobado el benéfico efecto del bicarbonato cálcico, que en dosis mínimas hace cesar al instante toda molestia o dolor. Es interesante a todos obtener el folleto que los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, enviarán gratis a nuestros lectores.

CONSECUENCIAS DE LA ACIDEZ ESTOMACAL

La mayor parte de las dolencias digestivas son debidas o van acompañadas de una acumulación de elementos ácidos cuyas consecuencias son la dilatación de las mucosas, acedias, ardores, pesadeces, así como la indigestión y fermentación de los alimentos. Si sufre Vd. de estas dolencias, tome la Magnesia Bisurada que protege los delicados epitelios del estómago y facilita el buen funcionamiento del tramo digestivo. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias y es el único medio que la terapéutica preconiza para corregir los efectos de una acidez excesiva. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

PARA TEÑIR.
BIEN

EXIJA
SUNSET

VIDA, PASION Y MUERTE DE UNA FARANDULA ARISTOCRATICA

EN el recuerdo de todos los gustadores del arte se mantiene aún fresca la temporada de teatro ruso que animó la sala del Colón durante la primavera del año pasado. Esa temporada, que se caracterizó por la honradez artística y que puso en el ambiente culto de la ciudad un estremecimiento nuevo, atrajo desde los primeros momentos la atención del público. No se trataba, efectivamente, de una de las tantas compañías que, terminado el estiramiento oficial de nuestra primera sala de espectáculos y ya harta la gente de la abrumadora repetición de las óperas más conocidas, toman casi por asalto el sitio de los privilegiados, para reeditar escorzos de "ballets" manidos o cantar las mismas romanzas y los mismos cuartetos. No. Desde el debut, el público supo distinguir; y a sala llena, la compañía rusa cumplió su temporada inolvidable.

Hay factores especiales que robustecen en gran manera la simpatía popular, y en este caso de la compañía de arte ruso — que era la de la Opera Privada de París, — uno de ellos fué la circunstancia de que todos y cada uno de sus miembros fueran aristocráticas estrellas venidas a menos bajo el imperio del régimen bolchevique. En cuanto estuvimos

llegar a producirse el ajuste necesario en un conjunto tan homogéneo y tan numeroso como el nuestro.

Y era verdad. Una de las sensaciones de belleza más sorprendentes que daba el Colón durante esa extraordinaria temporada era, precisamente, la de la armonía. En el conjunto nadie se destacaba, y, sin embargo, el resultado era maravilloso. Dijérase que se trataba de una compañía integrada en su totalidad por primeros actores.

De más estará decir que Buenos Aires — el Buenos Aires que ama la buena música y los espectáculos de arte superior — se volcó íntegro en el Colón. Aquello, además de ser teatro y teatro sin fallas, era un exponente elevadísimo de lo que puede la solidaridad humana, cuando el buen sentido se impone, y al frente de una compañía de ópera rusa está una dama de las condiciones altruistas de la señora Kasnetzoff de Massenet. Esta afluencia de pú-

Doña María Kasnetzoff de Massenet, la "madre" de la compañía de Opera Privada de París, que dejó abandonados a sus "hijos" en la capital del Perú

cantidad de miles de pesos en varios bancos, volvió a la realidad, y comprendió, en menos de un segundo, que ella no había nacido para madre.

¿Que qué hizo cuando este pensamiento se adueñó de ella? Pues, sencillamente, irse. Tomó el primer barco que salía para Panamá, y desapareció del lado de sus hijos, sin siquiera decirles adiós y, lo que es peor, sin dejarles un centavo.

Y aquí empezó la tragedia para la gran compañía, integrada en su totalidad por primeros actores. Como primera providencia, los huérfanos nombraron nuevo administrador. Eligieron para esas delicadas tareas al

señor Miguel Benois, que hasta entonces había ejercido el cargo de director del cuadro, y esperaron tranquilamente que este caballero les arreglara las cosas.

Lo primero que hizo el señor Benois fué solicitar ayuda oficial, y el presidente Leguía, que es bastante desprendido, le facilitó lo necesario para que la compañía fuera a Méjico.

Una vez en tierras aztecas, volvieron a soplar vientos favorables. El teatro se llenó, y el dinero empezó a circular de nuevo, profusamente, entre los atribulados artistas.

Pero no hay bien que dure cien años, y el de los rusos no duró ni cuatro semanas, ya que, una mañana, tras cerca de un mes de teatro lleno, el flamante administrador, señor Benois, puso pies en polvorosa, siguiendo el ejemplo de la muy tierna señora Kasnetzoff de Massenet.

Y he aquí que ahora llegan noticias de que el nuevo presidente de Méjico, señor Ortiz Rubio, se ha visto en la piadosa obligación de obsequiarles a los dos veces esquilados rusos de la Opera Privada de París con los pasajes necesarios para que puedan regresar, famélicos, a Europa.

Final este indigno de una jira artística memorable, pero que habla harto favorablemente de los sentimientos maternales de la señora Kasnetzoff de Massenet y de las altas dotes administrativas del señor Miguel Benois.

DAMIÁN
TOLA
CARBO



Una escena de la ópera de Rimsky Korsakoff: "El zar Saltán", que estrenó la compañía rusa entre nosotros

por acá bien enterados de este por menor, el sentimentalismo generalizado que hace de los perseguidos rusos un símbolo de la desventura, nos lanzó a desmedidos elogios, no tanto de los miembros de la compañía, cuanto de madame Kasnetzoff de Massenet, directora del conjunto. Esta noble dama, esposa de un millonario y, a la vez, excelente actriz, demostraba un amor sin límites hacia sus artistas. Les había tendido una mano piadosa y cuajada de brillantes en París, y se los había traído a América, en donde todos ellos conquistarían el oro a espaldas.

Daba gusto oír hablar a la señora: — No hay en mi compañía ningún asunto que no sea solucionado por mí como por una madre de familia. Mis artistas me quieren entrañablemente, y creo inútil afirmar que yo retribuía ese amor. Sólo así puede

blico rindió, naturalmente, pingües beneficios. Y un día, la compañía de la Opera Privada de París emprendió viaje, no rumbo a Europa, como podría suponerse, sino rumbo al Perú, país que, por tradición, es poco menos que una mina de oro.

Y aquí de las desventuras de los rusos que fueron estrellas en los absolutistas tiempos del zar, y del cambio de frente de la angelical señora Kasnetzoff de Massenet.

En Lima le fué a la compañía muy bien. No tanto como en Buenos Aires, pero, de todas maneras, la mina de oro dió sus frutos, y los artistas no tuvieron durante bastante tiempo de qué quejarse. Desgraciadamente, a la señora Kasnetzoff de Massenet, madre amorosa de sus artistas, se le ocurrió un día echarles un vistazo a sus libros de cheques, y como comprobó que tenía una respetable



Tres actores de la compañía en sus papeles de la ópera "La feria de Sorochim", de Modesto Mussorgsky, que fué muy aplaudida en Buenos Aires

EL DEPORTE EN EL ROSARIO



Los ajedrecistas O. García Vera, campeón del Club Gimnasia y Esgrima, y José M. Cristia, en un momento interesante de la partida jugada recientemente



El doctor José Antelo, que fué reelegido presidente de la Liga Rosarina de Football, rodeado de los delegados de los clubs locales



La liga Rosarina de Football entregó los premios a los campeones de 1929. En la foto aparece el doctor Antelo entregándole el correspondiente al capitán del equipo señor Figgiani

En el Automóvil Club Rosario, durante la entrega de los premios a los ganadores de la carrera Rosario-Santa Fe-Rosario



Equipo de Ben Hur, que fué derrotado por el de Huracán, en el Campeonato relámpago de basket ball



Componentes del team Huracán, que se adjudicó el Campeonato relámpago de basket ball, realizado recientemente



Cabecera de la mesa, durante la demostración ofrecida por el Club C. Córdoba al deportista señor Carlos Bur

La nueva comisión directiva del Club Rosario Central, momentos después de tomar posesión de su cargo



ESTUDIE POR CORREO

PROFESORA DE CORTE Y CONFECCION....	\$ 60.—	MECANICO AUTOMOVILISTA.....	\$ 40.—
CORTADOR SASTRE.....	60.—	AGRONOMO.....	60.—
TENEDOR DE LIBROS.....	90.—	MAQUINISTA FERROVIARIO.....	60.—
CONTADOR MERCANTIL Y JUDICIAL.....	150.—	VENDEDOR.....	60.—
BALANCEADOR.....	90.—	PERIODISMO.....	150.—
TECNICO MECANICO.....	150.—	PROCURADOR.....	150.—
TECNICO ELECTRICISTA.....	150.—	DIBUJO GENERAL ARTISTICO.....	130.—
IDONEO EN FARMACIA.....	150.—	DIBUJO COMERCIAL ILUSTRADO.....	150.—
QUIMICO INDUSTRIAL.....	150.—	DIBUJO LINEAL.....	40.—
TECNICO MECANICO ELECTRICISTA.....	160.—	DIBUJO ARQUITECTONICO.....	70.—
CONSTRUCTOR.....	150.—	DIBUJO DE CARICATURA.....	130.—
RADIO.....	40.—		

Inglés, Francés e Italiano, y 50 cursos más sobre Comercio, Ingeniería, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Dibujo y Ferrocarriles.

Reconocemos el dinero abonado en otras escuelas a los que se inscriban en éstas. Estos precios totales son pagaderos en pequeñas mensualidades.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

(Las escuelas por correo más grandes del mundo)
1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires

Fundador y Director General: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Público Nacional

Sirvanse enviarme folletos de:

Nombre.....
Dirección.....
Localidad..... M.A.

LOS NORTE

LA BATALLA POR LA LUZ

Si se da a la palabra "patio" el mismo sentido que tiene en español, no existen patios interiores en ninguna casa americana y, sobre todo, en ningún rascacielos.

Lo que hace las veces del patio en Nueva York y en las otras grandes ciudades de la Unión, es el "backyard", sombrío horror del cual no existe equivalente ni en Buenos Aires ni en ninguna de las capitales latinas del mundo. El "backyard" es el interior de la corona de casas edificadas sobre las cuatro caras del block urbano, siendo este block el espacio rectangular comprendido por cuatro calles o cuatro avenidas. Los arquitectos norteamericanos, los neoyorquinos preferentemente, padecían hasta ayer no más del olvido crónico de la belleza; además, una especie particular de rudeza económica, que impedía toda ornamentación de los inmuebles, salvo en la fachada, les hacía construir la parte de atrás de las casas, que no se blanquea ni se revoca jamás, con simples ladrillos de color gris o rojo oscuro, que están llamados a causar una impresión siniestra, ya que el sol no los baña nunca. Agreguemos a esto el que en los hogares norteamericanos se lava la mayor parte de la ropa en la cocina, pues el agua caliente está comprendida en el precio de la locación, y el que esta ropa se seca en el "backyard" y no necesitaremos más para comprender el triste aspecto que presentarán esos miserables patios de aire de los rascacielos.

LA BATALLA POR LA LUZ

Esto ha creado en la gran urbe yanqui el afán de la luz. La luz del día es uno de los más caros artículos de lujo de Nueva York. Los empleados de los grandes negocios no tienen nunca suficiente luz, y la mayor parte del día deben contentarse con la de las bombillas eléctricas. De allí que se hayan hecho diversos experimentos para evitar semejante estado de cosas, y que entre ellos deba destacarse el llevado a la práctica por el propietario del rascacielos de la American Radiator Company, que ha cortado por lo sano adquiriendo los inmuebles vecinos a su propiedad nada más que para impedir el que, un buen día, pudieran ser elevados hasta privar de la luz del sol a los inmediatos.

Citamos este caso como una medida heroica, pues para nadie es un misterio que el metro cuadrado de tierra en ese barrio de Nueva York alcanza precios fabulosos. A ello precisamente se debe el que existan los rascacielos y el que la luz sea un artículo de lujo en la gran ciudad del Norte.

Otros propietarios intentaron hacer del "backyard" algo limpio y luminoso, blanqueando sus paredes y haciendo en ellos jardines. A este efecto se llegó a la conclusión de que sólo adquiriendo o alquilando todos los rascacielos de un block, era posible llegar a algo que valiera la pena, pues ello permitiría echar abajo los cercos de división del "backyard" y convertir el espacio abierto en una especie de plazoleta. Esto se



Las formidables moles de los rascacielos neoyorquinos, a cuyo interior sólo penetra la luz por el sombrío horror del "backyard"

Foto Wide World

hizo no lejos del East River. Se dio un aspecto casi italiano al interior de un block, que fué en seguida alquilado, en departamentos, a neoyorquinos cultos o artistas que deseaban escapar al horror del "backyard". Sin embargo, la cosa no pasó de un ensayo feliz. Y hoy el "backyard" sigue imperando en la sombría Nueva York, ciudad que se empina cada vez más en busca del sol, y que cada

vez se ve más iluminada por la electricidad.

LA PROTECCION CONTRA EL INCENDIO

Y ahora, el incendio.

El incendio es un perjuicio normal en la vida de los Estados Unidos. No hacemos aquí alusión solamente a los pequeños comerciantes que un día realizan el mejor balance por



Los bomberos, en la tarea de extinguir el fuego de los rascacielos, emplean torres, a cuyo extremo sube el agua con gran fuerza. En la foto se advierte uno de estos aparatos

Foto Wide World

RASCACIELOS AMERICANOS

Y LA PROTECCION CONTRA EL INCENDIO

medio del fuego. No. En realidad, en ningún país del mundo las casas llamean más rápidamente que en Norte América. Y, sobre todo, las de madera, que parecen haber sido hechas a propósito para eso, y que en los Estados Unidos son innumerables en el campo y en los pueblos. Tampoco se escapan las de material, en las cuales obreros indolentes colocan los hilos eléctricos desafiando toda prudencia y buen sentido. El incendio por corto circuito es uno de los más frecuentes en el país. Y como las escaleras son de madera en las casas de cinco pisos, si el fuego se declara en el primero, en tanto que uno duerme en el segundo, se corre el grave riesgo de morir asfixiado o asado, a menos que no se dé a un valeroso bombero la oportunidad de efectuar un salvamento emocionante.

Los bomberos americanos, que han abrazado ese oficio como si hubieran sido enganchados en el ejército o la marina, están dotados de esa estimable sangre fría que hace del yanqui un ser utilísimo en las horas de peligro. Están alerta, veinte veces al día, para los incendios, que casi siempre terminan en catástrofe. Y casi todos los días se anuncia que uno o dos han perdido la vida, carbonizados o asfixiados. Que la civilización norteamericana es tan viril, que cuesta cara en vidas humanas.

Ante la frecuencia aterrador de los incendios, el "Fire Department" (Departamento del Fuego) de las ciudades americanas, tomó medidas energéticas. La primera fué, hace algunos años, la de exigir que cada departamento tuviera dos entradas y dos escaleras, lo que obligó a casi todos los propietarios a construir las escaleras de escape, vulgarmente llamadas escaleras de incendio, que hoy abundan en Nueva York y otros puntos. Estas escaleras son de hierro y unen entre sí todos los pisos y todas las ventanas por medio de pasarelas también de hierro.

La segunda medida adoptada fué la de la construcción de inmuebles "fireproof" (a prueba de fuego). Los actuales rascacielos, las casas de catraces o quince pisos, los guardamuebles, los grandes almacenes, etc., son "fireproof". Se comprende fácilmente que la prima de un seguro sea mucho más barata para uno de estos edificios que para cualquier vieja casa, que en cualquier momento puede arder como una caja de fósforos. Un edificio es "fireproof" cuando está construido con materiales no inflamables: hierro para la estructura, piedra, ladrillo o cemento para las paredes, ventanas y puertas de hierro. Además, la mayoría de los grandes almacenes y negocios están provistos de instalaciones interiores contra incendio, consistentes en "sprinklers", o sea bocas de agua ajustadas al techo.

Hoy, cuando un incendio estalla en cualquier piso de un rascacielos, puede asegurarse que el siniestro no pasará jamás de ese piso.

Lo que quiere decir que mediante el "fireproof", el fuego ha sido derrotado en la gran ciudad de los Estados Unidos.

VILLAPLANES

INGENIERO ARTURO

CHARLAS FEMENINAS

EL TERRIBLE AMOR

Yo ya no hablo de amor hace mucho tiempo; mas estoy condenada a oír hablar de amor a mis amigas y a los novios de mis amigas.

Hoy ha venido a visitarme uno de ellos. Han reñido. El hombre está en un estado alarmante de inconsciencia.

Habla al mismo tiempo bien y mal de ella. Vive la terrible angustia del amor con todas sus ansias y sus dolores. Prueba ésta evidente de que la ama.

Cuando el amor sufre, ruge y llora, es porque en realidad es amor. Amor de verdad, con sus múltiples y diversas variantes, tan pronto humilde y tan pronto altivo, mas siempre bueno, pródigo y generoso.

Mi confidente tuvo momentos grandiosos de sufrimiento.

Yo le ofrecí complacerle y mediar ante ella. Pero tan pronto como se sintió un poco amparado, este enamorado se tornó insensato, y me dijo:

— ¡Si ella no vuelve a mí, la mataré! ¡Matar!... ¡Matar por amor!... ¡Pero está loco!

Si yo fuera juez, indultaba a todo aquel que mata por odio o por hambre, mas no indultaba jamás a quien mata por amor. Que se mate a sí mismo aquel que no pueda sobrellevar la pesada carga del amor... ¡sea!... De lo suyo dispone cada uno... Pero matar al ser a quien se ama, es un absurdo y una insensatez.

¿Acaso puede amar quien se atreve a herir el alma de la amada?...

Es mentira el amor perverso y criminal. No hay amor donde no hay piedad, bondad y dulzura.

El que mata por amor es, sencillamente, asesino, y no enamorado.

El amor es religión, y la religión es adoración, razón y humildad.

La mujer amada puede reñir y mentir, pero no por eso deja de ser amada, respeta-

Es común fatigar el cerebro de los niños con preocupaciones absurdas, de temores infundados, que les tornan cobardes y huraños, temerosos y apocados. Quien no ha sentido el miedo alguna vez, no sabe nada de su torturante presencia. No sabe nada de sus múltiples perjuicios.

Es obligación y deber de toda mujer la de aprender a ser madre, desechando los torpes hábitos vulgares, y grotescos de hacer obedecer a los niños por el procedimiento del terror.

No una, sino todas las enfermedades nerviosas comienzan antes de que el niño aprenda a balbucear las primeras palabras, porque, indefenso, soportó el pobre el primer susto, de dormir, porque viene la fiera de comer, porque, de lo contrario, a él le comerá el antropófago.

Es para mí una falta tan grave, tan inmensa, esa de destruir la confianza del inocente que descansa en nuestros brazos, que duerme sobre nuestro corazón, y depende de nuestros labios, que sólo puedo compararle al cobarde hecho de atacar al indefenso que no dispone a su favor de un solo elemento de revancha o protección.

LA INJUSTICIA

Nada produce más frío a mi alma que la injusticia.

La maldad, la grosería, la impertinencia, pueden indignarme, pueden irritarme alterarme; mas la injusticia me aplasta, me parte los brazos, parece que paralizara los latidos de mi corazón y sobre todas estas sensaciones me enfria el alma tanto, que se diría que es la injusticia hielo que cae sobre ella.

Es menester ser justo, aunque sea en contra de nosotros mismos, aunque sea en contra de nuestro interés o de nuestro afecto.

Yo he tratado de ser siempre justa: cuando no



da y sagrada. Venturoso o no, el amor es el amor, y si ayer fué culto de felicidad para mi confidente, hoy debe ser culto de recuerdos o de dolor, pero siempre de profundo respeto para quien un día le dió la ventura de inspirar tal cariño.

¡Matar!... El amor no mata en ningún caso, porque comprende que es inútil, mientras la mujer amada viva, siempre le dará la alegría de verla pasar la ilusión de oír la alguna vez, y la esperanza de reconquistarla.

Es mentira que el amor es ofuscación y locura. El amor aclara la inteligencia, hace lúcido el entendimiento.

¡Matar!... ¡Vaya un hombre cursi y ridículo!

Se despidió, porque no vale la pena interesarse por lo grotesco y vulgar. Me ha hecho perder media hora de mi día, de mi tiempo, que se va tan pronto, y vale tanto.

MADRES

No dejéis entrar el miedo al espíritu de vuestros hijos. El terrible miedo que apoca la energía destruye los nervios y mina la salud.

Si no se practicara la odiosa y malsana costumbre de asustar a los niños, el miedo no tendría cómo infiltrarse en sus espíritu sanos y confiados, despreocupados y seguros.

Es un crimen perturbar las almas en plena salud. Manchar los corazones blancos con los cuentos fantásticos, con los sustos y los terrores de cosas desconocidas e inexplicables, de infiernos inflamados, de monstruos perversos, de cucos y diablos.

lo he sido, cúlpese a mi distracción o a mi inconsciencia, porque a sabiendas no he realizado nunca un acto injusto.

Envidia a los jueces, porque ellos tienen el derecho y la obligación de ser justos.

Ellos que gozan de tan inmenso privilegio, deberían llevar el alma blanca y la conciencia inmaculada, exenta de intereses, de egoísmos y de pasiones.

Envidia a todo aquel que por por una u otra cosa posee el derecho de proteger al prójimo bajo actos justos que le permitan repartir equidad, razón y derecho sobre amigos y semejantes. ¡Dichoso de él!

Aunque la razón esté en contra mía, aunque yo traicione mi propio corazón, deseo ser siempre justa. Cuando me asalta la duda de no haberlo sido, en un juicio o en una palabra, esa duda llega a ser espina lacerante y molesta para mi alma.

Hombres y mujeres: sed justos en las grandes o en las pequeñas cosas de la vida, la injusticia es dolorosa y amarga; yo he sido muchas veces castigada con ella, y sé, estoy segura, que a mi adversario la injusticia le es pesada y molesta de llevar, difícil de arrastrar e imposible de reparar.

Pero en este caso, mi labio no se ha quejado nunca, porque más, mucho más, me apenaría haber golpeado sobre alguien con mi injusticia que haber recibido en propia carne el doloroso golpe de la negación al derecho, a la justicia y a la equidad.

ME SEC TUBAT

Noridal

HEMORROICIDA

Lo que al principio sólo es simple molestia, se transforma después en sufrimiento continuo.

Combata su hemorroide con NORIDAL. Cómprelo en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay, si

A Vd. le molesta



TACUARI-24 **Casa Eibar** Buenos Aires

Novedades exclusivas Real Eibar, damasquinadas en oro puro - 24 ktes. - sobre acero.



450 F.—PULSERA Real Eibar, damasquinada en bajos relieves de oro puro, dibujo Renacimiento fino, interior forrada en oro 24 kilates, cadenita de seguridad de oro 18 kilates; medida: 17 centímetros, ancho 17 milímetros, a..... \$ 140.—



3016—PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a pesos..... \$ 8.50



810/P.—HEBILLA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, con monograma de oro 18 kilates y esmalte en colores, a \$ 35.— con monograma calado, a..... \$ 27.— CINTURONES, surtido en cueros finos, desde \$ 7.50 a..... \$ 2.50

Solicite catálogo. Rechace las imitaciones. Ramón Codina.

URINARIAS

AMBOS SEXOS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Específico Collazo, Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario. Precio, \$ 6.50.

Departamento N. de Higiene, certificado N° 5523. Venta libre.

"NI CARCEL NI ASILO: HOGAR"

ESTAMOS frente a una gran portinata, de las que abundan tanto en San Isidro. Dos grandes hojas de hierro, sujetas con gruesas cadenas a un costado de la verja, parecen decir al visitante:

—Pase usted. La entrada es libre. Levantamos la vista, y leemos: "La casa del niño". Más abajo vemos, también, esta leyenda: "Ni cárcel ni asilo: hogar".

Entramos. Nos recibe la subdirectora, de trato fraterno y amable.

A nuestra solicitud nos hace conocer todas las dependencias del establecimiento. Los dormitorios, el salón comedor, la huerta, sala de lectura y de estudio, campo de deportes donde los niños realizan ejercicios físicos, sala donde escuchan música y pequeño taller de aprendizaje.

Las dependencias, sin excepción, en perfecto orden y riguroso estado de higiene.

Todo, en la Casa del Niño trasunta un ambiente de fraternidad y de alegría. Ambiente de hogar armónico bien organizado, todo es allí ternura, trabajo alegre, estudio voluntarioso, comunión de sentimientos enderezados en la práctica de los más bellos principios de solidaridad humana.

Quien por primera vez visite la Casa del Niño darse cuenta de inmediato que se halla frente a una gran alfarería donde se trabaja silenciosamente, pero con gran eficacia, el residuo de la arcilla recogida en el pantano de las miserias humanas, grave problema social que hoy se clasifica con los nombres de "infancia desvalida" y "niñez abandonada".

Con esa arcilla, que lleva en sus entrañas los gérmenes más diversos de las taras humanas, se modelan en ese gran taller anónimo, con todos los adelantos de la pedagogía moderna, los hombres útiles para la patria y

llarnos en presencia de seres de otra especie. Tal era su estado de degeneración.

¡Qué gran alegría hemos sentido al ver a los niños que cayeron en las mallas de la justicia, por culpas ajenas a ellos mismos, recuperados al bien común, devueltos al calor de un hogar, y, capturados por la gran fuerza del amor, seguir la trayectoria de una armoniosa conducta!

Este es el gran valor social que encierra la orientación educacional de la Casa del Niño, en cuyo patio alegre, lleno de plantas, respiran las criaturas el ambiente familiar que los hace buenos, trabajadores y estudiosos.

este ambiente el niño no pierde su personalidad. Más bien, al contrario, la acentúa, salvándola de la constante amenaza que significa para él una vida puramente mecánica.

La Casa del Niño ha sido presidida durante varios años por el profesor Ernesto Nelson. La experiencia educacionista de este pedagogo ha servido de aporte valioso para la orientación y resultados prácticos obtenidos por dicha institución. Su obra educacional y reformadora es financiada con los aportes de numerosos colaboradores y con la contribución del Tribunal de menores. Las criaturas internadas en la Casa del Niño llegan allí de las más va-

donde arranca la raíz del analfabetismo y de la infancia degenerada y abandonada que realiza sus "piraterías" en el puerto, las estaciones, ferias y mercados.

En el hogar falto de recursos, de prole numerosa, donde por falta de organización todo es allí promiscuidad y abandono, ¿qué educación puede recibir el niño? ¿Y en el otro, donde la miseria y la suciedad se dan la mano? ¿Y en el otro de más allá, en ese que está

muy cerca de nosotros y cuya tragedia desarrollase diariamente ante nuestros ojos, sí, el hogar vicioso, donde el marido alcohólico golpea a su compañera, hace astillas los muebles y maltrata a su prole? ¿Y en este otro, cuya multiplicación constituye hoy una profesión, el hogar mendigo? ¿Y en

aquel donde falta el sostén de la familia, y la viuda es doblemente impotente para suplantarle, por falta de recursos y de inteligencia?

Y, finalmente, ¿qué educación puede esperar el niño de madres y padres que aguardan en la quema el carro de basuras como un enviado del cielo?

EL TRABAJO DE LA MADRE Y EL NIÑO

Muy pocos, hasta hoy, han concedido al hogar toda la importancia que tiene. Y, sin embargo, nadie desconoce que las primeras impresiones del hogar, buenas o malas, son las que quedan grabadas en la mentalidad del niño como una película. Si las impresiones que recibe son buenas, difícilmente resultará un inadaptable. Si, por el contrario, ellas son malas, el niño rodará en la calle y será envuelto por el rodaje de todos los factores que tienden a disociarlo del hogar.

S i n



El pequeño taller de carpintería. Cuatro niños afectan a este oficio



Una vista panorámica de la huerta. Algunos niños haciendo "gimnasia práctica"



La población del hogar la "Casa del Niño" con los directores, bajo una pintoresca arboleda del parque



Los niños del hogar en plena faena agrícola



En la huerta, cosechando tomates

LO QUE ES LA CASA DEL NIÑO

Ni cárcel ni asilo para el niño: hogar. El niño sólo puede ser educado y regenerado en un ambiente familiar. Tal es el principio educacional y reformador de la Casa del Niño, asociación fundada en 1910 por una educadora de corazón y de iniciativa, la señora Julia S. de Curto.

La Casa del Niño es una institución de puertas abiertas. Puede ser visitada por quien lo desee. Es así que los niños reciben diariamente la visita de particulares y familias con las cuales departen alegremente.

La base fundamental del establecimiento —si tal puede llamarse— es la vida de la familia; la existencia común, hecha amable mediante la confianza, la simpatía y el común entendimiento que trae el trato personal sin convencionalismos. En

riadas procreancias. Algunos son huérfanos o abandonados por sus padres. Otros proceden de hogares menesterosos y viciosos. Los hay, también, que no pertenecen a ninguna parte, que jamás vivieron el ambiente familiar: "los hijos de la calle", como se les llama vulgarmente. Los hay también que son enviados por el Tribunal de menores.

Y con todas estas criaturas la Casa del Niño desempeña las funciones de crisol, de alfarería que modela el hombre útil a la comunidad.

EL HOGAR INEFICAZ

Existen infinidad de factores sociales que contribuyen a descentrar la orientación educacional del niño. Los principales son, sin disputa, los que provienen de la vida del hogar. Es del hogar ineficaz y vicioso de

duda alguna, el factor principal que aleja al niño del calor del hogar, es el trabajo de la madre, viuda, necesitada o abandonada por el compañero. Cuando el trabajo arrebata a la madre del hogar para ganar el alimento para sus hijos, sobreviene, irreparablemente, la tragedia del niño.

Y pensar que el trabajo primordial de la madre debe concretarse exclusivamente al cuidado de sus niños!

(Continúa en la página siguiente)

el porvenir.

¡Qué diferente es la Casa del Niño al ambiente que se respira en los asilos, en las alcaldías refugio de menores! Aquí hemos visto, con el dolor taladrante que producen esos desechos olvidados que no conocieron las caricias ni los arrullos maternales, a niñitos hacinados, como un montón informe que rueda, y al cual se da un puntapié, con caritas hoscas, rapados y miserablemente vestidos. Al verlos, hemos creído ha-

LOS DESORDENES DE LOS RIÑONES

pueden ser la causa del

CANSANCIO,

CONSTANTE DOLOR DE CINTURA,

DOLOR DE CABEZA, MIEMBROS DOLORIDOS, INSOMNIO.

Entre los órganos esenciales del cuerpo, los riñones son de vital importancia. Son verdaderos filtros que purifican la sangre que recorre todo el organismo. Cuando los riñones fallan en sus funciones, sobrevienen dolores en la cintura, debilidad, dolor de cabeza, depresión, pérdida de vitalidad y vigor, una sensación de decaimiento general.

Poco a poco y día tras día, se agrava ese estado malsano, que a la larga, si se descuida, acabará con los recursos de su salud. Se producen repentinos dolores de cabeza, en la región de los riñones se sienten dolores persistentes o punzadas agudas. Las articulaciones se hinchan dolorosamente, el cutis se vuelve pálido o manchado, aparecen ojeras y "bolsitas" bajo los ojos. Vd. se siente viejo antes de tiempo. Miles de personas padecen horriblemente, sin saber que la causa de sus dolores reside en el mal funcionamiento de sus Riñones.

PRUEBE ESTE
TRATAMIENTO
— GRATIS



Muchos que han padecido durante años la depresión y dolores causados por los Desórdenes de los Riñones, han hallado en las Píldoras De Witt el medio de recobrar su buena salud y energía, pudiendo dedicarse gustosamente a sus tareas y distracciones. Permita que le enviemos un suministro gratis de este famoso tratamiento. Veinticuatro horas después de la primera dosis Vd. sabrá, sin lugar a dudas, lo que las Píldoras De Witt pueden hacer para aliviar su Reumatismo, dolor crónico de cintura y desórdenes de los riñones. Consulte a su médico sobre la bondad de este tratamiento. Él le dirá por qué puede hacerle tanto bien. Para obtener un suministro gratis, envíe su nombre y dirección a E. C. De Witt & Co. Ltd. (Depto. MA. 3). Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Píldoras De Witt

F. 2311

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

COMER BIEN DIGERIR MEJOR



LEGÍTIMO
FERNET-BRANCA
ÚNICO

AGUA DE COLONIA RUBIS

DELICIOSAMENTE PERFUMADA

Mientras la madre trabaja en el taller, en la fábrica o a domicilio, ¿qué hace el niño? Se reúne con los demás niños del inquilinato o conventillo y se pasa el día fuera de casa, frecuentando un ambiente ajeno al que debe respirar en el hogar materno. Porque hay que reconocer que mientras la madre trabaja no puede cuidar ni educar a sus niños.

Se desprende, pues, que el trabajo de la madre en la industria disocia al niño del hogar. Es preciso, entonces, buscar al niño de la madre obrera que tiene que subvenir a las necesidades del hogar, un alojamiento adecuado donde pueda vivir la vida familiar.

EL CONVENTILLO, PUDRIDERO DE ALMAS

De todos los lugares perniciosos, el ambiente del conventillo es el más disolvente para el niño. El aspecto interior y exterior del conventillo, que proyecta por todos sus rincones un ambiente de carroña y de miseria, va desvinculando indirectamente a la madre del hijo.

Edificio sórdido y ruinoso que encierra el peligro de una bomba lista para estallar, el conventillo es el vivero de las enfermedades infantiles infectocontagiosas.

Caserón derruido y maloliente, el conventillo es un pudridero de almas infantiles. Presidio que ahoga las alegrías del niño. Vivienda infecta que lo aprieta entre sus escaleras mugrientas y ruinosas, impidiéndole realizar sus juegos habituales.

El conventillo lanza diariamente a la calle como explosivos a todos sus niños apretujados. ¿Qué hacen,

El pueblo y el Estado deben cuidar al niño en una forma integral. Para realizar esta obra, debe llegarse hasta todos los hogares menesterosos, que hoy forman legión en nuestra ciudad, con un programa amplio que pueda rodear a cada niño del ambiente físico que exige la dignidad humana, la salud y el trabajo, y del ambiente necesario para su conducta futura.

¿Cómo, pues, garantizar a la infancia necesitada las condiciones físicas y morales de una vida sana y de una educación familiar? Constituyendo hogares como la Casa del Niño. Mientras no puede resolverse el problema social de los hogares menesterosos y viciosos, debe restaurarse, por lo menos, el ambiente familiar para los niños que esos hogares no pudieron darles. Y para ello nada mejor que la fundación de pequeños hogares. De esta manera se cumpliría el programa educacional de vincular a la madre con su hijo, que es realizar la obra más grande de previsión social.

En los hogares a estilo como la Casa del Niño que hemos visitado en San Isidro, es donde los niños necesitados encontrarán el ambiente que les faltó en el hogar sin recursos, en el hogar vicioso, en el hogar de mendigos, en el hogar donde la madre necesitada, viuda o abandonada tiene que trabajar para ganarse el sustento diario.

En la Casa del Niño los niños están rodeados de todas las comodidades y atenciones. Allí tienen su campo de ejercicios físicos donde se practica la sabia filosofía del niño que aprende y se educa jugando. Allí tienen su pequeño taller de aprendi-

Colaboración literaria

EL HOGAR nunca ha cerrado sus puertas a la colaboración espontánea de los lectores. Lejos de ello, en todo momento la ha favorecido, y es así como muchos nombres, ilustres hoy en la república de las letras, se iniciaron de tal forma en las páginas de EL HOGAR. Pero no todos los lectores, con sinceras aficiones literarias, conocen nuestros deseos de favorecer e incorporar nuevas firmas al acervo intelectual del país. A ellos, pues, nos dirigimos especialmente, brindándoles la ocasión de dar a conocer sus aptitudes en EL HOGAR.

Todos los lectores de nuestra revista, tanto los de la Capital Federal como los del interior y repúblicas vecinas, pueden enviar a EL HOGAR cuentos y narraciones de cualquier índole, sin más limitaciones que las del espacio (unas mil quinientas palabras) y las que impone el carácter, la moral y la cultura de nuestra revista.

Para estimular esta colaboración, abonaremos la cantidad de CINCUENTA pesos por cada cuento publicado, haciéndose efectivo el pago el mismo día de su publicación en nuestras oficinas, para los colaboradores de la Capital, y enviándoles inmediatamente el importe a los residentes en el interior y en el exterior.

Las colaboraciones se publicarán con el nombre del autor o un seudónimo, a elección del remitente, pero en todos los casos deben enviarse con la firma auténtica y el domicilio.

Los originales deben remitirse en carillas escritas de un solo lado. No se devuelven los originales.

después en la calle? Se organizan en pandillas y realizan las correrías más aventuradas y las hazañas más peligrosas.

Estos juegos incontinentes, que no pudieron desarrollarse normalmente a su debido tiempo, organizados después en forma de correrías violentas, se convierten con frecuencia en lo que se ha dado en llamar "delincuencia temprana".

LA SOLUCION DEL PROBLEMA ESTA EN LA MULTIPLICACION DE HOGARES COMO LA CASA DEL NIÑO

"Si queréis hacer algo por el hombre, debéis empezar antes de que sea hombre."

Cuando se habla sobre problemas de educación, siempre, generalmente, se repite este concepto. Pero, en rigor de verdad, nada práctico se ha hecho hasta la fecha para solucionar el problema de la infancia abandonada a su libre albedrío en las calles y conventillos de Buenos Aires. En la solución de este problema social, sin embargo, está el secreto de propiciar la felicidad de miles de niños.

zaje: Escuchan radio y asimilan las moralejas de los cuentos y narraciones. Jugando, trabajan la huerta y ayudan a los distintos quehaceres para mantener la higiene del hogar. Después de la vida familiar se encaminan a la escuela pública. Generalmente, son casi siempre de la Casa del Niño, "menores a disposición de los jueces", quienes figuran en el cuadro de honor de la escuela.

Cuando, después de haber dado cumplimiento a nuestra misión, nos retirábamos de la Casa del Niño, la subdirectora, gentilmente, nos invitó a repetir nuestra visita al hogar.

"Es necesario—nos dijo,—y entra en las circunstancias favorables a la buena conducta de los niños en la casa, su trato con personas de afuera. La Casa del Niño—agregó—es una institución muy visitada, y, precisamente, se procura que lo sea. No es difícil que mientras un amigo visitante lee una novela de Verne ante un círculo de muchachos alegres, otro organice un partido de ajedrez entre los aficionados a este juego. El visitante no sospecha siquiera el bien que proporciona su trato a los seres menos felices de la comunidad."

JUANA ROUCO BUELA

¡CARIDAD!

DORMIA en sombras su sueño de miserias el triste conventillo, y uno que otro perro aullaba roncamente, presagiando quién sabe qué tragedia.

Era una noche fría como el corazón de los pudientes, y más negra que el porvenir de los desheredados.

En la alcoba pobre y silenciosa, la vela pincelaba palideces de cosas muertas, y sobre el duro jergón — único bien librado por inútil del abor-daje usurario — una anciana agonizante descansaba su cuerpo de indigencias.

A su lado, un joven, pálido por el dolor y la fatiga, miró su reloj, con esa tranquilidad aparente de que saben revestirse las almas en el instante de las supremas renunciaciones.

¡Las doce!

Con chirridos de goznes sepulcrales la puerta se entreabrió para dar paso al médico, que, acercándose al lecho, preguntó suavemente:

— Y, Jorge, ¿cómo sigue tu madre?

— Ya lo ves, Eduardo; sin conocimiento, tal como la dejaste.

Auscultó el facultativo a la paciente, que ni le oyó siquiera, y su cabeza inteligente osciló como un péndulo que empezara a marcar horas de angustia.

Volvióse luego, y dijo resuelto:

— ¡Jorge! Te sé hombre, y no vacilo en decirte la verdad: ¡tu madre se muere! Yo podría prolongar su vida, pero para ello necesito inyecciones muy costosas; tú has agotado tus recursos, y yo, recién recibido, no poseo más fortuna que mi título. Corre a casa de tus patrones, diles lo que te ocurre, y no dejarán de ayudarte, y si por si acaso este primer intento te fracasara, vete

a casa de los Ramírez y píntales la verdad, con todos sus horrosos matices; ellos fueron siempre muy amigos de tus padres. Esta es la receta. ¡Vuela, ya cuidaré de tu madre hasta que vuelvas!

Y la puerta de goznes enmohecidos se abrió esta vez más suavemente, como movida por un soplo de esperanza. Y los minutos del dolor, pesados, angustiosos, volvieron a sumar hasta sesenta, y de nuevo la puerta giró con fúnebre chillido, y por ella apareció Jorge, pálido, tembloroso, transformado, trayendo impreso en su rostro el sello de un completo desaliento.

Ante la actitud interrogativa del amigo recalcó con tono solem-

ne y pausado estas palabras:

— ¡Nada, Eduardo! ¡Nada! El dinero de la especulación no se ha hecho para salvar una vida.

— Pero... ¿y los Ramírez?

Una sonrisa, que más parecía una mueca, quebró el semblante del joven:

— ¡Los Ramírez! Ellos me hicieron decir con una criada que, festejando el feliz resultado de una colecta de beneficencia, tenían invitados, y no podían atenderme; que lamentaban lo que ocurría, pero que volviese mañana.

— ¿Entonces... qué resuelves?

— Lo único posible en este caso: ¡que mi madre se muera cuanto antes!

Un minuto después, en cumpli-

miento a esta resolución filial, el cuerpo de la anciana se agitó en un hipo prolongado, y su pobre existencia se escapó en el gesto amargo con que pretendió ahorrar al hijo el dolor del último quejido, y sus manos descarnadas se crisparon sobre la cabellera del huérfano, que, al sentir sobre sus sienes esa bendición helada, se abrazó al cuello de la muerta, pretendiendo con sus besos reanimar esos despojos.

Fué un momento trágico, durante el cual surgieron en el ánimo confuso y horriblemente atribulado de Jorge las más amargas reflexiones. No había consuelo para su espíritu ante aquella lección cruel, despiadada, de la vida.

La horrible mueca de la realidad mostrábase toda la ignominia de la injusticia social, y cuanto más se extasiaba en la contemplación del cadáver de su madre, más se hundía su ánimo en los abismos de la desesperación.

¡Oh caridad! Tu nombre vano sólo sirve a enmascarar la conciencia pecadora

de los ricos; los arameles de tu fausto no tapizan paredes de tugurios.

¿Es posible la confirmación de esa tan grande mentira social que desautoriza todas las proyecciones del sentimiento humano?

Con este convencimiento, el espíritu de Jorge se sentía aplastado como por una enorme losa que lo inutilizaba para toda reacción, mientras permanecía abrazado al cadáver de su madre.

El médico, suavemente, puso su mano sobre el hombro de Jorge, que se incorporó para abrazarlo, y sus siluetas, perfilándose en la palidez del muro, parecían simbolizar la unión de las cosas irremediables. ¡La ciencia derrotada por la pobreza, y el amor vencido por la muerte! Mientras que allá, en el lujoso salón de los Ramírez, la caridad soberana del ruido y de las luces, paseaba la vergonzosa mentira de sus prácticas.



— Lo único posible en este caso: ¡que mi madre se muera cuanto antes!

En la lucha

contra
los
roedores
nocivos el



Zelio

en pasta para las ratas en granos para las lauchas

desde hace años ha dado magníficos resultados. Debido a su acción no igualada, su empleo simple y economía, el Zelio está a la cabeza de todos los productos similares.

Donde hay ratas, hay peligro de peste!

LA FALSA VERGÜENZA

impide a muchos enfermos de enfermedades de las vías urinarias tratarse convenientemente; se empeñan en ocultar su enfermedad en vez de pensar en la salud, y dejan que su mal se vuelva crónico y grave.

ES TAN HUMANO TENER UNA ENFERMEDAD SEXUAL COMO TENER UNA TOS O LA GRIPE, y el primer deber de cada enfermo hacia sí mismo y su posible descendencia es tratarse sin pérdida de tiempo, eligiendo para ello el MEJOR remedio.

En vez de perder tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza no pueden dar el ansiado resultado, y que al contrario engañan al enfermo dándole una falsa seguridad de curación con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la Combinación Heidisan, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas, y recomendado por las autoridades médicas más prominentes. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado: "Lo que cada enfermo debe saber", que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

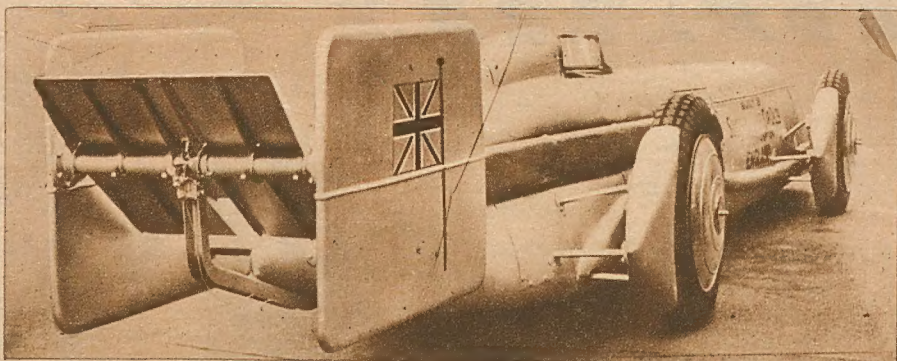
DRUGERIA SUIZO-ARGENTINA Ltda. S. A.
Rivadavia, 2281 — Buenos Aires

Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".

Nombre

Dirección
M. A. 12 (Escribase con claridad)

LA FERIA DE LAS MARAVILLAS



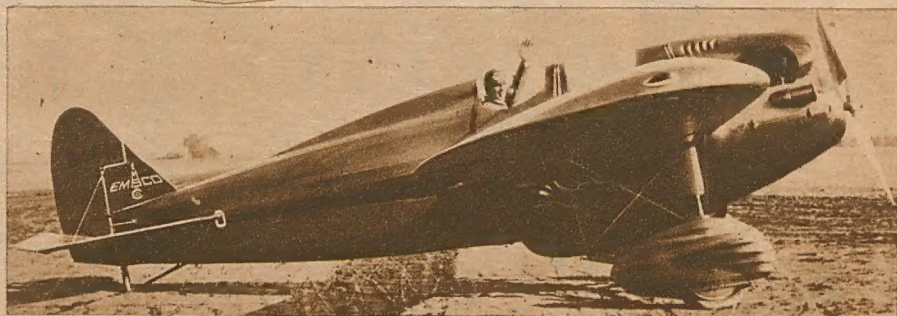
He aquí el "PROYECTIL DE PLATA", EL FANTASTICO COCHE que, según se asegura, hace honor al nombre que lleva. Con él, Kaye Don piensa batir el récord de velocidad que no hace mucho ha establecido el mayor Segrave, corriendo a razón de 231 millas por hora

Foto Press



Kaye Don, EL AUDAZ VOLANTE que pilotará el "Proyectil de Plata". La "American Automobile Association" le ha concedido el correspondiente permiso para llevar al cabo su tentativa, que tendrá lugar en la pista de Daytona (Norte América)

Foto Press



La compañía de Aviación Emsco, de Downey (California), acaba de aprobar la construcción de este APARATO, QUE ES UN MODELO DE ECONOMIA, pues desarrolla una velocidad de 110 millas por hora, y consume tan sólo 4.8 galones de gas, no teniendo capacidad más que para dos pasajeros

Foto Wide World



En la localidad de Chatham (Inglaterra) hállase establecida la Real Escuela Naval, donde TODOS AQUELLOS QUE QUIEREN INGRESAR EN LA MARINA RECIBEN LA INSTRUCCION CORRESPONDIENTE. En la foto aparece un profesor explicando a un grupo de marineros la composición de un equipo de buzo

Foto Press



ESTA ES MISS AGNES NICKS, la popular nadadora londinense, sorprendida en el momento de zambullirse en las aguas heladas, dispuesta a tomar su baño matinal. Por lo que se ve, no le causa ningún temor bañarse al aire libre, en el rigor del invierno

Foto Fox



Rechace toda botella en cuya estampilla fiscal no esté impreso el nombre Rubinat Llorach

AGUA MINERAL NATURAL RUBINAT LLORACH

Siempre sigue siendo el PURGANTE-LAXANTE DEPURATIVO más saludable para el organismo.

Más vigor y virilidad para hombres Flacos y Enfermizos

Es el hombre de energía, el hombre de espléndidos músculos y mucha vitalidad que atrae la admiración del bello sexo en estos días.

Al hombre flaco y enfermizo le hace falta más carnes — necesita más peso para transformarse en un hombre de energía, vitalidad y fuerza — esto es lo que nos dice la ciencia y la ciencia está generalmente en lo cierto.

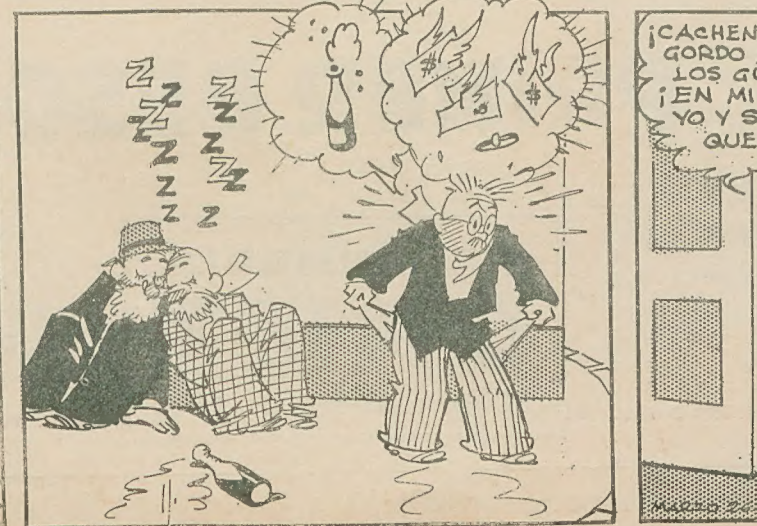
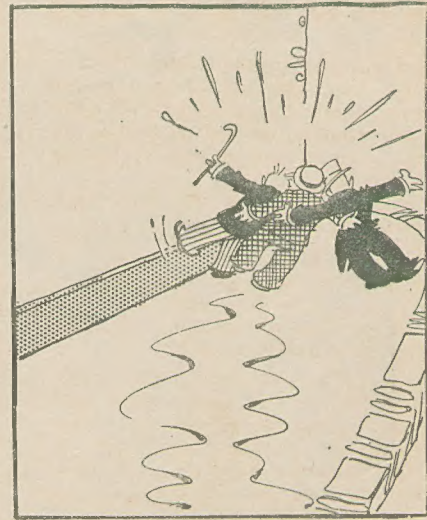
Si a Vd. le hace falta más peso, unos 5 ó 6 kilos de carnes firmes que le darían la apariencia de un hombre varonil — por amor a sí mismo — empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCoy (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao y obtendrá todos los elementos benéficos del más puro aceite de hígado de bacalao en forma agradable al paladar — y lo que es aún más cómodo — las podrá tomar en todas las estaciones del año. Cubiertas de una capa de azúcar — no producen náuseas y nunca descomponen el estómago. Son insustituibles para hombres, mujeres y niños débiles, anémicos y enfermizos. Un niño de 9 años aumentó 7 kilos en 2 meses. Cómprelas en las farmacias — su precio es módico

ANILINA ALEMANA
VENUS
Colores brillantes y de última moda



Don Fermín

POR DANTE
QUINTERNO





DIME QUE SI
GRIET



En todos nuestros avisos en las revistas, se reproducen artísticas fotografías de las principales estrellas del cine, que constituye una linda colección de 40 fotos.



Gratis
enviamos a quien lo solicite, adjuntando 0.20 ctvs. en estampillas para franqueo, un precioso
CODIGO SOCIAL
de 70 páginas con ilustraciones en colores



Los Perfumes de Moda
CHELA

OJOS NEGROS
DIME QUE SI
MUÑEQUITA

PRIMER BESO



**AGUA
COLONIA
GRIET**

Frasco grande . \$ 6.00
" mediano . 3.40
" cuarto . 1.90
" chico . 0.70
Precios en la Capital.

POLVOS..... Caja grande \$ 1.90
Caja media \$ 0.70
LOCIONES..... El frasco . \$ 3.90
Frasco medio \$ 1.90
TALCO..... El tarro . . \$ 0.70
JABONES..... La pastilla . \$ 0.70
BRILLANTINA.. El frasco . \$ 0.70
(Solida o liquida)



**PERFUMERIA
GRIET**

Girardot 1618-1640 Bs. Aires

GRATIS enviamos muestras de Polvo PRIMER BESO a quien lo solicite, adjuntando 0.05 centavos para franqueo.

